

Έκδοση
στην ελληνική γλώσσα

Νομοθεσία

Περιεχόμενα

I Πράξεις για την ισχύ των οποίων απαιτείται δημοσίευση

- * Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 1500/94 του Συμβουλίου της 21ης Ιουνίου 1994 που τροποποιεί τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 2454/93 της Επιτροπής για τον καθορισμό ορισμένων διατάξεων εφαρμογής του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2913/92 του Συμβουλίου περί θεσπίσεως κοινοτικού τελωνειακού κώδικα 1
- * Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 1501/94 του Συμβουλίου της 27ης Ιουνίου 1994 για τη προσωρινή αναστολή των αυτόνομων δασμών του κοινού δασμολογίου για ορισμένα γεωργικά προϊόντα 3
- * Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 1502/94 του Συμβουλίου της 27ης Ιουνίου 1994 για το άνοιγμα και τον τρόπο διαχείρισης κοινοτικών δασμολογικών ποσοστώσεων για ορισμένα διομηχανικά και αλιευτικά προϊόντα (τρίτη σειρά 1994) 5
- * Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 1503/94 του Συμβουλίου της 27ης Ιουνίου 1994 για τη θέσπιση αντισταθμιστικού καθεστώτος του επιπλέον κόστους που συνεπάγεται ο άκρως απομακρυσμένος χαρακτήρας των Αζορών, της Μαδέρας, των Καναρίων Νήσων και του γαλλικού διαμερίσματος της Γουιάνας, όσον αφορά τη διάθεση ορισμένων αλιευτικών προϊόντων τους 8
- Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 1504/94 της Επιτροπής της 29ης Ιουνίου 1994 περί καθορισμού των επιστροφών κατά την εξαγωγή της λευκής ζάχαρης και της ακατέργαστης ζάχαρης σε φυσική κατάσταση 10
- * Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 1505/94 της Επιτροπής της 28ης Ιουνίου 1994 περί θεσπίσεως των κατά μονάδα αξιών για τον καθορισμό της δασμολογητέας αξίας ορισμένων αναλώσιμων εμπορευμάτων 12
- * Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 1506/94 της Επιτροπής της 27ης Ιουνίου 1994 περί επιβολής προσωρινού δασμού αντιντάμπινγκ στις εισαγωγές μειγμάτων ουρίας και νιτρικού αμμωνίου σε υδατικά ή αμμωνιακά διαλύματα 16
- * Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 1507/94 της Επιτροπής της 27ης Ιουνίου 1994 περί επαναφοράς της εφαρμογής τελωνειακών δασμών σε ορισμένα διομηχανικά προϊόντα καταγωγής Ταϊλάνδης δικαιούχου των προβλεπόμενων στον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 3831/90 του Συμβουλίου δασμολογικών προτιμήσεων 25

Τιμή: 18 Ecu

(συνέχεια στην επόμενη σελίδα)

Οι πράξεις οι τίτλοι των οποίων έχουν τυπωθεί με ημίμαυρα στοιχεία αποτελούν πράξεις τρεχούσης διαχείρισεως που έχουν θεσπισθεί στο πλαίσιο της γεωργικής πολιτικής και είναι γενικά περιορισμένης χρονικής ισχύος.

Οι τίτλοι όλων των υπολοίπων πράξεων έχουν τυπωθεί με μαύρα στοιχεία και επισημαίνονται με αστερίσκο.

* Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 1508/94 της Επιτροπής της 29ης Ιουνίου 1994 σχετικά με την πώληση, δάσει της διαδικασίας που καθορίζεται στον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 2539/84, αποστεωμένου βοείου κρέατος που κρατείται από ορισμένους οργανισμούς παρεμβάσεως και προορίζεται να εξαχθεί καθώς και σχετικά με την κατάργηση του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1066/94	27
* Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 1509/94 της Επιτροπής της 29ης Ιουνίου 1994 για την τροποποίηση του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 3472/85 περί των λεπτομερειών αγοράς και αποθεματοποίησης ελαιολάδου από τους οργανισμούς παρεμβάσεως	31
Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 1510/94 της Επιτροπής της 29ης Ιουνίου 1994 για τροποποίηση του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1292/94 σχετικά με την προκήρυξη διαρκούς διαγωνισμού για τη μεταπώληση στην εσωτερική αγορά μαλακού αρτοποιήσιμου σίτου που κατέχεται από τον ελληνικό οργανισμό παρεμβάσεως	33
Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 1511/94 της Επιτροπής της 29ης Ιουνίου 1994 για τροποποίηση του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 2785/93 σχετικά με την προκήρυξη διαρκούς διαγωνισμού για τη μεταπώληση στην εσωτερική αγορά αρτοποιήσιμης σίκαλης που κατέχεται από το δανικό οργανισμό παρεμβάσεως	34
Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 1512/94 της Επιτροπής της 29ης Ιουνίου 1994 για τροποποίηση του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1293/94 σχετικά με την προκήρυξη διαρκούς διαγωνισμού για τη μεταπώληση στην εσωτερική αγορά μαλακού κτηνοτροφικού σίτου που κατέχεται από το δανικό οργανισμό παρεμβάσεως	35
Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 1513/94 της Επιτροπής της 29ης Ιουνίου 1994 για τροποποίηση του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1020/94 σχετικά με την προκήρυξη διαρκούς διαγωνισμού για τη μεταπώληση στην εσωτερική αγορά μαλακού κτηνοτροφικού σίτου που κατέχεται από τον οργανισμό παρεμβάσεως του Ηνωμένου Βασιλείου	36
Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 1514/94 της Επιτροπής της 29ης Ιουνίου 1994 για τροποποίηση του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 998/94 σχετικά με την προκήρυξη διαρκούς διαγωνισμού για τη μεταπώληση στην εσωτερική αγορά μαλακού αρτοποιήσιμου σίτου που κατέχεται από το βελγικό οργανισμό παρεμβάσεως	37
Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 1515/94 της Επιτροπής της 29ης Ιουνίου 1994 περί καθορισμού των επιστροφών κατά την εξαγωγή ελαιόλαδου	38
Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 1516/94 της Επιτροπής της 29ης Ιουνίου 1994 σχετικά με τον καθορισμό των μέγιστων επιστροφών κατά την εξαγωγή ελαιόλαδου για τον 14ο μερικό διαγωνισμό που έγινε στα πλαίσια του διαρκούς διαγωνισμού που προκηρύχθηκε με τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 3142/93	40
Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 1517/94 της Επιτροπής της 29ης Ιουνίου 1994 περί καθορισμού της επιστροφής κατά την παραγωγή για τα ελαιόλαδα τα οποία χρησιμοποιούνται για την παρασκευή ορισμένων κονσερβών	42
* Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 1518/94 της Επιτροπής της 29ης Ιουνίου 1994 για συντηρητικά μέτρα στον τομέα της ζάχαρης για τον Ιούλιο 1994	43
* Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 1519/94 της Επιτροπής της 29ης Ιουνίου 1994 για συντηρητικά μέτρα στον τομέα του βοείου κρέατος για τον Ιούλιο 1994	45
* Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 1520/94 της Επιτροπής της 29ης Ιουνίου 1994 για συντηρητικά μέτρα στον τομέα των γαλακτοκομικών προϊόντων για τον Ιούλιο 1994	46
* Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 1521/94 της Επιτροπής της 29ης Ιουνίου 1994 για τον περιορισμό της διάρκειας ισχύος των πιστοποιητικών εξαγωγής που περιλαμβάνουν ή όχι προκαθορισμό της επιστροφής κατά την εξαγωγή	47
Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 1522/94 της Επιτροπής της 29ης Ιουνίου 1994 περί καθορισμού του μέγιστου ποσού της επιστροφής κατά την εξαγωγή της λευκής ζάχαρης για την πέμπτη τμηματική δημοπρασία που πραγματοποιείται στο πλαίσιο της διαρκούς δημοπρασίας του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1021/94	49

Περιεχόμενα (συνέχεια)

Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 1523/94 της Επιτροπής της 29ης Ιουνίου 1994 περί καθορισμού των εισφορών κατά την εισαγωγή ζώντων βοοειδών καθώς και βοείου κρέατος εκτός του κατεψυγμένου	50
Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 1524/94 της Επιτροπής της 29ης Ιουνίου 1994 περί καθορισμού των εισφορών κατά την εισαγωγή κατεψυγμένου βοείου κρέατος	55
Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 1525/94 της Επιτροπής της 29ης Ιουνίου 1994 περί καθορισμού των εισφορών κατά την εισαγωγή στον τομέα του γάλακτος και των γαλακτοκομικών προϊόντων	59
Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 1526/94 της Επιτροπής της 29ης Ιουνίου 1994 περί καθορισμού των εισφορών κατά την εισαγωγή οι οποίες εφαρμόζονται στα σιτηρά, στα άλευρα και στα πλιγούρια και σιμιγδάλια σίτου ή σικάλεως	64
Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 1527/94 της Επιτροπής της 29ης Ιουνίου 1994 περί καθορισμού των προμηθειών που προσθέτονται στις εισφορές κατά την εισαγωγή για τα σιτηρά, τα άλευρα και τη βύνη	66
Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 1528/94 της Επιτροπής της 29ης Ιουνίου 1994 περί τροποποιήσεως των εισφορών που εφαρμόζονται κατά την εισαγωγή των μεταποιημένων προϊόντων με βάση τα σιτηρά και την όρυζα	68

II Πράξεις για την ισχύ των οποίων δεν απαιτείται δημοσίευση

Επιτροπή

94/365/ΕΚ:

- * Απόφαση της Επιτροπής της 29ης Ιουνίου 1994 που τροποποιεί για τρίτη φορά την απόφαση 94/178/ΕΚ για ορισμένα μέτρα προστασίας που αφορούν την κλασική πανώλη των χοίρων στη Γερμανία και για την κατάργηση των αποφάσεων 94/27/ΕΚ και 94/28/ΕΚ

70

Διορθωτικά

- * Διορθωτικό στον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1395/94 της Επιτροπής της 17ης Ιουνίου 1994 για την καθιέρωση ελάχιστης τιμής κατά την εισαγωγή δυσσίων (ΕΕ αριθ. L 152 της 18. 6. 1994)

72

I

(Πράξεις για την ισχύ των οποίων απαιτείται δημοσίευση)

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΚ) αριθ. 1500/94 ΤΟΥ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟΥ

της 21ης Ιουνίου 1994

που τροποποιεί τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 2454/93 της Επιτροπής για τον καθορισμό ορισμένων διατάξεων εφαρμογής του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2913/92 του Συμβουλίου περί θεσπίσεως κοινοτικού τελωνειακού κώδικα

ΤΟ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟ ΤΗΣ ΕΥΡΩΠΑΪΚΗΣ ΕΝΩΣΗΣ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας, τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 2913/92 του Συμβουλίου της 12ης Οκτωβρίου 1992 περί θεσπίσεως κοινοτικού τελωνειακού κώδικα⁽¹⁾, και ιδίως το άρθρο 249,

την πρόταση της Επιτροπής,

Εκτιμώντας:

ότι το άρθρο 20 παράγραφος 4 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2913/92 προβλέπει ότι τα προτιμησιακά δασμολογικά μέτρα, που περιέχονται στις συμφωνίες, τις οποίες έχει συνάψει η Κοινότητα με ορισμένες χώρες ή ομάδες χωρών και οι οποίες προβλέπουν την παροχή προτιμησιακής δασμολογικής μεταχείρισης καθώς και τα μέτρα τα οποία θεσπίζει μονομερώς η Κοινότητα υπέρ ορισμένων χωρών, ομάδων χωρών ή εδαφών, καθώς και τα αυτόνομα μέτρα αναστολής που προβλέπουν τη μείωση ή την απαλλαγή από εισαγωγικούς δασμούς που επιβάλλονται σε ορισμένα εμπορεύματα, εφαρμόζονται μόνον κατόπιν αιτήσεως του διασαφιστή και εφόσον τα εν λόγω εμπορεύματα πληρούν τους όρους που προβλέπονται από τα εν λόγω μέτρα·

ότι, στο πλαίσιο άσκησης της εμπορικής πολιτικής της Κοινότητας, είναι σημαντικό αυτή να διαθέτει πλήρη στατιστικά στοιχεία, όσον αφορά τον όγκο των εμπορευματικών συναλλαγών στις οποίες εφαρμόζονται τα μέτρα αυτά·

ότι, για την επεξεργασία αυτών των στατιστικών στοιχείων, καθίσταται αναγκαία η χρησιμοποίηση σε όλα τα κράτη μέλη κοινών κωδικών στη θέση 36 του ΕΔΕ·

ότι θα πρέπει, ωστόσο, να δοθεί στα κράτη μέλη η δυνατότητα προσαρμογής των τελωνειακών συστημάτων πληροφορικής· ότι, κατά συνέπεια, ενδείκνυται να προβλεφθεί μεταβατική περίοδος, κατά την οποία θα μπορούν να χρησιμοποιούνται οι εθνικοί κωδικοί που είναι σύμφωνοι με τους κοινοτικούς κωδικούς·

ότι θεωρείται σκόπιμο να προβλεφθεί, για την 1η Ιανουαρίου 1996, η συγκέντρωση πληροφοριών για τα εμπορεύματα για τα οποία ζητείται επιστροφή κατά την εξαγωγή·

ότι, δεδομένου ότι η επιτροπή του τελωνειακού κώδικα δεν διατύπωσε γνώμη επί του σχεδίου κανονισμού που υπεβλήθη από την Επιτροπή, εμπίπτει στην αρμοδιότητα του Συμβουλίου να εκδώσει τις αναγκαίες διατάξεις,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

Τα παραρτήματα 37 και 38 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2454/93⁽²⁾ τροποποιούνται σύμφωνα με το παράρτημα του παρόντος κανονισμού.

Άρθρο 2

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει την τρίτη ημέρα από τη δημοσίευσή του στην *Επίσημη Εφημερίδα των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων*.

Εφαρμόζεται από την 1η Ιανουαρίου 1995.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Λουξεμβούργο, 21 Ιουνίου 1994.

Για το Συμβούλιο

Ο Πρόεδρος

Γ. ΜΩΡΑΪΤΗΣ

(¹) ΕΕ αριθ. L 302 της 19. 10. 1992, σ. 1.

(²) ΕΕ αριθ. L 253 της 11. 10. 1993, σ. 1. Κανονισμός όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 655/94 της Επιτροπής (ΕΕ αριθ. L 82 της 25. 3. 1994, σ. 15).

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ

1. Το παράρτημα 37 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2454/93 τροποποιείται ως εξής:
 - α) Στον τίτλο I, σημείο Β. 2, ο αριθμός «36» πρέπει να παρεμβληθεί στην κατάσταση των θέσεων που πρέπει οπωσδήποτε να συμπληρώνονται για τη διασάφηση θέσης σε ελεύθερη κυκλοφορία.
 - β) Το κείμενο που αφορά τη θέση 36, τίτλο II, Γ, αντικαθίσταται από το ακόλουθο κείμενο:

«36. Προτίμηση

Αναφέρατε τον προβλεπόμενο για το σκοπό αυτό κωδικό.

Μέχρι την 1η Ιανουαρίου 1996, τα κράτη μέλη δύνανται να χρησιμοποιούν κωδικούς διαφορετικούς από αυτούς που προβλέπονται στο παράρτημα 38, εφόσον αυτοί επιτρέπουν τη συγκέντρωση στατιστικών πληροφοριών με βαθμό ακρίβειας τουλάχιστον ισοδύναμο προς αυτούς.»
2. Στο παράρτημα 38 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2454/93, παρεμβάλλεται το ακόλουθο κείμενο, το οποίο αφορά τη θέση 36:

Θέση 36: Προτίμηση

Οι εφαρμοζόμενοι κωδικοί είναι:

 1. Ο πρώτος αριθμός του κωδικού

Κωδικός Δασμολογικό καθεστώς

 - 1 Δασμολογικό καθεστώς έναντι πάντων (χωρίς πιστοποιητικό με προτιμησιακό σκοπό)
 - 2 Σύστημα γενικευμένων προτιμήσεων (ΣΓΠ)
 - 3 Λοιπές δασμολογικές προτιμήσεις (EUR 1, ATR ή ισοδύναμο έγγραφο)
 2. Τα δύο ψηφία του κωδικού που ακολουθούν

Κωδικός Δασμολογικό καθεστώς

 - 00 Καμία από τις περιπτώσεις που ακολουθούν
 - 10 Δασμολογική αναστολή
 - 15 Δασμολογική αναστολή με ειδικό προορισμό
 - 18 Δασμολογική αναστολή με πιστοποιητικό για την ιδιαίτερη φύση του προϊόντος⁽¹⁾
 - 20 Δασμολογική ποσόστωση⁽¹⁾
 - 23 Δασμολογική ποσόστωση με ειδικό προορισμό⁽¹⁾
 - 25 Δασμολογική ποσόστωση με πιστοποιητικό για την ιδιαίτερη φύση του προϊόντος⁽¹⁾
 - 28 Δασμολογική ποσόστωση μετά την τελειοποίηση προς επανεισαγωγή⁽¹⁾
 - 40 Ειδικός προορισμός που προκύπτει από το κοινό δασμολόγιο
 - 50 Πιστοποιητικό για την ιδιαίτερη φύση του προϊόντος

⁽¹⁾ Σε περίπτωση που η αιτούμενη δασμολογική ποσόστωση έχει εξαντληθεί, τα κράτη μέλη δύνανται να προβλέψουν ότι η αίτηση ισχύει για την εφαρμογή οποιασδήποτε άλλης υφιστάμενης προτίμησης.

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΚ) αριθ. 1501/94 ΤΟΥ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟΥ

της 27ης Ιουνίου 1994

για την προσωρινή αναστολή των αυτόνομων δασμών του κοινού δασμολογίου για ορισμένα γεωργικά προϊόντα

ΤΟ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟ ΤΗΣ ΕΥΡΩΠΑΪΚΗΣ ΕΝΩΣΗΣ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας, και ιδίως το άρθρο 28,

την πρόταση της Επιτροπής,

Εκτιμώντας:

ότι η παραγωγή προϊόντων που αναφέρονται στον παρόντα κανονισμό είναι επί του παρόντος ανεπαρκής ή ανύπαρκτη και ότι οι παραγωγοί δεν μπορούν κατ' αυτόν τον τρόπο να ανταποκριθούν στις ανάγκες των βιομηχανιών της Κοινότητας που τα χρησιμοποιούν·

ότι το συμφέρον της Κοινότητας είναι, σ' αυτές τις περιπτώσεις, να αναστέλλονται ολικώς οι αυτόνομοι δασμοί του κοινού δασμολογίου·

ότι εναπόκειται στην Κοινότητα να αποφασίσει για την αναστολή των εν λόγω αυτόνομων δασμών·

ότι, λόγω της δυσκολίας να εκτιμηθεί επακριβώς, για το προσεχές μέλλον, η εξέλιξη της οικονομικής κατάστασης

στους οικονομικούς τομείς, πρέπει να ληφθούν αυτά τα μέτρα αναστολής μόνον προσωρινά και να καθορισθεί η διάρκεια ισχύος τους με βάση το συμφέρον της κοινοτικής παραγωγής,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

Οι αυτόνομοι δασμοί του κοινού δασμολογίου, όσον αφορά τα προϊόντα που αναφέρονται στο παράρτημα, αναστέλλονται στο επίπεδο που αναγράφεται για καθένα από αυτά.

Οι αναστολές αυτές ισχύουν από την 1η Ιουλίου 1994 έως τις 30 Ιουνίου 1995.

Άρθρο 2

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει την 1η Ιουλίου 1994.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Λουξεμβούργο, 27 Ιουνίου 1994.

Για το Συμβούλιο

Ο Πρόεδρος

Κ. ΣΗΜΙΤΗΣ

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ

Κωδικός ΣΟ	Taric	Περιγραφή εμπορευμάτων	Αυτόνομοι δασμοί (%)
ex 0710 21 00	*10	Μπιζέλια του είδους <i>Pisum sativum</i> της ποικιλίας Hortense <i>axirhium</i> με λοβό, κατεψυγμένα, με πάχος που δεν υπερβαίνει τα 6 mm, που πρόκειται να χρησιμοποιηθούν με τους λοβούς τους για την παρασκευή ετοιμών φαγητών (α) (β)	0
ex 0711 90 60	*11 *91	Μανιτάρια, με εξαίρεση τα μανιτάρια των ειδών <i>Agaricus</i> spp., διατηρημένα προσωρινά σε άλμη, θειωμένο νερό ή σε νερό στο οποίο έχουν προστεθεί άλλες ουσίες που χρησιμεύουν για να εξασφαλιστεί προσωρινά η διατήρησή τους, αλλά ακατάλληλα για διατροφή στην κατάσταση που βρίσκονται, που προορίζονται για την κονσερβοποιία τροφίμων (α)	0
ex 0712 30 00	*17 *24	Μανιτάρια, με εξαίρεση τα μανιτάρια των ειδών <i>Agaricus</i> spp., αποξηραμένα, ολόκληρα, σε τεμάχια ή φέτες που μπορούν να αναγνωρισθούν, προοριζόμενα να υποστούν επεξεργασία άλλη από την απλή συσκευασία για τη λιανική πώληση (α) (β)	0
ex 0713 33 90	*20	Λευκά φασόλια, ξερά, του είδους <i>Phaseolous vulgaris</i> , εκ των οποίων όχι περισσότερο από το 2% σε βάρος συγκρατείται από κόσκινο με ανοίγματα διαμέτρου 8 mm που προορίζονται για την κονσερβοποιία τροφίμων (α)	0
ex 0804 10 00	*11 *21	Χουρμάδες νωποί ή ξεροί που προορίζονται για τη μεταποιητική βιομηχανία με εξαίρεση την παρασκευή αλκοόλης (α)	0
ex 0804 10 00	*12 *22	Χουρμάδες νωποί ή ξεροί, που προορίζονται να συσκευασθούν για τη λιανική πώληση σε άμεσες συσκευασίες καθαρού περιεχομένου που δεν υπερβαίνει τα 11 kg (α)	0
ex 0810 40 50	*10	Καρποί του <i>Vaccinium macrocarpon</i> , νωποί	0
ex 0810 90 80	*10	Καρποί αγριοτριανταφυλλιάς, νωποί	0
0811 90 50 0811 90 70 ex 0811 90 99	*66 *67	Καρποί του γένους <i>Vaccinium</i> , βρασμένοι ή άβραστοι, διατηρημένοι σε κατάψυξη, χωρίς προσθήκη ζάχαρης ή άλλων γλυκαντικών	0
ex 0811 90 99	*40	Καρποί αγριοτριανταφυλλιάς βρασμένοι ή άβραστοι, κατεψυγμένοι, χωρίς προσθήκη ζάχαρης ή άλλων γλυκαντικών	0

(α) Ο έλεγχος χρήσης για τον ειδικό αυτό προορισμό γίνεται κατ' εφαρμογή των σχετικών κοινοτικών διατάξεων.

(β) Ωστόσο, η αναστολή δε χορηγείται όταν η επεξεργασία πραγματοποιείται από επιχειρήσεις λιανικής πώλησης ή επιχειρήσεις εστίασης.

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΚ) αριθ. 1502/94 ΤΟΥ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟΥ

της 27ης Ιουνίου 1994

για το άνοιγμα και τον τρόπο διαχείρισης κοινοτικών δασμολογικών ποσοτώσεων για ορισμένα βιομηχανικά και αλιευτικά προϊόντα (τρίτη σειρά 1994)

ΤΟ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟ ΤΗΣ ΕΥΡΩΠΑΪΚΗΣ ΕΝΩΣΗΣ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας, και ιδίως το άρθρο 28,

την πρόταση της Επιτροπής,

Εκτιμώντας:

ότι η παραγωγή στην Κοινότητα ορισμένων βιομηχανικών και αλιευτικών προϊόντων θα παραμείνει, κατά τη διάρκεια του έτους 1994, ανεπαρκής για να ικανοποιήσει τις απαιτήσεις των μεταποιητικών βιομηχανιών της Κοινότητας· ότι, κατά συνέπεια, ο εφοδιασμός της Κοινότητας με τα εν λόγω προϊόντα θα εξαρτηθεί, κατά ένα μη αμελητέο ποσοστό, από εισαγωγές προελεύσεως τρίτων χωρών· ότι θα πρέπει να αντιμετωπιστούν αμελητέι οι πλέον επείγουσες ανάγκες προμήθειας της Κοινότητας με τα εν λόγω προϊόντα, και τούτο με τους ευνοϊκότερους όρους· ότι συντρέχει λόγος να ανοιχθούν κοινοτικές δασμολογικές ποσοτώσεις με μειωμένους ή μηδενικούς δασμούς, για χρονική περίοδο είτε έως τις 31 Δεκεμβρίου 1994 είτε έως τις 30 Ιουνίου 1995 και για ποσότητες για τις οποίες θα λαμβάνεται υπόψη η ανάγκη να μην διαταραχθεί η ισορροπία των αγορών των προϊόντων αυτών και η έναρξη ή η ανάπτυξη της κοινοτικής παραγωγής·

ότι συντρέχει λόγος να εξασφαλιστούν, ιδίως, η υπό ίδιους όρους και συνεχής πρόσβαση όλων των εισαγωγέων της

Κοινότητας στις εν λόγω ποσοτώσεις και η αδιάλειπτη εφαρμογή του ποσοστού που προβλέπεται για τις ποσοτώσεις αυτές, σε όλες τις εισαγωγές των εν λόγω προϊόντων, σε όλα τα κράτη μέλη, και τούτο μέχρι να εξαντληθούν οι ποσοτώσεις·

ότι εναπόκειται στην Κοινότητα να αποφασίσει για το άνοιγμα, κατά αυτόνομο τρόπο, δασμολογικών ποσοτώσεων· ότι, εντούτοις, προκειμένου να εξασφαλιστεί η αποτελεσματικότητα της κοινής διαχείρισης των ποσοτώσεων αυτών, τίποτα δεν αντιτίθεται στο να επιτραπεί στα κράτη μέλη να αντλούν από τις ποσοτώσεις τις αναγκαίες ποσότητες που αντιστοιχούν σε πραγματικές εισαγωγές· ότι, ωστόσο, αυτός ο τρόπος διαχείρισης απαιτεί στενή συνεργασία μεταξύ των κρατών μελών και της Επιτροπής, η οποία πρέπει να παρακολουθεί το βαθμό εξάντλησης των ποσοτώσεων και να ενημερώνει σχετικά τα κράτη μέλη,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

Από την έναρξη ισχύος του παρόντος κανονισμού και έως την αναφερόμενη ημερομηνία στον ακόλουθο πίνακα, οι δασμοί που επιβάλλονται κατά την εισαγωγή των προϊόντων που περιγράφονται στη συνέχεια, αναστέλλονται στα επίπεδα και μέσα στα όρια των κοινοτικών δασμολογικών ποσοτώσεων που αναφέρονται έναντι καθενός από αυτά:

Αύξων αριθμός	Κωδικός ΣΟ (*)	Περιγραφή εμπορευμάτων	Ποσοστιακή ποσότητα (τόνοι)	Ποσοστιακός δασμός (σε %)	Ημερομηνία λήξεως
09.2701	ex 0301 92 00 ex 0302 66 00 ex 0303 76 00	Χέλια (<i>Anguilla</i> spp.), ζωντανά, διατηρημένα με απλή ψύξη ή κατεψυγμένα που προορίζονται για μεταποίηση σε επιχειρήσεις καπνίσματος ή εκδοράς ή για βιομηχανική παρασκευή των προϊόντων που υπάγονται στον κωδικό ΣΟ 1604 (α)	5 000	0	30. 6. 1995
09.2881	ex 3901 90 00	Χλωροσουλφονωμένο πολυαιθυλένιο	3 500	0	31. 12. 1994
09.2883	ex 2917 39 90	1,2-Ανυδρίτης του δενζόλιο-1.2.4-τρικαρβοξυλικού οξέος	4 000	0	31. 12. 1994

(*) Βλέπε κωδικούς Ταρίε στο παράρτημα.

(α) Ο έλεγχος της χρήσης για τον ειδικό αυτό προορισμό γίνεται κατά την εφαρμογή των σχετικών κοινοτικών διατάξεων.

Άρθρο 2

Η Επιτροπή διαχειρίζεται τις δασμολογικές ποσοτώσεις που αναφέρονται στο άρθρο 1 και δύναται να λαμβάνει κάθε πρόσφορο διοικητικό μέτρο προκειμένου να εξασφαλίσει την αποτελεσματική διαχείριση.

Άρθρο 3

Εάν ένας εισαγωγέας προσκομίσει σ' ένα κράτος μέλος διασάφηση θέσης σε ελεύθερη κυκλοφορία, στην οποία περιλαμβάνεται αίτημα χορήγησης του ευεργετήματος προτιμησιακού καθεστώτος, για ένα προϊόν που αναφέρεται

στον παρόντα κανονισμό, και εάν αυτή η διασάφηση γίνει δεκτή από τις τελωνειακές αρχές, το συγκεκριμένο κράτος μέλος προβαίνει, με κοινοποίηση στην Επιτροπή, στην ανάληψη, από το ποσό της αντίστοιχης ποσόστωσης, ποσότητας ανάλογης των αναγκών αυτών.

Οι αιτήσεις για ανάληψη με την ένδειξη της ημερομηνίας αποδοχής των εν λόγω διασαφίσεων πρέπει να διαδίδονται, χωρίς καθυστέρηση, στην Επιτροπή.

Οι αναλήψεις χορηγούνται από την Επιτροπή σε συνάρτηση με την ημερομηνία αποδοχής των διασαφήσεων θέσης σε ελεύθερη κυκλοφορία, από τις τελωνειακές αρχές του συγκεκριμένου κράτους μέλους, στο μέτρο που το διαθέσιμο υπόλοιπο το επιτρέπει.

Εάν ένα κράτος μέλος δεν χρησιμοποιήσει τις αναληφθείσες ποσότητες, τις επιστρέφει, μόλις αυτό είναι δυνατό, στο ποσό της αντίστοιχης ποσόστωσης.

Εάν οι αιτούμενες ποσότητες είναι μεγαλύτερες από το διαθέσιμο υπόλοιπο της ποσόστωσης, η χορήγηση γίνεται pro rata των αιτήσεων. Η Επιτροπή ενημερώνει τα κράτη μέλη για της πραγματοποιηθείσες αναλήψεις.

Άρθρο 4

Κάθε κράτος μέλος εξασφαλίζει στους εισαγωγείς των εν λόγω προϊόντων την ίση και συνεχή πρόσβαση στις ποσοστώσεις, εφόσον το επιτρέπει το υπόλοιπο του ποσού των ποσοστώσεων.

Άρθρο 5

Τα κράτη μέλη και η Επιτροπή συνεργάζονται στενά για να εξασφαλίσουν την τήρηση του παρόντος κανονισμού.

Άρθρο 6

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει την 1η Ιουλίου 1994.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Λουξεμβούργο, 27 Ιουνίου 1994.

Για το Συμβούλιο

Ο Πρόεδρος

Κ. ΣΗΜΙΤΗΣ

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ

Κωδικοί Taric

Αύξων αριθμός	Κωδικός ΣΟ	Κωδικός Taric
09.2701	0301 92 00	*10
	0302 66 00	*10
	0303 76 00	*10
09.2881	ex 3901 90 00	*94
09.2883	ex 2917 39 90	*20

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΚ) αριθ. 1503/94 ΤΟΥ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟΥ

της 27ης Ιουνίου 1994

για τη θέσπιση αντισταθμιστικού καθεστώτος του επιπλέον κόστους που συνεπάγεται ο άκρως απομακρυσμένος χαρακτήρας των Αζορών, της Μαδέρας, των Καναρίων Νήσων και του γαλλικού διαμερίσματος της Γουιάνας, όσον αφορά τη διάθεση ορισμένων αλιευτικών προϊόντων τους

ΤΟ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟ ΤΗΣ ΕΥΡΩΠΑΪΚΗΣ ΕΝΩΣΗΣ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας, και ιδίως το άρθρο 43,

την πρόταση της Επιτροπής⁽¹⁾,τη γνώμη του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου⁽²⁾,τη γνώμη της Οικονομικής και Κοινωνικής Επιτροπής⁽³⁾,

Εκτιμώντας:

τις δυσκολίες που γνωρίζει ο τομέας της αλιείας εντός της Ευρωπαϊκής Ένωσης, οι οποίες επιδεινώνονται ιδιαίτερα από το κόστος μεταφοράς των αλιευτικών προϊόντων στις αγορές, λόγω της απόστασης και της απομόνωσης των άκρως απομακρυσμένων περιοχών·

ότι το Συμβούλιο, με τις αποφάσεις 89/687/ΕΟΚ⁽⁴⁾, 91/318/ΕΟΚ⁽⁵⁾ και 91/315/ΕΟΚ⁽⁶⁾, κατάρτισε ειδικά προγράμματα επιλογής λόγω του απομακρυσμένου και νησιωτικού χαρακτήρα, αντίστοιχα, των γαλλικών υπερπόντιων διαμερισμάτων (Poseidon), των Καναρίων Νήσων (Poseican) και της Μαδέρας και των Αζορών (Poseima) που εντάσσονται στο πλαίσιο της πολιτικής της Κοινότητας υπέρ των άκρως απομακρυσμένων περιοχών και τα οποία ορίζουν τις γενικές γραμμές των επιλογών που πρέπει να εφαρμοσθούν για να ληφθούν υπόψη οι ιδιαιτερότητες και τα προβλήματα που απαντώνται στις περιοχές αυτές·

την επιτυχία των δράσεων του αυτού τύπου που έχουν ήδη επιχειρηθεί·

ότι οι περιοχές αυτές αντιμετωπίζουν ειδικά προβλήματα ανάπτυξης, ιδίως το επιπλέον κόστος που προκαλείται από τον άκρως απομακρυσμένο χαρακτήρα τους, όσον αφορά τη διάθεση ορισμένων προϊόντων· ότι, για να διατηρηθεί η ανταγωνιστικότητα ορισμένων προϊόντων του αλιευτικού τομέα σε σχέση με άλλες περιοχές της Κοινότητας, αυτή έθεσε σε εφαρμογή, στον αλιευτικό τομέα, δράσεις που αποβλέπουν στην αντιστάθμιση του επιπλέον αυτού κόστους για τη μεταποίηση του τόνου στις Αζόρες και τη Μαδέρα και για την παραγωγή και την κατάψυξη του τόνου και την κατάψυξη και τη μεταποίηση της σαρδέλας στις

Καναρίους Νήσους, για τα έτη 1992 και 1993· ότι είναι αναγκαίο να προβλεφθεί σε κοινοτικό επίπεδο, από το 1994, ένα αντισταθμιστικό καθεστώς του επιπλέον κόστους όσον αφορά τα προϊόντα αυτά, για τη μεταποίηση και εμπορία τους, και, ως εκ τούτου, να θεσπισθούν μέτρα που αποβλέπουν στη συνέχιση αυτών των δράσεων, καθώς και μέτρα που αποβλέπουν στη θέσπιση αντισταθμιστικού καθεστώτος του επιπλέον κόστους για την κατάψυξη και τη μεταποίηση του σκουμπριού στις Καναρίους Νήσους·

ότι, στο πλαίσιο του προγράμματος Poseidon, είναι αναγκαίο να προβλεφθούν ορισμένα μέτρα υπέρ του αλιευτικού τομέα, για να βελτιωθούν οι όροι εμπορίας της γαρίδας που παράγεται στο γαλλικό διαμέρισμα της Γουιάνας,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

Θεσπίζεται αντισταθμιστικό καθεστώς του επιπλέον κόστους που συνεπάγεται ο άκρως απομακρυσμένος χαρακτήρας των Αζορών, της Μαδέρας, των Καναρίων Νήσων και του γαλλικού διαμερίσματος της Γουιάνας, όσον αφορά τη διάθεση ορισμένων αλιευτικών προϊόντων τους.

Άρθρο 2

1. Όσον αφορά τις Αζόρες και τη Μαδέρα, το καθεστώς που προβλέπεται στο άρθρο 1 συνίσταται στην πληρωμή 155 Ecu ανά τόνο για μέγιστη ποσότητα 15 000 τόνων τόνου κατ' έτος που παραδίδεται στην τοπική βιομηχανία, δηλαδή 10 000 τόνοι για τις Αζόρες και 5 000 τόνοι για τη Μαδέρα.

2. Όσον αφορά τις Καναρίους Νήσους, το καθεστώς που προβλέπεται στο άρθρο 1 συνίσταται στην πληρωμή 125 Ecu ανά τόνο για τον τόνο που προορίζεται για την εμπορία ναυπού προϊόντος, για μέγιστη ποσότητα 10 400 τόνων το έτος, 45 Ecu ανά τόνο για τον κατεψυγμένο τόνο, για μέγιστη ποσότητα 3 500 τόνων κατ' έτος, 85 Ecu ανά τόνο για τη σαρδέλα και το σκουμπρί που προορίζονται για τη μεταποίηση, για μέγιστη ποσότητα 10 500 τόνων κατ' έτος, και 45 Ecu ανά τόνο για τη σαρδέλα και το σκουμπρί που προορίζονται για την κατάψυξη, για μέγιστη ποσότητα 7 000 τόνων κατ' έτος.

3. Όσον αφορά το γαλλικό διαμέρισμα της Γουιάνας, το προβλεπόμενο στο άρθρο 1 καθεστώς συνίσταται στην πληρωμή 865 Ecu ανά τόνο για μέγιστη ποσότητα 3 500 τόνων κατ' έτος γαρίδας, για τη βιομηχανική αλιεία, και 930 Ecu ανά τόνο για μέγιστη ποσότητα 500 τόνων κατ' έτος, για την αλιεία βιοτεχνικής κλίμακας.

⁽¹⁾ ΕΕ αριθ. C 4 της 6. 1. 1994.⁽²⁾ ΕΕ αριθ. C 128 της 9. 5. 1994.⁽³⁾ ΕΕ αριθ. C 133 της 16. 5. 1994, σ. 30.⁽⁴⁾ ΕΕ αριθ. L 399 της 30. 12. 1989, σ. 39.⁽⁵⁾ ΕΕ αριθ. L 171 της 29. 6. 1991, σ. 1.⁽⁶⁾ ΕΕ αριθ. L 171 της 29. 6. 1991, σ. 10.

Άρθρο 3

Οι λεπτομέρειες εφαρμογής του παρόντος κανονισμού θεσπίζονται σύμφωνα με τη διαδικασία που προβλέπεται στο άρθρο 32 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 3759/92 της Επιτροπής της 17ης Δεκεμβρίου 1992 περί κοινής οργάνωσης της αγοράς στον τομέα των προϊόντων της αλιείας και της υδατοκαλλιέργειας⁽¹⁾.

Άρθρο 4

Τα μέτρα που προβλέπονται στον παρόντα κανονισμό αποτελούν παρεμβάσεις που προορίζονται να ρυθμίσουν τις γεωργικές αγορές κατά την έννοια του άρθρου 3 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 729/70 του Συμβουλίου της 21ης Απριλίου 1970 για τη χρηματοδότηση της κοινής αλιευτικής

πολιτικής⁽²⁾. Χρηματοδοτούνται από το Ευρωπαϊκό Γεωργικό Ταμείο Προσανατολισμού και Εγγυήσεων, τμήμα Εγγυήσεων.

Άρθρο 5

Ο παρών κανονισμός καταρτίζεται για το έτος 1994. Πριν από το τέλος της περιόδου αυτής, η Επιτροπή θα προβεί σε επανεκτίμηση και, έχοντας υπόψη τις δημοσιονομικές επιπτώσεις, θα υποβάλει, ενδεχομένως, τις κατάλληλες προτάσεις.

Άρθρο 6

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει την 1η Ιουλίου 1994. Εφαρμόζεται από την 1η Ιανουαρίου 1994.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Λουξεμβούργο, 27 Ιουνίου 1994.

Για το Συμβούλιο

Ο Πρόεδρος

Κ. ΣΗΜΙΤΗΣ

⁽¹⁾ ΕΕ αριθ. L 388 της 31. 12. 1992, σ. 1.

⁽²⁾ ΕΕ αριθ. L 94 της 28. 4. 1970, σ. 13.

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΚ) αριθ. 1504/94 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 29ης Ιουνίου 1994

περί καθορισμού των επιστροφών κατά την εξαγωγή της λευκής ζάχαρης και της ακατέργαστης ζάχαρης σε φυσική κατάσταση

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας,

τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1785/81 του Συμβουλίου της 30ής Ιουνίου 1981 περί κοινής οργανώσεως αγοράς στον τομέα της ζάχαρης⁽¹⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 133/94⁽²⁾, και ιδίως το άρθρο 19 παράγραφος 4 πρώτο εδάφιο στοιχείο α),

Εκτιμώντας:

ότι, δυνάμει του άρθρου 19 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1785/81, η διαφορά μεταξύ των τιμών της διεθνούς αγοράς των προϊόντων που αναφέρονται στο άρθρο 1 παράγραφος στοιχείο α) του εν λόγω κανονισμού και των τιμών των προϊόντων αυτών εντός της Κοινότητας δύναται να καλυφθεί με μια επιστροφή κατά την εξαγωγή·

ότι, κατά τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 766/68 του Συμβουλίου της 18ης Ιουνίου 1968 περί θεσπίσεως των γενικών κανόνων για τη χορήγηση των επιστροφών κατά την εξαγωγή ζάχαρης⁽³⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1489/76⁽⁴⁾, οι επιστροφές για τη λευκή ζάχαρη και την ακατέργαστη ζάχαρη, μη μετουσιωμένες, που εξάγονται σε φυσική κατάσταση, καθορίζονται αφού ληφθεί υπόψη η κατάσταση της κοινοτικής και της διεθνούς αγοράς ζάχαρης, και ιδίως τα κοστολογικά στοιχεία που αναφέρονται στο άρθρο 3 του εν λόγω κανονισμού· ότι κατά το άρθρο αυτό πρέπει να λαμβάνεται υπόψη η οικονομική πλευρά των σχεδιαζομένων εξαγωγών·ότι, για την ακατέργαστη ζάχαρη, η επιστροφή καθορίζεται για τον αντιπροσωπευτικό ποιοτικό τύπο· ότι αυτή ορίζεται στο άρθρο 1 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 431/68 του Συμβουλίου της 9ης Απριλίου 1968 που καθορίζει τον αντιπροσωπευτικό ποιοτικό τύπο για την ακατέργαστη ζάχαρη και τον τόπο διελεύσεως στα σύνορα της Κοινότητας για τον υπολογισμό των τιμών στον τομέα της ζάχαρης⁽⁵⁾· ότι η επιστροφή αυτή καθορίζεται, εξάλλου, σύμφωνα με το άρθρο 5 παράγραφος 2 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 766/68· ότι η ζάχαρη candy ορίσθηκε στον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 394/70 της Επιτροπής της 2ας Μαρτίου 1970 περί των λεπτομερειών εφαρμογής της χορηγήσεως των επιστροφών κατά την εξαγωγή ζάχαρης⁽⁶⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1021/94⁽⁷⁾· ότι το ποσό της επιστροφής που υπολογίζεται κατ' αυτόν τον τρόπο, όσον αφορά την αρωματισμένη ή μετά προσθήκης χρωστικών ουσιών ζάχαρη, πρέπει να εφαρμοσθεί στην περιεκτικότητά τους σε σακχαρόζη και να καθορισθεί ως εκ τούτου ανά 1% της περιεκτικότητας αυτής·

ότι η κατάσταση της διεθνούς αγοράς ή οι ειδικές απαιτήσεις ορισμένων αγορών είναι δυνατόν να καταστήσουν αναγκαία τη διαφοροποίηση της επιστροφής για τη ζάχαρη ανάλογα με τον προορισμό·

ότι, σε ειδικές περιπτώσεις, το ποσό της επιστροφής δύναται να καθορίζεται από πράξεις διαφορετικής φύσεως·

ότι με τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 990/93 του Συμβουλίου⁽⁸⁾ έχουν απαγορευθεί οι συναλλαγές μεταξύ της Ευρωπαϊκής Κοινότητας και της Ομοσπονδιακής Δημοκρατίας της Γιουγκοσλαβίας (Σερβία και Μαυροβούνιο)· ότι η απαγόρευση αυτή δεν εφαρμόζεται σε ορισμένες καταστάσεις όπως εκείνες που απαριθμούνται κατά τρόπο περιοριστικό στα άρθρα 2, 4, 5 και 7· ότι πρέπει, συνεπώς, να ληφθεί αυτό υπόψη κατά τον καθορισμό των επιστροφών·ότι οι αντιπροσωπευτικές ισοτιμίες της αγοράς που καθορίζονται στο άρθρο 1 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 3813/92 του Συμβουλίου⁽⁹⁾, όπως τροποποιήθηκε από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 3528/93⁽¹⁰⁾, χρησιμοποιούνται για να μετατραπεί το νόμισμα που εκφράζεται σε νόμισμα των τρίτων χωρών και αποτελούν τη βάση για τον καθορισμό των γεωργικών ισοτιμιών των νομισμάτων των κρατών μελών· ότι οι λεπτομέρειες εφαρμογής και ο καθορισμός των μετατροπών αυτών έχουν καθορισθεί στον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1068/93 της Επιτροπής⁽¹¹⁾, όπως τροποποιήθηκε από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 547/94⁽¹²⁾·

ότι η επιστροφή πρέπει να καθορίζεται ανά δύο εβδομάδες· ότι είναι δυνατόν να τροποποιηθεί στην ενδιάμεση χρονική περίοδο·

ότι η εφαρμογή των λεπτομερειών αυτών στην παρούσα κατάσταση της αγοράς στον τομέα της ζάχαρης, και ιδίως στις ποσοτώσεις ή στις τιμές ζάχαρης στην κοινοτική και στη διεθνή αγορά, οδηγεί στον καθορισμό της επιστροφής όπως αναφέρεται στο παράρτημα του παρόντος κανονισμού·

ότι τα μέτρα που προβλέπονται στον παρόντα κανονισμό είναι σύμφωνα με τη γνώμη της Επιτροπής Διαχείρισης Ζάχαρης,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

Οι επιστροφές κατά την εξαγωγή των προϊόντων που αναφέρονται στο άρθρο 1 παράγραφος 1 στοιχείο α) του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1785/81 σε φυσική κατάσταση και μη μετουσιωμένων καθορίζονται στο παράρτημα.

Άρθρο 2

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει στις 30 Ιουνίου 1994.

⁽¹⁾ ΕΕ αριθ. L 177 της 1. 7. 1981, σ. 4.⁽²⁾ ΕΕ αριθ. L 22 της 27. 1. 1994, σ. 7.⁽³⁾ ΕΕ αριθ. L 143 της 25. 6. 1968, σ. 6.⁽⁴⁾ ΕΕ αριθ. L 167 της 26. 6. 1976, σ. 13.⁽⁵⁾ ΕΕ αριθ. L 89 της 10. 4. 1968, σ. 3.⁽⁶⁾ ΕΕ αριθ. L 50 της 4. 3. 1970, σ. 1.⁽⁷⁾ ΕΕ αριθ. L 112 της 3. 5. 1994, σ. 13.⁽⁸⁾ ΕΕ αριθ. L 102 της 28. 4. 1993, σ. 14.⁽⁹⁾ ΕΕ αριθ. L 387 της 31. 12. 1992, σ. 1.⁽¹⁰⁾ ΕΕ αριθ. L 320 της 22. 12. 1993, σ. 32.⁽¹¹⁾ ΕΕ αριθ. L 108 της 1. 5. 1993, σ. 106.⁽¹²⁾ ΕΕ αριθ. L 69 της 12. 3. 1994, σ. 1.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 29 Ιουνίου 1994.

Για την Επιτροπή
René STEICHEN
Μέλος της Επιτροπής

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ

του κανονισμού της Επιτροπής της 29ης Ιουνίου 1994 περί καθορισμού των επιστροφών κατά την εξαγωγή της λευκής ζάχαρης και της ακατέργαστης ζάχαρης σε φυσική κατάσταση

Κωδικός προϊόντος	Επιστροφή ⁽¹⁾
	— Ecu/100 kg —
1701 11 90 100	32,20 ⁽¹⁾
1701 11 90 910	31,09 ⁽¹⁾
1701 11 90 950	⁽²⁾
1701 12 90 100	32,20 ⁽¹⁾
1701 12 90 910	31,09 ⁽¹⁾
1701 12 90 950	⁽²⁾
	— Ecu/1 % ζαχαρόζης × 100 kg —
1701 91 00 000	0,3501
	— Ecu/100 kg —
1701 99 10 100	35,01
1701 99 10 910	35,67
1701 99 10 950	34,17
	— Ecu/1 % ζαχαρόζης × 100 kg —
1701 99 90 100	0,3501

⁽¹⁾ Το παρόν ποσό εφαρμόζεται στην ακατέργαστη ζάχαρη αποδόσεως 92%. Αν η απόδοση της εξαγόμενης ακατέργαστης ζάχαρης αλέχει κατά 92%, το ποσό της εισφοράς που εφαρμόζεται υπολογίζεται σύμφωνα με τις διατάξεις του άρθρου 5 παράγραφος 3 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 766/68.

⁽²⁾ Καθορισμός που αναστέλλεται από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 2689/85 της Επιτροπής (ΕΕ αριθ. L 255 της 26. 9. 1985, σ. 12), όπως τροποποιήθηκε από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 3251/85 (ΕΕ αριθ. L 309 της 21. 11. 1985, σ. 14).

⁽³⁾ Οι επιστροφές κατά την εξαγωγή προς την Ομοσπονδιακή Δημοκρατία της Γιουγκοσλαβίας (Σερβία και Μαυροβούνιο) μπορούν να χορηγηθούν μόνο με την τήρηση των όρων που προβλέπονται από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 990/93.

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΚ) αριθ. 1505/94 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 28ης Ιουνίου 1994

περί θέσπισης των κατά μονάδα αξιών για τον καθορισμό της δασμολογητέας αξίας ορισμένων αναλώσιμων εμπορευμάτων

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας,
τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 2913/92 του Συμβουλίου της 12ης Οκτωβρίου 1992 ⁽¹⁾ με τον οποίο καθιερώνεται ο κοινοτικός τελωνειακός κώδικας,

τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 2454/93 της Επιτροπής της 2ας Ιουλίου 1993 για τον καθορισμό ορισμένων διατάξεων εφαρμογής του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2913/92 του Συμβουλίου με την οποία καθιερώνεται ο κοινοτικός τελωνειακός κώδικας ⁽²⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 655/94 ⁽³⁾, και ιδίως το άρθρο 173, παράγραφος 1,

Εκτιμώντας:

ότι στα άρθρα 173 έως 177 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2454/93 προβλέπονται τα κριτήρια η θέσπιση, εκ μέρους της Επιτροπής, κατά μονάδα αξιών περιοδικής ισχύος για τα προϊόντα που καθορίζονται σύμφωνα με την κατάταξη που αναφέρεται στο παράρτημα 26 του εν λόγω κανονισμού·

ότι η εφαρμογή των κανόνων και των κριτηρίων, που καθορίζονται στα ανωτέρω άρθρα επί των στοιχείων που ανακοινώθηκαν στην Επιτροπή, σύμφωνα με τις διατάξεις του άρθρου 173 παράγραφος 2 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2454/93, οδηγεί, για τα σχετικά προϊόντα, στον καθορισμό των κατά μονάδα αξιών σύμφωνα με τον τρόπο που αναφέρεται στο παράρτημα του παρόντος κανονισμού,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

Οι κατά μονάδα αξίες που αναφέρονται στο άρθρο 173 παράγραφος 1 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2454/93 καθορίζονται σύμφωνα με τον πίνακα του παραρτήματος.

Άρθρο 2

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει την 1η Ιουλίου 1994.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 28 Ιουνίου 1994.

Για την Επιτροπή

Christiane SCRIVENER

Μέλος της Επιτροπής

⁽¹⁾ ΕΕ αριθ. L 302 της 19. 10. 1992, σ. 1.

⁽²⁾ ΕΕ αριθ. L 253 της 11. 10. 1993, σ. 1.

⁽³⁾ ΕΕ αριθ. L 82 της 25. 3. 1994, σ. 15.

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ

Κωδικός	Κωδικός ΣΟ	Περιγραφή εμπορευμάτων	Υψος των κατά μονάδα αξιών/100 kg καθαρού βάρους									
			Ecu	FB/Flux	Dkr	DM	FF	DR	£Hl	Lit	Fl	£
1.10	0701 90 51 0701 90 59	Γεώμηλα πρώιμα	48,55	1 923	366,75	93,40	319,93	14 116	38,51	92 054	104,68	37,85
1.20	0702 00 10 0702 00 90	Τομάτες	47,91	1 898	361,90	92,17	315,69	13 929	38,00	90 836	103,29	37,35
1.30	0703 10 19	Κρεμμύδια άλλα και προς φύτρευση	39,30	1 557	296,86	75,61	258,96	11 426	31,17	74 513	84,73	30,64
1.40	0703 20 00	Σκόρδα	155,59	6 165	1 175,28	299,33	1 025,24	45 236	123,41	294 995	335,46	121,31
1.50	ex 0703 90 00	Πράσα	55,11	2 191	416,83	106,38	362,51	15 522	43,90	105 358	119,58	42,20
1.60	ex 0704 10 10 ex 0704 10 90	Κουνουπίδια	57,81	2 331	438,81	113,34	385,48	15 133	43,14	104 614	127,38	45,06
1.70	0704 20 00	Λαχανάκια Βρυξελλών	53,71	2 172	405,33	104,22	354,64	14 950	41,74	101 870	116,85	40,02
1.80	0704 90 10	Κράμβες λευκές και κράμβες ερυθρές	17,14	681	129,98	33,09	113,00	4 877	13,79	31 888	37,18	13,32
1.90	ex 0704 90 90	Μπρόκολα (<i>Brassica oleracea</i> var. <i>italica</i>)	79,26	3 206	598,09	153,78	523,30	22 060	61,59	150 316	172,41	59,05
1.100	ex 0704 90 90	Λάχανο του είδους κήνος	36,78	1 463	279,14	71,12	243,78	10 454	29,10	68 223	79,83	28,31
1.110	0705 11 10 0705 11 90	Μαρούλια	40,96	1 632	310,06	79,27	269,67	11 511	32,39	78 153	88,99	31,08
1.120	ex 0705 29 00	Αντίδια	21,82	877	162,70	42,58	143,89	5 690	17,51	39 262	47,92	17,72
1.130	ex 0706 10 00	Καρότα	16,90	673	128,33	32,72	111,98	4 793	13,36	31 281	36,73	12,98
1.140	ex 0706 90 90	Ραφανίδες	60,46	2 405	458,53	116,76	398,62	17 204	48,65	112 485	131,17	47,01
1.150	0707 00 11 0707 00 19	Αγγούρια	55,21	2 193	417,12	106,57	364,08	15 879	43,67	103 026	119,50	42,86
1.160	0708 10 10 0708 10 90	Μπιζέλια (<i>Pisum sativum</i>)	286,11	11 337	2 161,23	550,45	1 885,31	83 185	226,95	542 465	616,89	223,07
1.170		Φασόλια:										
1.170.1	0708 20 10 0708 20 90	Φασόλια (<i>Vigna</i> spp., <i>Phaseolus</i> spp.)	108,31	4 291	818,17	208,38	713,72	31 491	85,91	205 360	233,53	84,45
1.170.2	0708 20 10 0708 20 90	Φασόλια (<i>Phaseolus</i> Ssp., <i>vulgaris</i> var. <i>Compressus Savi</i>)	85,66	3 394	647,07	164,80	564,46	24 906	67,94	162 415	184,69	66,79
1.180	ex 0708 90 00	Κύαμοι	92,83	3 894	734,40	189,09	645,42	21 793	71,04	142 837	212,96	66,61
1.190	0709 10 00	Αγγινάρες	61,64	2 453	467,78	119,18	408,52	17 518	48,77	114 325	133,77	47,45
1.200		Σπαράγγια:										
1.200.1	ex 0709 20 00	— Πράσινα	605,00	23 972	4 569,95	1 163,93	3 986,52	175 897	479,88	1 147 050	1 304,42	471,70
1.200.2	ex 0709 20 00	— Έτερα	217,11	8 646	1 639,96	420,00	1 429,46	63 062	171,19	406 332	470,91	167,19
1.210	0709 30 00	Μελιτζάνες	95,92	3 814	724,88	185,31	635,57	27 371	75,84	177 278	208,01	74,00
1.220	ex 0709 40 00	Σέλινια με ραβδώσεις (<i>Apium graveolens</i> var. <i>dulce</i>)	80,83	3 211	610,71	156,02	533,05	23 248	63,94	150 841	174,96	62,75
1.230	0709 51 30	Μανιτάρια του είδους <i>Chanterelles</i>	992,21	39 315	7 494,82	1 908,88	6 537,99	288 476	787,02	1 881 187	2 139,29	773,60
1.240	0709 60 10	Γλυκοπιπεριές	99,92	3 959	754,82	192,24	658,46	29 053	79,26	189 460	215,45	77,91
1.250	0709 90 50	Μάραθον	73,55	2 966	558,22	144,18	490,38	19 251	54,88	133 083	162,05	57,33
1.260	0709 90 70	Κολοκυθάκια	29,03	1 156	220,33	56,18	192,26	8 230	22,94	53 707	63,06	22,28
1.270	ex 0714 20 10	Γλυκοπατάτες ολόκληρες, νωπές (που προορίζονται για την ανθρώπινη κατανάλωση)	47,28	1 873	357,16	90,96	311,56	13 747	37,50	89 648	101,94	36,86
2.10	ex 0802 40 00	Κάστανα (<i>Castanea</i> spp.), νωπά	83,78	3 378	639,04	164,08	560,82	21 691	62,54	145 547	184,60	66,87
2.20												
2.30	ex 0804 30 00	Ανανάδες, νωποί	42,15	1 670	318,42	81,09	277,77	12 256	33,43	79 923	90,88	32,86
2.40	ex 0804 40 10 ex 0804 40 90	Αχλάδια της ποικιλίας <i>Avocats</i> , νωπά	141,42	5 603	1 068,28	272,08	931,90	41 118	112,18	268 137	304,92	110,26

Κώδικας	Κωδικός ΣΟ	Περιγραφή εμπορευμάτων	Υψος των κατά μονάδα αξιών/100 kg καθαρού βάρους									
			Ecu	FB/Flux	Dkr	DM	FF	DR	£Irl	Lit	Fl	£
2.50	ex 0804 50 00	Μάγγες και γογανες, νωπά	104,96	4 158	792,83	201,93	691,61	30 516	83,25	199 000	226,30	81,83
2.60		Πορτοκάλια γλυκά, νωπά:										
2.60.1	0805 10 11 0805 10 21 0805 10 31 0805 10 41	— Αιματόσαρκα και ημιαιματόσαρκα	47,61	1 894	361,32	92,05	315,55	13 531	37,67	88 307	103,33	36,65
2.60.2	0805 10 15 0805 10 25 0805 10 35 0805 10 45	— Navels, Navelines, Navelates, Salustianas, Vernas, Valencia Lates, Maltaises, Shamoutia, Ovalis, Trovita, Hamlins	41,57	1 647	314,06	79,99	273,97	12 088	32,98	78 830	89,64	32,41
2.60.3	0805 10 19 0805 10 29 0805 10 39 0805 10 49	— Έτερα	42,65	1 690	322,19	82,05	281,05	12 401	33,83	80 869	91,96	33,25
2.70		Μανταρίνια (στα οποία περιλαμβάνονται και τα Tangerines και τα Satsumas) νωπά. Κλημεντίνες (Clémentines), Wilkings και παρόμοια υβρίδια εσπεριδοειδών, νωπά:										
2.70.1	ex 0805 20 10	— Clémentines	76,54	3 032	578,18	147,25	504,36	22 254	60,71	145 122	165,03	59,67
2.70.2	ex 0805 20 30	— Montreales και Satsumas	58,57	2 320	442,45	112,68	385,96	17 030	46,46	111 055	126,29	45,66
2.70.3	ex 0805 20 50	— Μανταρίνια και Wilkings	92,63	3 683	700,02	178,96	613,78	26 433	73,24	171 200	200,88	71,47
2.70.4	ex 0805 20 70 ex 0805 20 90	— Tangerines και έτερα	89,68	3 553	677,43	172,53	590,94	26 074	71,13	170 033	193,36	69,92
2.80	ex 0805 30 10	Λεμόνια (Citrus limon, Citrus limonum), νωπά	62,77	2 487	474,16	120,76	413,63	18 250	49,79	119 015	135,34	48,94
2.85	ex 0805 30 90	Γλυκολέμονα (Citrus aurantifolia), νωπά	140,75	5 577	1 063,24	270,80	927,50	40 924	111,65	266 871	303,48	109,74
2.90		Φράπες και γκρέιλ-φρουτ, νωπά:										
2.90.1	ex 0805 40 00	— Λευκά	41,31	1 636	312,05	79,47	272,21	12 010	32,76	78 324	89,07	32,20
2.90.2	ex 0805 40 00	— Ροζ	57,08	2 261	431,17	109,81	376,12	16 595	45,27	108 223	123,07	44,50
2.100	0806 10 11 0806 10 15 0806 10 19	Σταφυλαί επιτραπέζιοι	123,84	4 907	935,46	238,25	816,03	36 006	98,23	234 799	267,01	96,55
2.110	0807 10 10	Υδροπέπωνες	32,97	1 309	249,11	63,64	217,43	9 483	26,08	61 529	71,37	25,59
2.120		Πέπωνες (εκτός των υδροπέπωνων):										
2.120.1	ex 0807 10 90	— Amarillo, Cupeer, Honeydew (συμπεριλαμβάνεται Cantalene), Onteniente, Piel de Sapo (συμπεριλαμβάνεται Verde Liso), Rochet, Tendral, Futuro	34,80	1 379	262,93	66,96	229,36	10 120	27,61	65 996	75,05	27,13
2.120.2	ex 0807 10 90	— Έτεροι	66,46	2 633	502,03	127,86	437,93	19 323	52,71	126 008	143,29	51,81
2.130	0808 10 31 0808 10 33 0808 10 39 0808 10 51 0808 10 53 0808 10 59 0808 10 81 0808 10 83 0808 10 89	Μήλα	67,18	2 662	507,51	129,26	442,72	19 534	53,29	127 385	144,86	52,38
2.140		Αχλάδια										
2.140.1	0808 20 31 0808 20 33 0808 20 35 0808 20 39	Αχλάδια — Naschi (Pyrus pyrifolia)	161,97	6 417	1 223,46	311,60	1 067,27	47 091	128,47	307 087	349,22	126,28
2.140.2	0808 20 31 0808 20 33 0808 20 35 0808 20 39	Έτεροι	69,76	2 764	526,94	134,20	459,66	20 282	55,33	132 261	150,40	54,39

Κώδικας	Κωδικός ΣΟ	Περιγραφή εμπορευμάτων	Υψος των κατά μονάδα αξιών/100 kg καθαρού βάρους									
			Ecu	FB/Flux	Dkr	DM	FF	DR	£Irl	Lit	Fl	£
2.150	0809 10 00	Βερίκοκα	85,40	3 383	645,09	164,30	562,74	24 829	67,74	161 918	184,13	66,58
2.160	0809 20 20 0809 20 40 0809 20 60 0809 20 80	Κεράσια	137,15	5 434	1 036,03	263,86	903,76	39 876	108,79	260 041	295,72	106,93
2.170	ex 0809 30 90	Ροδάκινα	73,54	2 928	555,49	142,26	484,19	21 360	57,98	137 634	159,51	56,63
2.180	ex 0809 30 10	Ροδάκινα υπό την ονομασία Nectarines	207,11	8 235	1 565,19	400,15	1 372,35	59 102	163,75	382 787	449,15	159,80
2.190	0809 40 11 0809 40 19	Δαμάσκηνα	131,83	5 250	995,83	255,03	868,00	38 293	103,95	246 736	285,95	101,52
2.200	0810 10 10 0810 10 90	Φράουλες	129,34	5 146	981,42	250,04	857,09	36 754	102,32	239 858	280,66	99,56
2.205	0810 20 10	Σμέουρα	1 232,1	49 408	9 305,36	2 396,74	8 133,50	344 866	961,01	2 323 153	2 685,64	922,33
2.210	0810 40 30	Καρποί των φυτών myrtilles (καρποί του Vaccinium Myrtillus)	102,94	4 142	776,64	201,08	684,00	27 469	82,98	185 034	226,07	78,92
2.220	0810 90 10	Kiwis (Actinidia chinensis Planch.)	104,50	4 140	789,39	201,05	688,61	30 383	82,89	198 137	225,32	81,48
2.230	ex 0810 90 80	Ρόδια	48,29	1 953	364,38	93,69	318,81	13 439	37,52	91 577	105,04	35,97
2.240	ex 0810 90 80	Διόσπυρος (συμπεριλαμβάνεται το Sharon)	372,68	14 767	2 815,13	716,99	2 455,73	108 354	295,61	706 593	803,53	290,57
2.250	ex 0810 90 30	Litchis	403,54	15 990	3 048,25	776,36	2 659,09	117 327	320,09	765 105	870,08	314,63

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΚ) αριθ. 1506/94 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 27ης Ιουνίου 1994

περί επιβολής προσωρινού δασμού αντιντάμπινγκ στις εισαγωγές μειγμάτων ουρίας και νιτρικού αμμωνίου σε υδατικά ή αμμωνιακά διαλύματα

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας,

τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 2423/88 του Συμβουλίου της 11ης Ιουλίου 1988 για την άμυνα κατά των εισαγωγών που αποτελούν αντικείμενο ντάμπινγκ ή επιδοτήσεων εκ μέρους χωρών μη μελών της Ευρωπαϊκής Οικονομικής Κοινότητας⁽¹⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 522/94⁽²⁾, και ιδίως το άρθρο 11,

Μετά από διαβουλεύσεις στο πλαίσιο της συμβουλευτικής επιτροπής,

Εκτιμώντας ότι:

Α. ΔΙΑΔΙΚΑΣΙΑ

- (1) Το Μάιο 1993, με ανακοίνωση που δημοσιεύθηκε στην *Επίσημη Εφημερίδα των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων*⁽³⁾, η Επιτροπή ανήγγειλε την έναρξη διαδικασίας αντιντάμπινγκ σχετικά με τις εισαγωγές στην Κοινότητα μειγμάτων ουρίας και νιτρικού αμμωνίου σε υδατικά ή αμμωνιακά διαλύματα καταγωγής Βουλγαρίας και Πολωνίας, που υπάγονται στον κωδικό ΣΟ 3102 80 00.
- (2) Η ανακοίνωση αυτή δημοσιεύθηκε μετά την υποβολή γραπτής καταγγελίας από την «European Fertilizer Manufacturer Association» (EFMA) που, κατά τους ισχυρισμούς της, αντιπροσωπεύει σημαντικό ποσοστό της συνολικής κοινοτικής παραγωγής του εν λόγω προϊόντος. Η καταγγελία περιείχε αποδεικτικά στοιχεία για την πώληση του εν λόγω προϊόντος σε τιμές ντάμπινγκ και για τη σοβαρή ζημία που προκλήθηκε από την πρακτική αυτή. Τα στοιχεία θεωρήθηκαν επαρκή για να αιτιολογήσουν την έναρξη διαδικασίας.
- (3) Η Επιτροπή ενημέρωσε επίσημα τους παραγωγούς και τους εξαγωγείς των ενδιαφερομένων χωρών και τους εισαγωγείς που είναι γνωστό ότι ενδιαφέρονται, τους αντιπροσώπους των χωρών εξαγωγής και η καταγγέλλουσα κάλεσε τα άμεσα ενδιαφερόμενα μέρη να γνωστοποιήσουν γραπτώς τις απόψεις τους και να ζητήσουν ακρόαση.
- (4) Οι πολωνοί παραγωγοί, ένας πολωνός εξαγωγέας, ένας βούλγαρος παραγωγός, ένας βούλγαρος εξαγωγέας, οι καταγγέλλουσες εταιρείες και δύο εισαγωγείς γνωστοποίησαν γραπτώς τις απόψεις τους.

- (5) Η Επιτροπή συγκέντρωσε και επαλήθευσε όλες τις πληροφορίες που θεώρησε απαραίτητες για την εξαγωγή προκαταρκτικών συμπερασμάτων και διαξήγαγε έρευνες στις εγκαταστάσεις των ακόλουθων εταιρειών:

α) κοινοτικοί παραγωγοί

DSM AGRO BV, Κάτω Χώρες,
Grande Paroisse SA, Γαλλία,
Hydro Agri Rostock GmbH, Γερμανία,
Hydro Agri Sluiskil BV, Κάτω Χώρες,
Hydro Azote, Γαλλία,
Kemira BV, Κάτω Χώρες,
Stickstoffwerke AG, Γερμανία.

β) Παραγωγοί και εξαγωγείς στην Πολωνία

CIECH, Βαρσοβία,
Zaklady Azotowe kedzierzyn, Kedzierzyn («ZAK»),
Zaklady Azotowe Pulawy, Pulawy («ZAP»).

γ) Παραγωγοί εγκατεστημένοι στις ανάλογες χώρες

Duslo Statny Podnik, Duslo, Σλοβακική Δημοκρατία,
Severoceske Chemicke Zavody, Lovosice, Τσεχική Δημοκρατία.

- (6) Η έρευνα ντάμπινγκ κάλυψε την περίοδο από 1ης Απριλίου 1992 έως 31 Μαρτίου 1993.
- (7) Όσον αφορά την έναρξη διαδικασίας αντιντάμπινγκ, ο βούλγαρος εξαγωγέας υποστήριξε ότι η Επιτροπή είχε αρχίσει παράνομα την έρευνα αντιντάμπινγκ σε όλο το έδαφος της Κοινότητας. Συγκεκριμένα υποστήριξε ότι, κατά την περίοδο της έρευνας, οι εξαγωγές της Βουλγαρίας προορίζονταν προς ένα μόνο κράτος μέλος, τη Γαλλία, και ότι οι παραγωγοί που είναι εγκατεστημένοι στο εν λόγω κράτος μέλος πωλούσαν το προϊόν τους στην τοπική μόνον αγορά, στην οποία οι εισαγωγές του εν λόγω προϊόντος από τους παραγωγούς που είναι εγκατεστημένοι σε άλλα κράτη μέλη ήταν περιορισμένες. Επομένως, σύμφωνα με το βούλγαρο εξαγωγέα, η Επιτροπή θα έπρεπε να εξετάσει τις επιπτώσεις των εισαγωγών της Βουλγαρίας μόνο σε σχέση με τη Γαλλία, σύμφωνα με το άρθρο 4 παράγραφος 5 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2423/88 (του «βασικού κανονισμού»).
- (8) Εν προκειμένω, η Επιτροπή παρατηρεί ότι οι εισαγωγές από τη Βουλγαρία, που κατά την περίοδο της έρευνας προορίζονταν προς ένα μόνο κράτος μέλος, κατά τους δώδεκα προηγούμενους μήνες είχαν πραγματοποιηθεί και προς άλλα κράτη μέλη. Εξάλλου, αντίθετα προς τους ισχυρισμούς του βούλγαρου εξαγωγέα, η αγορά του εν λόγω κράτους μέλους εφοδιάζεται σε σημαντικό βαθμό με εισαγωγές από

(¹) ΕΕ αριθ. L 209 της 2. 8. 1988, σ. 1.

(²) ΕΕ αριθ. L 66 της 10. 3. 1994, σ. 10.

(³) ΕΕ αριθ. C 123 της 5. 5. 1993, σ. 5.

παραγωγούς που είναι εγκατεστημένοι σε άλλα κράτη μέλη. Επομένως, η Επιτροπή υποστηρίζει ότι οι επιπτώσεις των εισαγωγών της Βουλγαρίας που αποτελούν, κατά τους ισχυρισμούς, αντικείμενο ντάμπινγκ στο σχετικό βιομηχανικό κλάδο πρέπει να εξεταστούν σε κοινοτική κλίμακα.

B. ΕΞΕΤΑΖΟΜΕΝΟ ΠΡΟΪΟΝ ΚΑΙ ΟΜΟΙΩΔΕΣ ΠΡΟΪΟΝ

- (9) Το εξεταζόμενο προϊόν είναι μείγμα ουρίας σε υδατικά ή αμμωνιακά διαλύματα. Το προϊόν αυτό χρησιμοποιείται ως λίπασμα αζώτου στη γεωργία και έχει περιεκτικότητα σε άζωτο που κυμαίνεται από 28 έως 32 %.

Κατά παράδοση, τα διαλύματα που έχουν διαφορετική περιεκτικότητα σε άζωτο χρησιμοποιούνται σε διαφορετικές γεωγραφικές περιοχές στην Κοινότητα, αλλά δεν υπάρχουν ουσιαστικές διαφορές όσον αφορά τα φυσικά χαρακτηριστικά και τις εφαρμογές του προϊόντος.

- (10) Η καταγγελία και η ανακοίνωση για την έναρξη διαδικασίας αφορούν διαλύματα διαφορετικών κατηγοριών, όπως αναφέρεται παραπάνω στην αιτιολογική σκέψη 9. Το προϊόν που παράγεται στη Βουλγαρία και την Πολωνία και εξάγεται από τις χώρες αυτές είναι ομοειδές με εκείνο της κοινοτικής βιομηχανίας και παρουσιάζει, μεταξύ άλλων, τα ίδια τεχνικά και φυσικά χαρακτηριστικά και έχει τις ίδιες εφαρμογές.

Γ. ΝΤΑΜΠΙΝΓΚ

α) Γενικές πτυχές

- (11) Όσον αφορά τον προσδιορισμό της πρακτικής ντάμπινγκ, τόσο η Πολωνία όσο και η Τσεχική και η Σλοβακική Δημοκρατία, οι οποίες χρησιμοποιήθηκαν ως χώρες ανάλογες με τη Βουλγαρία (βλέπε κατωτέρω την αιτιολογική σκέψη 24) θεωρήθηκαν ως χώρες με οικονομία αγοράς. Επομένως, η κανονική αξία και, κατά περίπτωση, οι προσαρμογές των τιμών εξαγωγής, για παράδειγμα το κόστος μεταφοράς, καθορίστηκαν με βάση τα στοιχεία που αφορούν τις τιμές πώλησης των παραγωγών στην εγχώρια αγορά τους ή το αντίστοιχο κόστος τους.

β) Πολωνία

1. Κανονική αξία

- (12) Στην έρευνά της, η Επιτροπή διαπίστωσε ότι κατά την περίοδο της έρευνας και κατά τα προηγούμενα έτη, οι παραγωγοί και ο εξαγωγέας της Πολωνίας δεν

πραγματοποίησαν πωλήσεις του εν λόγω προϊόντος στην εγχώρια αγορά.

Επομένως, η κανονική αξία κατασκευάστηκε σύμφωνα με το άρθρο 2 παράγραφος 3 στοιχείο β) σημείο ii) του βασικού κανονισμού, με βάση το σύνολο του πάγιου και μεταβλητού κόστους παραγωγής συν ένα ποσό που αντιστοιχεί στα έξοδα πώλησης, στα γενικά και διοικητικά έξοδα καθώς και στο εύλογο περιθώριο κέρδους. Δεδομένου ότι δεν πραγματοποιήθηκαν πωλήσεις του εν λόγω προϊόντος στην εγχώρια αγορά και σύμφωνα με το άρθρο 2 παράγραφος 3 στοιχείο β) σημείο ii) του βασικού κανονισμού, τα έξοδα πώλησης, τα διοικητικά και τα γενικά έξοδα καθώς και τα ποσά που αντιστοιχούν στα κέρδη υπολογίστηκαν με βάση τις εγχώριες πωλήσεις των παραγωγών στον ίδιο τομέα οικονομικής δραστηριότητας, δηλαδή στον τομέα των λιπασμάτων. Κατά την περίοδο της έρευνας, οι δύο παραγωγοί πραγματοποίησαν σημαντικές πωλήσεις λιπασμάτων στην εγχώρια αγορά.

- (13) Ένας παραγωγός προέβη σε ορισμένες προσαρμογές του κόστους παραγωγής του προκειμένου να το κοινοποιήσει στην Επιτροπή στο πλαίσιο της έρευνας αντιντάμπινγκ. Ο εν λόγω παραγωγός δεν ήταν σε θέση, ωστόσο, να αιτιολογήσει τις προσαρμογές αυτές, ούτε να τεκμηριώσει με έγγραφα το αίτημά του. Ως εκ τούτου, η Επιτροπή αποφάσισε, στο προκαταρκτικό στάδιο της έρευνας και σύμφωνα με το άρθρο 7 παράγραφος 7 στοιχείο β) του βασικού κανονισμού, να χρησιμοποιήσει το κόστος παραγωγής του εν λόγω παραγωγού, όπως υπολογίστηκε στην εσωτερική λογιστική του, για να καθορίσει την αντίστοιχη κανονική αξία.

Ο άλλος παραγωγός δεν συμπεριέλαβε τα έξοδα χρηματοδότησης στο κόστος παραγωγής που κοινοποίησε, παρότι επιβαρύνθηκε με τα έξοδα αυτά. Η Επιτροπή, σύμφωνα με το άρθρο 7 παράγραφος 7 στοιχείο β) του βασικού κανονισμού, συμπεριέλαβε τα έξοδα αυτά για να καθορίσει την κανονική αξία στην περίπτωση του παραγωγού.

2. Τιμές εξαγωγής

- (14) Οι δύο πολωνοί παραγωγοί εξήγαγαν το εν λόγω προϊόν στην Κοινότητα μέσω δύο δικτύων πώλησης:

- απ' ευθείας στους μη συνδεδεμένους εισαγωγείς στην ΕΚ και
- μέσω του εξαγωγέα στην Πολωνία.

Πριν από την ελευθέρωση της πολωνικής αγοράς που άρχισε το 1989, ο εξαγωγέας πραγματοποιούσε όλες τις εξαγωγές χημικών προϊόντων. Κατά την περίοδο της έρευνας, ο εξαγωγέας πραγματοποίησε μέρος του συνόλου των εξαγωγών των δύο παραγωγών.

Για έναν από τους παραγωγούς, ο όγκος του εξαγόμενου προϊόντος μέσω του εξαγωγέα αντιπροσώπευε σχετικά μικρό μερίδιο. Η Επιτροπή κατέληξε, ως εκ τούτου, στο συμπέρασμα ότι θα ήταν σκόπιμο να υπολογιστεί η τιμή εξαγωγής μόνο με βάση τις υπόλοιπες πωλήσεις που πραγματοποίησε απ' ευθείας στην Κοινότητα ο παραγωγός αυτός. Για τον άλλο παραγωγό, ο όγκος των προϊόντων που εξήχθησαν μέσω του εξαγωγέα αντιπροσώπευε σημαντικό μέρος των συνολικών εξαγωγών. Ως εκ τούτου, η τιμή εξαγωγής καθορίστηκε με βάση τις τιμές που εφάρμοσε ο εν λόγω παραγωγός τόσο για τις άμεσες πωλήσεις του σε ανεξάρτητους εισαγωγείς στην Κοινότητα όσο και για τις πωλήσεις του στον εξαγωγέα που ανέλαβε την περαιτέρω εξαγωγή στην Κοινότητα.

(15) Όσον αφορά τις πωλήσεις εξαγωγής που πραγματοποιήθηκαν μέσω του εξαγωγέα, η Επιτροπή παρατηρεί ότι θα ερευνηθεί περαιτέρω τη φύση των σχέσεων μεταξύ του παραγωγού και του εξαγωγέα. Στο σημερινό στάδιο της έρευνας, η Επιτροπή κατέληξε προσωρινά στο συμπέρασμα ότι η τιμή που κατέβαλε ο εξαγωγέας στον παραγωγό πρέπει να θεωρείται ως τιμή εξαγωγής του παραγωγού, δεδομένου ότι οι πωλήσεις πραγματοποιήθηκαν από τον παραγωγό για εξαγωγή στην Κοινότητα.

(16) Όσον αφορά τις εξαγωγές που πραγματοποιήθηκαν απ' ευθείας σε ανεξάρτητους εισαγωγείς στην Κοινότητα, οι τιμές εξαγωγής καθορίστηκαν με βάση τις πράγματι καταβληθείσες ή καταβλητέες τιμές.

Εν προκειμένω, κατά τον έλεγχο που διενεργήθηκε στις εγκαταστάσεις ενός παραγωγού, η Επιτροπή έκρινε ότι ο τελευταίος δεν είχε αναφέρει όλες τις εξαγωγικές συναλλαγές. Ως εκ τούτου, η Επιτροπή προέδρη σε προσαρμογή των στοιχείων των εξαγωγικών συναλλαγών του εν λόγω παραγωγού και τις αξιολόγησε με βάση τα διαθέσιμα στοιχεία, σύμφωνα με το άρθρο 7 παράγραφος 7 στοιχείο β) του βασικού κανονισμού.

(17) Όσον αφορά τις πωλήσεις που πραγματοποιήθηκαν μέσω του εξαγωγέα, οι τιμές εξαγωγής καθορίστηκαν με βάση τις πράγματι καταβληθείσες ή καταβλητέες τιμές στον παραγωγό του εν λόγω προϊόντος.

Ωστόσο, όσον αφορά τις πωλήσεις αυτές, τόσο ο εξαγωγέας όσο και ο παραγωγός δεν μπόρεσαν να παράσχουν τις κατάλληλες πληροφορίες σχετικά με τη μέθοδο που εφαρμόστηκε κατά την περίοδο της έρευνας, για να καθοριστεί η προμήθεια που κατέβαλε ο παραγωγός στον εξαγωγέα, η οποία αφαιρέθηκε από την τιμή εξαγωγής του εξαγωγέα προκειμένου να καθοριστεί η καταβληθείσα ή καταβλητέα τιμή στον παραγωγό. Επιπλέον, τα ειδικά ποσά που περιλαμβάνονται στις απαντήσεις στο ερωτηματολόγιο, δεν αντιστοιχούν στα πράγματι καταβληθέντα ποσά, τα οποία, όπως διαπιστώθηκε κατά τον επιτόπιο έλεγχο, ήταν αισθητά υψηλότερα.

Επομένως, η Επιτροπή συνήγαγε τα συμπεράσματά της για το καταβλητέο ποσό με βάση τα διαθέσιμα στοιχεία, σύμφωνα με το άρθρο 7 παράγραφος 7

στοιχείο β) του βασικού κανονισμού, και εκτίμησε το ποσοστό προμήθειας σε 4%, το οποίο ήταν το υψηλότερο ποσό που διαπιστώθηκε κατά τον επιτόπιο έλεγχο. Πρέπει να σημειωθεί ότι το ποσοστό αυτό είναι ακόμη χαμηλότερο από το ποσοστό που εφάρμοσε ο εν λόγω παραγωγός για τις πωλήσεις άλλων λιπασμάτων μέσω του εξαγωγέα.

3. Σύγκριση των τιμών εξαγωγής με την κανονική αξία και τα περιθώρια ντάμπινγκ

(18) Δεδομένου ότι η κανονική αξία κατασκευάστηκε με βάση το κόστος παραγωγής των παραγωγών, έγινε σύγκριση μεταξύ της κανονικής αξίας και της τιμής εξαγωγής των ίδιων προϊόντων, ανάλογα με τη διαφορετική περιεκτικότητα σε άζωτο.

(19) Οι τιμές εξαγωγής, όπως καθορίστηκαν στις αιτιολογικές σκέψεις 14 έως 17, προσαρμόστηκαν με βάση τα πραγματικά έξοδα μεταφοράς, ασφάλισης, συσκευασίας, φόρτωσης και τα παρεπόμενα έξοδα καθώς και τους μισθούς των πωλητών που απασχολήθηκαν με άμεση δραστηριότητα πωλήσεων, σύμφωνα με το άρθρο 2 παράγραφοι 9 και 10 του βασικού κανονισμού, προκειμένου, να καθοριστούν οι τιμές εξαγωγής «εκ του εργοστασίου», δηλαδή στο ίδιο επίπεδο με την κανονική αξία.

(20) Οι τιμές εξαγωγής εκ του εργοστασίου του εξεταζόμενου προϊόντος συγκρίθηκαν, για κάθε συναλλαγή χωριστά, με την κανονική αξία που έχει καθοριστεί, όπως αναφέρεται στις παραπάνω αιτιολογικές σκέψεις 12 και 13.

Από τη σύγκριση προέκυψε ότι οι τιμές «εκ του εργοστασίου» όλων των εξαγωγικών συναλλαγών για τους δύο παραγωγούς ήταν χαμηλότερες από την κανονική αξία, δεδομένου ότι το περιθώριο ντάμπινγκ αντιστοιχούσε στη διαφορά της μεταξύ κανονικής αξίας και της τιμής εξαγωγής. Τα ποσά αυτά αθροίσθηκαν για όλες τις εξαγωγικές συναλλαγές και το συνολικό περιθώριο ντάμπινγκ, εκφραζόμενο ως ποσοστό της συνολικής αξίας cif στα κοινοτικά σύνορα, καθορίζεται ως εξής για τους δύο παραγωγούς που είναι εγκατεστημένοι στην Πολωνία:

1. ZAK: 40,0 %
2. ZAP: 33,8 %

(21) Για τους ενδεχόμενους άλλους παραγωγούς/εξαγωγείς ή τους εξαγωγείς που δεν απάντησαν στο ερωτηματολόγιο της Επιτροπής ή δεν κατέστησαν γνωστές τις απόψεις τους με άλλο τρόπο, η πρακτική ντάμπινγκ προσδιορίστηκε με βάση τα διαθέσιμα στοιχεία, σύμφωνα με τις διατάξεις του άρθρου 7 παράγραφος 7 στοιχείο β) του βασικού κανονισμού.

Στο σημείο αυτό, η Επιτροπή θεώρησε ότι ήταν σκόπιμο να εφαρμόσει το υψηλότερο περιθώριο ντάμπινγκ που καθορίστηκε για τους παραγωγούς που συνεργάστηκαν στην έρευνα.

Η λύση αυτή θεωρήθηκε αναγκαία προκειμένου να μην ευνοηθούν οι παραγωγοί που δεν συνεργάστηκαν και να αποφευχθεί η δημιουργία ευκαιριών καταστρατήγησης.

γ) Βουλγαρία

1. Κανονική αξία

(22) Η Βουλγαρία θεωρήθηκε ως χώρα που δεν έχει οικονομία αγοράς, στο πλαίσιο της παρούσας έρευνας αντιντάμπινγκ. Ως εκ τούτου, η Επιτροπή καθόρισε την κανονική αξία που πρέπει να συγκριθεί με τις τιμές εξαγωγής της Βουλγαρίας, με βάση τις τιμές και το κόστος που διαπιστώθηκαν σε ανάλογη χώρα με οικονομία αγοράς, σύμφωνα με το άρθρο 2 παράγραφος 5 του βασικού κανονισμού.

(23) Εν προκειμένω, η «European Fertilizer Import Association» («EFIA») ζήτησε να μη θεωρηθεί η Βουλγαρία ως χώρα που δεν έχει οικονομία αγοράς, δεδομένου ότι η Κοινότητα επρόκειτο να συνάψει ενδιάμεση συμφωνία με τη χώρα αυτή. Ωστόσο, δεδομένου ότι οι εξαγωγές καταγωγής Βουλγαρίας πραγματοποιήθηκαν όταν η Βουλγαρία ήταν χώρα στην οποία εφαρμόζονταν ο κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 1765/82 του Συμβουλίου⁽¹⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 848/92⁽²⁾, ζητήθηκε από την Επιτροπή να καθορίσει την κανονική αξία σύμφωνα με τις διατάξεις του άρθρου 2 παράγραφος 5 του βασικού κανονισμού δηλαδή, στην παρούσα περίπτωση, με βάση τις τιμές και το κόστος σε χώρα με οικονομία αγοράς, και συγκεκριμένα την πρώην Τσεχοσλοβακία.

(24) Ως ανάλογη χώρα, οι καταγγέλλουσες εταιρείες πρότειναν να επιλεγεί η πρώην Τσεχοσλοβακία.

Ο βούλγαρος εξαγωγέας υποστήριξε ότι η πρώην Τσεχοσλοβακία δεν μπορεί να χρησιμοποιηθεί ως ανάλογη χώρα, δεδομένου ότι αποτελεί πλέον δύο ανεξάρτητες χώρες.

Στο σημείο αυτό, η Επιτροπή παρατηρεί ότι, καθόλη σχεδόν την περίοδο της έρευνας, η πρώην Τσεχοσλοβακία αποτελούσε μία χώρα και, επομένως, κατέληξε στο συμπέρασμα ότι η κανονική αξία μπορεί εύλογα να καθοριστεί με βάση τις δραστηριότητες των δύο παραγωγών του εν λόγω προϊόντος που είναι εγκατεστημένοι στην Τσεχική Δημοκρατία και τη Σλοβακική Δημοκρατία, στο έδαφος της πρώην Τσεχοσλοβακίας.

Εξάλλου, με βάση την έρευνα που διεξήχθη, η Επιτροπή θεωρεί ότι η πρώην Τσεχοσλοβακία αποτελεί σωστή επιλογή ανάλογης χώρας στο προκαταρκτικό στάδιο, για τους παρακάτω λόγους:

— η εγχώρια αγορά του σχετικού προϊόντος είναι αρκετά σημαντική ώστε να θεωρείται αντιπροσωπευτική σε σχέση με τις ποσότητες που εξάγονται από τη Βουλγαρία,

— οι δύο εθνικοί παραγωγοί είναι ιδιαίτερα σημαντικοί

— σημαντικές ποσότητες του προϊόντος εισάγονται από τρίτες χώρες,

— η τεχνολογία παραγωγής που χρησιμοποιείται από τους εθνικούς παραγωγούς είναι συγκρίσιμη με εκείνη που χρησιμοποιείται στη Βουλγαρία,

— οι συνθήκες εφοδιασμού σε πρώτες ύλες στην πρώην Τσεχοσλοβακία είναι ανάλογες με εκείνες που επικρατούν στη Βουλγαρία, δεδομένου ότι και οι δύο χώρες προμηθεύονται φυσικό αέριο, την ακριβότερη πρώτη ύλη από τη Ρωσία στις τιμές της διεθνούς αγοράς και

— από τον έλεγχο των λογιστικών δεδομένων των ενδιαφερόμενων εταιρειών η Επιτροπή πείσθηκε ότι τα στοιχεία αυτά είναι αξιόπιστα και σύμφωνα με τους γενικά αποδεκτούς κανόνες της λογιστικής.

Με βάση τις παραπάνω εκτιμήσεις, η Επιτροπή θεωρεί ότι, στην παρούσα έρευνα αντιντάμπινγκ, είναι σκόπιμο να χρησιμοποιηθεί η πρώην Τσεχοσλοβακία ως ανάλογη χώρα σε σχέση με τη Βουλγαρία.

(25) Η κανονική αξία υπολογίστηκε με βάση τις τιμές πώλησης και το κόστος στην εγχώρια αγορά των δύο παραγωγών της πρώην Τσεχοσλοβακίας. Οι τιμές πώλησης στην εγχώρια αγορά αντιστοιχούσαν στις πράγματι πληρωθείσες ή πληρωτέες τιμές από ανεξάρτητους πελάτες, χωρίς καμία έκπτωση, σύμφωνα με το άρθρο 2 παράγραφος 3 στοιχείο α) του βασικού κανονισμού.

Για έναν παραγωγό, ορισμένες τιμές στην εγχώρια αγορά ήταν χαμηλότερες από το κόστος παραγωγής του. Για το λόγο αυτό, η κανονική αξία καθορίστηκε, σύμφωνα με το άρθρο 2 παράγραφος 3 στοιχείο β) σημείο ii) του βασικού κανονισμού, με βάση το σύνολο του μεταβλητού και πάγιου κόστους παραγωγής, συν ένα ποσό για τα έξοδα πώλησης, τα διοικητικά και τα γενικά έξοδα και το κατάλληλο περιθώριο κέρδους. Το τελευταίο υπολογίστηκε με βάση τις επικερδείς πωλήσεις ομοειδών προϊόντων στην εγχώρια αγορά. Για τις υπόλοιπες επικερδείς πωλήσεις ελήφθησαν υπόψη οι τιμές που εφαρμόζονται από τον παραγωγό.

2. Τιμή εξαγωγής

(26) Όσον αφορά τις εξαγωγές, από το 1991 όλες οι εξαγωγικές συναλλαγές του προϊόντος πραγματοποιήθηκαν από ένα μόνο βούλγαρο εξαγωγέα, και συγκεκριμένα την εταιρεία Chimimport Investment and Fertilizer Inc. Ο εν λόγω εξαγωγέας υπέβαλε στοιχεία σχετικά με τις εξαγωγικές συναλλαγές που πραγματοποιήθηκαν με ανεξάρτητους εισαγωγείς στην Κοινότητα. Για τις πωλήσεις αυτές, οι τιμές εξαγωγής καθορίστηκαν με βάση τις πράγματι πληρωθείσες ή πληρωτέες τιμές.

⁽¹⁾ ΕΕ αριθ. L 195 της 5. 7. 1982, σ. 1.

⁽²⁾ ΕΕ αριθ. L 89 της 4. 4. 1992, σ. 1.

3. Σύγκριση των τιμών εξαγωγής με την κανονική αξία και τα περιθώρια ντάμπινγκ

(27) Το εν λόγω προϊόν που πωλήθηκε στην εγχώρια αγορά της πρώην Τσεχοσλοβακίας έχει περιεκτικότητα σε άζωτο 30 % ενώ το εξαγόμενο προϊόν καταγωγής Βουλγαρίας έχει περιεκτικότητα σε άζωτο 32 %. Πέρα από τη διαφορά αυτή, τα δύο προϊόντα έχουν τα ίδια φυσικά χαρακτηριστικά και την ίδια εφαρμογή ως γεωργικό λίπασμα. Επομένως, κατά τη σύγκριση της κανονικής αξίας και της τιμής εξαγωγής, η κανονική αξία προσαρμόστηκε με βάση την περιεκτικότητα σε άζωτο των εν λόγω δύο προϊόντων.

(28) Επιπλέον, οι τιμές εξαγωγής και η κανονική αξία, όπως καθορίστηκαν στις παραπάνω αιτιολογικές σκέψεις 25 και 26, προσαρμόστηκαν με βάση τα πραγματικά έξοδα μεταφοράς, ασφάλισης συσκευασίας, φόρτωσης και τα παρεπόμενα έξοδα, σύμφωνα με το άρθρο 2 παράγραφοι 9 και 10 του βασικού κανονισμού, με σκοπό να καθοριστούν οι τιμές εξαγωγής και η κανονική αξία στο ίδιο επίπεδο, δηλαδή «εκ του εργοστασίου».

(29) Οι προσαρμοσμένες τιμές εξαγωγής του προϊόντος συγκρίθηκαν, για κάθε συναλλαγή χωριστά, με την προσαρμοσμένη κανονική αξία. Από τη σύγκριση αυτή προέκυψε ότι οι τιμές «εκ του εργοστασίου» όλων των εξαγωγικών συναλλαγών του βούλγαρου εξαγωγέα ήταν χαμηλότερες από την κανονική αξία, δεδομένου ότι το περιθώριο ντάμπινγκ αντιστοιχούσε στη διαφορά μεταξύ της κανονικής αξίας και της τιμής εξαγωγής. Τα ποσά αυτά που αθροίστηκαν για όλες τις εξαγωγικές συναλλαγές και προέκυψε το ακόλουθο συνολικό περιθώριο ντάμπινγκ, εκφραζόμενο ως ποσοστό της συνολικής αξίας cif στα κοινοτικά σύνορα, για τις εξαγωγές καταγωγής Βουλγαρίας:

Chimimport Investment and Fertilizer Inc. 33,3 %.

(30) Για τους ενδεχόμενους άλλους παραγωγούς/εξαγωγείς ή τους εξαγωγείς που δεν απήντησαν στο ερωτηματολόγιο της Επιτροπής ή δεν κατέστησαν γνωστές τις απόψεις τους με άλλο τρόπο, η πρακτική ντάμπινγκ προσδιορίστηκε με βάση τα διαθέσιμα στοιχεία, σύμφωνα με τις διατάξεις του άρθρου 7 παράγραφος 7 στοιχείο β) του βασικού κανονισμού.

Στη συνάρτηση αυτή, η Επιτροπή θεώρησε ότι ήταν σκόπιμο να εφαρμοστεί το περιθώριο ντάμπινγκ που καθορίστηκε για τον εξαγωγέα που δεν συνεργάστηκε στην έρευνα.

Δ. ΖΗΜΙΑ

α) Όγκος των συναλλαγών στην κοινοτική αγορά

(31) Σύμφωνα με τις μελέτες της αγοράς, τις πληροφορίες που παρασχέθηκαν στο πλαίσιο της παρούσας διαδι-

κασίας αντιντάμπινγκ, καθώς και τις στατιστικές για τις εισαγωγές, η συνολική κοινοτική κατανάλωση του εξεταζόμενου προϊόντος σημείωσε μικρή μείωση από 2,9 εκατομμύρια τόνους το 1991 (διάλυμα με περιεκτικότητα σε άζωτο 32 %) σε 2,8 εκατομμύρια τόνους το 1992 και κατά την περίοδο της έρευνας. Η αύξηση που σημειώθηκε στη γερμανική αγορά δεν μπόρεσε να αντισταθμίσει πλήρως τη μείωση στη γαλλική και ισπανική αγορά.

β) Σώρευση των βουλγαρικών και πολωνικών εισαγωγών που αποτελούν αντικείμενο ντάμπινγκ

(32) Ο βούλγαρος εξαγωγέας υποστήριξε ότι οι εξαγωγές καταγωγής Βουλγαρίας δεν μπορούν να σωρευθούν με τις εξαγωγές Πολωνίας, δεδομένου ότι από τις στατιστικές της Eurostat για τις εισαγωγές προκύπτει ότι οι βουλγαρικές εισαγωγές στην Κοινότητα είχαν μειωθεί από το 1991 έως το 1992.

(33) Στο σημείο αυτό, η Επιτροπή παρατηρεί ότι τα στοιχεία που συγκεντρώθηκαν στο πλαίσιο της παρούσας έρευνας από τους ενδιαφερόμενους παραγωγούς και εξαγωγείς που είναι εγκατεστημένοι στη Βουλγαρία και την Πολωνία, θεωρούνται πιο σαφή από τα στοιχεία της Eurostat και ότι τα στοιχεία που έχουν παράσχει οι μεμονωμένοι παραγωγοί και εξαγωγείς επιτρέπουν να αξιολογηθεί κατά τρόπο συγκεκριμένο και λεπτομερή η κατάσταση σχετικά με τις εισαγωγές. Ειδικότερα, η Επιτροπή διαπίστωσε ότι, σύμφωνα με τις εισαγωγές στην Κοινότητα που έχει παράσχει ο βούλγαρος εξαγωγέας, ο οποίος υποστηρίζει ότι είναι ο μοναδικός εξαγωγέας του εξεταζόμενου προϊόντος, οι εισαγωγές αυξήθηκαν σημαντικά κατά την εν λόγω περίοδο και οι τιμές που εφαρμόστηκαν ήταν ανάλογες με εκείνες των πολωνών παραγωγών.

Επιπλέον, διαπιστώθηκε στο πλαίσιο της έρευνας ότι το εξεταζόμενο προϊόν καταγωγής Βουλγαρίας και Πολωνίας και εκείνο που παράγεται στην Κοινότητα παρουσιάζουν ανάλογα φυσικά χαρακτηριστικά, πωλήθηκαν από αντίστοιχα, αν όχι από τα ίδια, δίκτυα και είχαν την ίδια τελική χρήση ως λίπασμα.

(34) Επομένως, η Επιτροπή θεωρεί ότι το επιχείρημα που πρόβαλε ο βούλγαρος εξαγωγέας δεν είναι βάσιμο και ότι οι εισαγωγές του προϊόντος καταγωγής Βουλγαρίας και Πολωνίας πρέπει να σωρευθούν σύμφωνα με τη συνήθη πρακτική της Κοινότητας.

γ) Όγκος και τιμές των βουλγαρικών και πολωνικών εισαγωγών που αποτελούν αντικείμενο ντάμπινγκ

(35) Ο όγκος των βουλγαρικών και πολωνικών εισαγωγών του εξεταζόμενου προϊόντος που αποτελούν αντικείμενο ντάμπινγκ στην Κοινότητα, εκφραζόμενος σε

τόνους προϊόντος, αυξήθηκε αισθητά από το 1991 μέχρι την περίοδο έρευνας, από 500 000 τόνους περίπου (διάλυμα με περιεκτικότητα σε άζωτο 32 %) το 1991 σε περισσότερους από 750 000 τόνους κατά την περίοδο της έρευνας, ήτοι αύξηση πάνω από 50 %.

Σε σχέση με τη συνολική κοινοτική κατανάλωση, το μερίδιο αγοράς που κατέχουν οι εισαγωγές που αποτελούν αντικείμενο ντάμπινγκ αυξήθηκε από 16 % σε περισσότερο από 27 % κατά την περίοδο της έρευνας.

Η Επιτροπή θεώρησε ότι, για να αξιολογήσει τις επιπτώσεις των εν λόγω εισαγωγών στην κοινοτική αγορά μειγμάτων ουρίας και νιτρικού αμμωνίου σε υδατικά ή αμμωνιακά διαλύματα, οι διακυμάνσεις του συνολικού όγκου των πωλήσεων και του μεριδίου αγοράς έπρεπε να εξεταστούν με βάση το μικρό χρονικό διάστημα κατά το οποίο σημειώθηκαν.

(36) Οι τιμές του εν λόγω προϊόντος που εισήχθη από τη Βουλγαρία και την Πολωνία μειώθηκαν κατά 7 % περίπου κατά την περίοδο 1991/92, τάση που συνεχίστηκε κατά την περίοδο της έρευνας. Οι τιμές αυτές δεν κάλυπταν το κόστος παραγωγής, ήταν σταθερά χαμηλότερες από τις τιμές των κοινοτικών παραγωγών και, επομένως, συμπίζαν συνεχώς και σε σημαντικό βαθμό τις τιμές των κοινοτικών παραγωγών και τα έσοδα από τις πωλήσεις.

(37) Όπως προκύπτει από μια λεπτομερή αξιολόγηση των τιμών που εφάρμοζαν οι δούλγαροι και πολωνοί εξαγωγείς και παραγωγοί για τις εξαγωγές του εν λόγω προϊόντος στην Κοινότητα κατά την περίοδο της έρευνας, σε σχέση με τις τιμές που εφάρμοζαν οι κοινοτικοί παραγωγοί σε αντίστοιχο εμπορικό στάδιο, οι τιμές των εισαχθέντων προϊόντων ήταν σαφώς χαμηλότερες από τις τιμές των κοινοτικών παραγωγών. Η σύγκριση αυτή πραγματοποιήθηκε με βάση τα λεπτομερή στοιχεία για κάθε μεμονωμένη συναλλαγή που κοινοποιήθηκαν από τους δούλγαρους και πολωνούς εξαγωγείς και παραγωγούς καθώς και από τους κοινοτικούς παραγωγούς για τις ίδιες κατηγορίες του εν λόγω προϊόντος που πωλήθηκαν τόσο από τους κοινοτικούς παραγωγούς όσο και από τους δούλγαρους και πολωνούς παραγωγούς. Από τη σύγκριση αυτή προέκυψε ότι η συμπίεση των τιμών ανερχόταν σε 7 % για το βούλγαρο εξαγωγέα, ενώ για τους πολωνούς παραγωγούς κυμαινόταν μεταξύ 6 και 10 %. Η συμπίεση αυτήν των τιμών και τα ποσοστά μείωσης τους ήταν ιδιαίτερα επιζήμια για την κοινοτική αγορά του σχετικού προϊόντος, μια αγορά με ελάχιστα περιθώρια διαφοροποίησης των προϊόντων. Επομένως, η μοναδική επιλογή των κοινοτικών παραγωγών ήταν να ευθυγραμμίσουν τις τιμές τους με τις τιμές των εν λόγω χωρών εξαγωγής ώστε να διαφυλάξουν τη θέση τους στην αγορά και να διατη-

ρήσουν τη χρήση του παραγωγικού εξοπλισμού τους σε οικονομικό σχετικά επίπεδο.

δ) Κοινοτική βιομηχανία

(38) Με βάση τις μελέτες της αγοράς και την έρευνα που διεξήχθη, η Επιτροπή κατέληξε στο συμπέρασμα ότι οι καταγγέλλοντες παραγωγοί αντιπροσωπεύουν σημαντική μερίδα της κοινοτικής παραγωγής του σχετικού προϊόντος (πάνω από 65 %) κατά την έννοια του άρθρου 4 παράγραφος 5 του βασικού κανονισμού. Οι άλλοι παραγωγοί που είναι εγκατεστημένοι στην Κοινότητα, δηλαδή στη Γαλλία, την Ιταλία, την Ισπανία και το Ηνωμένο Βασίλειο δεν έλαβαν μέρος στην έρευνα.

(39) Η κοινοτική βιομηχανία, αντιδρώντας στην αισθητή αύξηση των εισαγωγών που αποτέλεσαν αντικείμενο ντάμπινγκ μέσα σε μικρό χρονικό διάστημα, αποφάσισε να ευθυγραμμιστεί με τη μείωση των τιμών που εφάρμοζαν οι χώρες εξαγωγής ώστε να διατηρήσει τη θέση της στην αγορά της Κοινότητας. Παράλληλα, από το 1991 μέχρι το τέλος της περιόδου της έρευνας, η κοινοτική βιομηχανία μείωσε το παραγωγικό δυναμικό της κατά 5 % περίπου με τη διακοπή της λειτουργίας δύο εγκαταστάσεων στη Γαλλία. Το παραγωγικό δυναμικό μειώθηκε ακόμη περισσότερο μετά την περίοδο της έρευνας.

Η εν λόγω μείωση του παραγωγικού δυναμικού επέτρεψε στην κοινοτική βιομηχανία να χρησιμοποιήσει τον εξοπλισμό της κατά τρόπο πιο οικονομικό. Ωστόσο, δεδομένου ότι ήταν υποχρεωμένη να ευθυγραμμιστεί με τις τιμές των εισαγωγών που αποτέλεσαν αντικείμενο ντάμπινγκ, η χρηματοοικονομική της κατάσταση επιδεινώθηκε σημαντικά, πράγμα που οδήγησε σε σημαντικές χρηματοοικονομικές απώλειες, κατά την περίοδο της έρευνας. Πράγματι, η βελτίωση της χρήσης του παραγωγικού δυναμικού που προέκυψε από τη διακοπή λειτουργίας των εγκαταστάσεων δεν ήταν αρκετή για να αντισταθμιστεί η μείωση του κύκλου εργασιών της κοινοτικής βιομηχανίας.

(40) Όσον αφορά το μερίδιο της αγοράς, η στρατηγική της κοινοτικής βιομηχανίας είχε θετικά αποτελέσματα, δεδομένου ότι το μερίδιο αγοράς της υπέστη μικρή μόνο μείωση από 40 % το 1991 σε 38 % το 1992 και αυξήθηκε σε 42 % κατά την περίοδο της έρευνας. Ταυτόχρονα, η συνολική παραγωγή της κοινοτικής βιομηχανίας μειώθηκε από το 1991 έως το 1992 για να αυξηθεί πάλι κατά την περίοδο της έρευνας και να ανέλθει σε επίπεδο αντίστοιχο με εκείνο του 1991, δηλαδή σε 1,2 εκατομμύρια τόνους περίπου (διάλυμα με περιεκτικότητα σε άζωτο 32 %). Ο δε όγκος των πωλήσεων της μειώθηκε από το 1991 έως το 1992 για να αυξηθεί εκ νέου κατά την περίοδο της έρευνας και να ανέλθει σε επίπεδο αντίστοιχο με εκείνο του 1991, δηλαδή λίγο χαμηλότερο από 1,2 εκατομμύρια τόνους (διάλυμα με περιεκτικότητα σε άζωτο 32 %).

ε) Συμπέρασμα

- (41) Συμπερασματικά, η σημαντική κάμψη των τιμών στην αγορά της Κοινότητας και οι αρνητικές επιπτώσεις της στην κοινοτική βιομηχανία που υπέστη σημαντικές χρηματοοικονομικές ζημιές οδήγησαν την Επιτροπή στο συμπέρασμα ότι η κοινοτική βιομηχανία του εξεταζόμενου προϊόντος υπέστη σημαντική ζημία κατά την έννοια των διατάξεων του άρθρου 4 παράγραφος 1 του βασικού κανονισμού.

Ε. ΑΙΤΙΩΔΗΣ ΣΥΝΑΦΕΙΑ**α) Επιπτώσεις των εισαγωγών που αποτελούν αντικείμενο ντάμπινγκ**

- (42) Η ταχεία αύξηση, σε μικρό χρονικό διάστημα, των βουργαρικών και πολωνικών εισαγωγών που αποτέλεσαν αντικείμενο ντάμπινγκ, σε τιμές αισθητά χαμηλότερες από τις τιμές των κοινοτικών παραγωγών, συνέπεσε με τη μείωση των τιμών στην κοινοτική αγορά του εν λόγω προϊόντος μεταξύ του 1991 και της περιόδου έρευνας. Αν και η κοινοτική βιομηχανία μπόρεσε να διατηρήσει τον όγκο των πωλήσεων και το μερίδιο της αγοράς της, δεν θα εξασφάλιζε αυτή τη σταθερότητα της θέσης της στην κοινοτική αγορά χωρίς μείωση των τιμών της που προσαρμόστηκαν στις χαμηλές τιμές των εισαγωγών. Επομένως, η κοινοτική βιομηχανία υπέστη σημαντικές και συνεχώς αυξανόμενες απώλειες μεταξύ του 1992 και της περιόδου έρευνας.

Δεδομένου ότι το εξεταζόμενο προϊόν αποτελεί βασικό προϊόν, η αγορά του παρουσιάζει υψηλή ελαστικότητα στις τιμές. Ως εκ τούτου, όταν οι κοινοτικοί παραγωγοί δρέθηκαν αντιμετώπι με τις συνεχώς αυξανόμενες εισαγωγές σε χαμηλές τιμές, δεν είχαν άλλη επιλογή από το να ευθυγραμμίσουν εκ νέου τις τιμές τους με τις τιμές των εισαγωγών που αποτελούσαν αντικείμενο ντάμπινγκ.

β) Άλλοι παράγοντες

- (43) Όπως αναφέρθηκε παραπάνω στην αιτιολογική σκέψη 30, η κοινοτική αγορά του σχετικού προϊόντος ήταν αρκετά σταθερή. Η κατάσταση της κοινοτικής βιομηχανίας δεν μπορεί επομένως να αποδοθεί σε μείωση της κατανάλωσης.
- (44) Επιπλέον, από το 1991 έως την περίοδο της έρευνας πραγματοποιήθηκαν εισαγωγές του ίδιου προϊόντος από τρίτες χώρες εκτός της Βουλγαρίας και της Πολωνίας, στην Κοινότητα, οι οποίες, ωστόσο, μειώθηκαν γενικά σε όγκο. Το μεγαλύτερο μέρος των εισαγωγών αυτών προέρχεται από τις Ηνωμένες Πολιτείες της Αμερικής (ΗΠΑ). Οι εισαγωγές αυτές από τις ΗΠΑ μειώθηκαν αισθητά κατά τις προαναφερόμενες περιόδους, και συγκεκριμένα από το 35 % που αντιστοιχούσε το μερίδιο αγοράς τους το 1991 έφθασε στο 10 % κατά την περίοδο της έρευνας, σύμφωνα με τα στοιχεία της Eurostat. Οι υπόλοιπες εισαγωγές αυξήθηκαν, αλλά κατανέμονται μεταξύ πολλών χωρών εκ των οποίων καμία δεν κατέχει

σημαντικό μερίδιο στο σύνολο της κοινοτικής αγοράς.

γ) Συμπέρασμα

- (45) Από το 1991 έως την περίοδο της έρευνας, οι εισαγωγές που προέρχονταν από χώρες εκτός της Βουλγαρίας και της Πολωνίας, είτε αυξήθηκαν, παραμένοντας ωστόσο χαμηλές σε απόλυτες τιμές, είτε ενώ αντιστοιχούσαν σε σημαντικά επίπεδα, σημείωσαν κάμψη κατά το διάστημα αυτό.

Ως εκ τούτου, η Επιτροπή κατέληξε στο συμπέρασμα ότι οι εισαγωγές που αποτέλεσαν αντικείμενο ντάμπινγκ, καταγωγής Βουλγαρίας και Πολωνίας, εξεταζόμενες μεμονωμένα, λόγω του μεγάλου όγκου τους και των χαμηλών τιμών τους, προξένησαν σημαντική ζημία στην κοινοτική βιομηχανία, ιδίως χρηματοοικονομικού χαρακτήρα, κατά την έννοια του άρθρου 4 παράγραφος 1 του βασικού κανονισμού.

ΣΤ. ΚΟΙΝΟΤΙΚΟ ΣΥΜΦΕΡΟΝ

- (46) Στόχος των μέτρων αντιντάμπινγκ είναι να αντιμετωπισθούν οι αθέμιτες εμπορικές πρακτικές που είναι ζημιογόνες για την κοινοτική βιομηχανία και να αποκατασταθεί κατά τον τρόπο αυτό ένας υγιής ανταγωνισμός, που, σαν τέτοιος, ανταποκρίνεται στα συμφέροντα της Κοινότητας.
- (47) Στο πλαίσιο της έρευνας διαπιστώθηκε ότι η κοινοτική βιομηχανία αντιμετώπιζει μια επιζήμια κατάσταση με σοβαρές χρηματοοικονομικές απώλειες, οι οποίες οφείλονται στο σημαντικό και συνεχώς αυξανόμενο όγκο των εισαγωγών που αποτελούν αντικείμενο ντάμπινγκ. Αν δεν βρεθεί λύση, η βιωσιμότητα της κοινοτικής βιομηχανίας θα απειληθεί, πράγμα που έχει ήδη διαφανεί από το γεγονός ότι πολλοί κοινοτικοί παραγωγοί έχουν ήδη αναγκαστεί να διακόψουν τη λειτουργία ορισμένων εγκαταστάσεων.
- (48) Εξάλλου, είναι αναμφισβήτητο ότι οι γεωργοί επωφλήθηκαν βραχυπρόθεσμα από το χαμηλό επίπεδο των τιμών των εισαγωγών που αποτέλεσαν αντικείμενο ντάμπινγκ. Ωστόσο, πρέπει επίσης να ληφθεί υπόψη το γεγονός ότι οι αγορές του εν λόγω προϊόντος αντιπροσωπεύουν σχετικά χαμηλό ποσοστό του συνόλου των δαπανών των γεωργών. Σε γενικές γραμμές, τα κέρδη που θα μπορούσαν να προκύψουν για τους γεωργούς δεν θεωρούνται αρκετά ώστε να μην προστατευθεί η κοινοτική βιομηχανία έναντι των αθέμιτων όρων εισαγωγής του εν λόγω προϊόντος.
- (49) Ο βούλγαρος εξαγωγέας υποστήριξε ότι τα μέτρα αντιντάμπινγκ κατά των βουλγαρικών εισαγωγών του εξεταζόμενου προϊόντος δεν συμβιβάζονται με την αυξημένη συνεργασία μεταξύ της Κοινότητας και της Βουλγαρίας. Το επιχείρημα αυτό διαπιστώθηκε από την ΕΦΙΑ όσον αφορά τις εισαγωγές από την Πολωνία.

Ο βούλγαρος εξαγωγέας προσέθεσε ότι τυχόν μέτρα αντιντάμπινγκ θα είχαν καταστροφικές επιπτώσεις στη βουλγαρική οικονομία και θα προκαλούσαν απώλειες θέσεων εργασίας και ενδεχομένως πολιτική αποσταθεροποίηση.

- (50) Εν προκειμένω, η Επιτροπή παρατηρεί ότι η Κοινότητα θα εξακολουθήσει να ενισχύει τους οικονομικούς δεσμούς της με τη Βουλγαρία και την Πολωνία. Συγχρόνως, ωστόσο, περιμένει από τους βούλγαρους και πολωνούς παραγωγούς και εξαγωγείς να απαπτύσουν τις δραστηριότητές τους στην αγορά της Κοινότητας στο πλαίσιο των διεθνών συμφωνιών που καθιερώνουν θεμιτούς όρους εμπορικών συναλλαγών. Όσον αφορά συγκεκριμένα τις εικαζόμενες επιπτώσεις στη Βουλγαρία, πρέπει να σημειωθεί ότι οι εξαγωγές του εν λόγω προϊόντος προς την Κοινότητα αντιπροσωπεύουν μικρό μόνο μέρος του συνόλου των βουλγαρικών εξαγωγών. Επομένως, η Επιτροπή θεωρεί ότι δεν είναι ρεαλιστικό να υποστηρίζεται ότι τα μέτρα αντιντάμπινγκ που έχουν επιβληθεί για να αποκατασταθούν θεμιτοί όροι εμπορικών συναλλαγών στον εν λόγω τομέα της αγοράς θα έχουν σημαντικές επιπτώσεις στο σύνολο των οικονομικών δραστηριοτήτων στη Βουλγαρία. Αυτό ισχύει και για τις επιπτώσεις των εν λόγω μέτρων στην αγορά εργασίας της Βουλγαρίας· πράγματι, η παραγωγή λιπασμάτων δεν αποτελεί τομέα έντασης εργασίας. Επιπλέον, πρέπει να σημειωθεί ότι η επιβολή μέτρων αντιντάμπινγκ δεν αποβλέπει στην εξάλειψη από την κοινοτική αγορά των προϊόντων που εξάγονται από τις ενδιαφερόμενες χώρες, αλλά στην αποκατάσταση ενός υγιούς ανταγωνιστικού περιβάλλοντος.
- (51) Τέλος, οι ισχυρισμοί σύμφωνα με τους οποίους η επιβολή μέτρων αντιντάμπινγκ όσον αφορά το εξεταζόμενο προϊόν θα μπορούσε να αποσταθεροποιήσει τη χώρα από οικονομικής και πολιτικής πλευράς, δεν θεωρούνται ρεαλιστικοί.
- (52) Συμπερασματικά, η Επιτροπή θεωρεί ότι, κατόπιν σταθμίσεως των αντίρροπων συμφερόντων, το συμφέρον της Κοινότητας απαιτεί να επιβληθούν προσωρινά μέτρα αντιντάμπινγκ σχετικά με τις εισαγωγές μειγμάτων ουρίας και νιτρικού αμμωνίου σε υδατικά ή αμμωνιακά διαλύματα, καταγωγής Βουλγαρίας και Πολωνίας.

Z. ΠΡΟΣΩΡΙΝΟΣ ΔΑΣΜΟΣ

- (53) Με βάση τα ανωτέρω συμπεράσματα σχετικά με το ντάμπινγκ, τη ζημία, την αιτιώδη συνάφεια και το κοινοτικό συμφέρον, η Επιτροπή έπρεπε να εξετάσει τη μορφή και το επίπεδο των μέτρων αντιντάμπινγκ που είναι απαραίτητα για την αποκατάσταση όρων υγιούς ανταγωνισμού στην κοινοτική αγορά του εν λόγω προϊόντος.

Εν προκειμένω, έπρεπε να ληφθεί υπόψη το γεγονός ότι, ο σχετικός κλάδος της κοινοτικής βιομηχανίας υπέστη συνολικά χρηματοοικονομικές ζημίες.

- (54) Επομένως, η Επιτροπή υπολόγισε το επίπεδο των τιμών στο οποίο η κοινοτική βιομηχανία θα

μπορούσε να καλύψει το μέσο κόστος παραγωγής της και να πραγματοποιήσει εύλογο κέρδος.

Όσον αφορά το εύλογο επίπεδο κέρδους, η κοινοτική βιομηχανία πρότεινε σειρά στόχων κερδοφορίας που καθορίστηκαν από τις ενδιαφερόμενες επιχειρήσεις. Οι στόχοι αυτοί ποικίλλουν σε σημαντικό βαθμό και, σε ορισμένες περιπτώσεις, δεν έχουν καθοριστεί για τα συγκεκριμένα προϊόντα, αλλά στο πλαίσιο της συνολικής πολιτικής που εφαρμόζεται στον κλάδο κατά την αξιολόγηση των επενδυτικών σχεδίων. Υπό τις συνθήκες αυτές, η Επιτροπή θεωρεί ότι πρέπει να ληφθεί υπόψη το γεγονός ότι τόσο το σχετικό προϊόν όσο και η κοινοτική αγορά έχουν φθάσει σε στάδιο πλήρους ανάπτυξης και, για το λόγο αυτό, απαιτούν μικρά ποσά για επενδύσεις, έρευνα και ανάπτυξη. Επομένως θεωρήθηκε εύλογο ένα ποσοστό κέρδους 5% επί του κύκλου εργασιών.

- (55) Με βάση τα στοιχεία αυτά και λαμβανομένου υπόψη του κόστους παραγωγής της κοινοτικής βιομηχανίας, υπολογίστηκε η ελάχιστη τιμή εισαγωγής που θα επιτρέψει στην κοινοτική βιομηχανία να αυξήσει τις τιμές της σε αποδοτικό επίπεδο.
- (56) Διαπιστώθηκε ότι τα ανώτατα όρια ζημίας που καθορίστηκαν κατά τον τρόπο αυτό είναι χαμηλότερα από τα περιθώρια ντάμπινγκ τόσο των δύο πολωνών παραγωγών όσο και του βούλγαρου εξαγωγέα, όπως αναφέρεται παραπάνω στα σημεία 19 και 20 του αιτιολογικού.
- (57) Λαμβάνοντας υπόψη τη σοβαρή ζημία χρηματοοικονομικού χαρακτήρα που υπέστη η κοινοτική βιομηχανία, το γεγονός ότι η απορρόφηση δασμού ad valorem θα είχε αρνητικές επιπτώσεις στην κατάσταση των τιμών στην κοινοτική αγορά γι' αυτό το εποχιακό προϊόν με υψηλή ελαστικότητα ως προς την τιμή και την ύπαρξη αρκετών δικτύων εισαγωγής μέσω εταιρειών σε τρίτες χώρες, η Επιτροπή θεωρεί σκόπιμο να επιβάλει ένα μεταβλητό δασμό στις εισαγωγές που τιμολογούνται απευθείας από βούλγαρους ή πολωνούς παραγωγούς ή από φορείς που έχουν εξάγει το εν λόγω προϊόν κατά τη διάρκεια της περιόδου αναφοράς, ώστε να μπορέσει η κοινοτική βιομηχανία να αυξήσει τις τιμές της σε αποδοτικά, συνολικά, επίπεδα, καθώς και έναν ειδικό δασμό, στην ίδια βάση, για όλες τις άλλες εισαγωγές με σκοπό να αποφευχθεί η καταστρατήγηση των μέτρων αντιντάμπινγκ.

H. ΤΕΛΙΚΕΣ ΔΙΑΤΑΞΕΙΣ

- (58) Στα πλαίσια της χρηστής διοίκησης, πρέπει να καθοριστεί προθεσμία εντός της οποίας τα ενδιαφερόμενα μέρη μπορούν να γνωστοποιήσουν γραπτώς τις απόψεις τους. Επιπλέον, πρέπει να διευκρινιστεί ότι όλα τα συμπεράσματα που έχουν συναχθεί στο πλαίσιο του παρόντος κανονισμού είναι προσωρινά και μπορούν να τροποποιηθούν, σε περίπτωση που η Επιτροπή προτείνει την επιβολή οριστικού δασμού,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

1. Επιβάλλεται προσωρινός δασμός αντιντάμπινγκ στις εισαγωγές στην Κοινότητα μειγμάτων ουρίας και νιτρικού αμμωνίου σε υδατικά ή αμμωνιακά διαλύματα καταγωγής Βουλγαρίας και Πολωνίας, που υπάγονται στον κωδικό ΣΟ 3102 80 00.

2. Το ποσό του δασμού αντιντάμπινγκ ισούται με τη διαφορά μεταξύ της τιμής των 89 Ecu ανά τόνο προϊόντος και της τιμής cif, συν το δασμό που καταβάλλεται ανά τόνο προϊόντος εφόσον η τιμή cif συν το δασμό που καταβάλλεται ανά τόνο προϊόντος είναι χαμηλότερη από την ελάχιστη τιμή εισαγωγής, και εφόσον οι εισαγωγές που τίθενται σε ελεύθερη κυκλοφορία έχουν τιμολογηθεί απευθείας στον εισαγωγέα από τους ακόλουθους εξαγωγείς ή παραγωγούς εγκατεστημένους στη Βουλγαρία:

— Chimimport Investment and Fertilizer Inc., Σόφια,
— Agropolychim, Devnya,
(πρόσθετος κωδικός Taric: 8791)

ή στην Πολωνία:

— CIEM, Βαρσοβία,
— Zaklady Azotowe Kedzierzyn, Kedzierzyn,
— Zaklady Azotowe Pulawy, Pulawy,
(πρόσθετος κωδικός Taric: 8793).

3. Για εισαγωγές που τίθενται σε ελεύθερη κυκλοφορία και οι οποίες δεν έχουν τιμολογηθεί απευθείας στον εισα-

γωγέα από έναν από τους ανωτέρω εξαγωγείς που είναι εγκατεστημένοι στη Βουλγαρία ή την Πολωνία επιβάλλεται ο ακόλουθος ειδικός δασμός:

α) για το προϊόν καταγωγής Βουλγαρίας: 20 Ecu ανά τόνο προϊόντος (πρόσθετος κωδικός Taric: 8792).

β) για το προϊόν καταγωγής Πολωνίας: 22 Ecu ανά τόνο προϊόντος (πρόσθετος κωδικός Taric: 8794), με εξαίρεση το προϊόν που πιστοποιήθηκε ότι παράγεται από την Zaklady Azotowe Pulawy για το οποίο ο συγκεκριμένος δασμός είναι 19 Ecu ανά τόνο προϊόντος (πρόσθετος κωδικός Taric: 8795).

4. Εφόσον δεν ορίζονται διαφορετικά, εφαρμόζονται οι ισχύουσες διατάξεις σχετικά με τους δασμούς.

5. Η θέση σε ελεύθερη κυκλοφορία στην Κοινότητα των προϊόντων που αναφέρονται στην παράγραφο 1 υπόκειται σε παροχή εγγύησης, ίσης με το ποσό του προσωρινού δασμού.

Άρθρο 2

Τα ενδιαφερόμενα μέρη μπορούν να γνωστοποιήσουν γραπτώς τις απόψεις τους και να ζητήσουν ακρόαση από την Επιτροπή μέσα σε ένα μήνα από την έναρξη ισχύος του παρόντος κανονισμού.

Άρθρο 3

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει την επόμενη ημέρα από τη δημοσίευσή του στην *Επίσημη Εφημερίδα των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων*.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 27 Ιουνίου 1994.

Για την Επιτροπή

Leon BRITTAN

Μέλος της Επιτροπής

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΚ) αριθ. 1507/94 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 27ης Ιουνίου 1994

περί επαναφοράς της εφαρμογής τελωνειακών δασμών σε ορισμένα βιομηχανικά προϊόντα καταγωγής Ταϊλάνδης δικαιούχου των προβλεπόμενων στον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 3831/90 του Συμβουλίου δασμολογικών προτιμήσεων

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας,

τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 3831/90 του Συμβουλίου της 30ής Δεκεμβρίου 1990 περί εφαρμογής γενικευμένων δασμολογικών προτιμήσεων κατά το έτος 1991 για ορισμένα βιομηχανικά προϊόντα καταγωγής αναπτυσσόμενων χωρών ⁽¹⁾, που παρατάθηκε, για το 1994, με τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 3668/93 ⁽²⁾, και ιδίως το άρθρο 9,

Εκτιμώντας:

ότι, με βάση τα άρθρα 1 και 6 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 3831/90, χορηγείται αναστολή των τελωνειακών δασμών, για την περίοδο από 1ης Ιανουαρίου έως 30 Ιουνίου 1994, σε καθεμία από τις χώρες και τα εδάφη που περιλαμβάνονται στο παράρτημα ΙΙΙ, άλλα από αυτά που καθορίζονται στη στήλη 4 του παραρτήματος Ι, στα πλαίσια των προτιμησιακών δασμολογικών οροφών που ορίζονται στη στήλη του εν λόγω παραρτήματος Ι· ότι, σύμφωνα με το άρθρο 7 του εν λόγω κανονισμού μόλις καλυφθούν σε κοινοτικό επίπεδο οι εν λόγω ατομικές οροφές, η είσπραξη των τελωνειακών δασμών δύναται να επαναφερθεί σε κάθε στιγμή, κατά την εισαγωγή των εν λόγω προϊόντων καταγωγής των παραπάνω χωρών και εδαφών·

ότι, για τα προϊόντα των αυξόντων αριθμών και καταγωγής που εμφανίζονται στον κατωτέρω πίνακα, η ατομική οροφή διαμορφώνεται στα επίπεδα που αναφέρονται στον ίδιο πίνακα· ότι, την κατωτέρω ημερομηνία, οι εισαγωγές των εν λόγω προϊόντων στην Κοινότητα έχουν καλύψει δια καταλογισμού το επίπεδο της εν λόγω οροφής:

Αύξων αριθμός	Καταγωγή	Οροφή (σε Ecu)	Ημερομηνία
10.1055	Ταϊλάνδη	2 315 500	28. 2. 1994

ότι ενδείκνυται να επαναφερθούν οι τελωνειακοί δασμοί για τα εν λόγω προϊόντα,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

Από τις 3 Ιουλίου 1994, η είσπραξη δασμών, που είχε ανασταλεί, για την περίοδο από 1ης Ιανουαρίου μέχρι 30 Ιουνίου 1994, με βάση τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 3831/90, επαναφέρεται κατά την εισαγωγή στην Κοινότητα, των παρακάτω προϊόντων:

Αύξων αριθμός	Κωδικός ΣΟ	Περιγραφή εμπορευμάτων	Καταγωγή
10.1055	8528 10 14 8528 10 16 8528 10 18 8528 10 22 8528 10 28 8528 10 52 8528 10 54 8528 10 56 8528 10 58 8528 10 62 8528 10 66 8528 10 72 8528 10 76	Συσκευές λήψης για την τηλεόραση (στις οποίες περιλαμβάνονται και τα μόνιτορ για βίντεο και οι συσκευές προβολής εικόνων από βίντεο), έστω και συνδυασμένες, στο ίδιο περίβλημα, με συσκευή λήψης για τη ραδιοφωνία ή με συσκευή εγγραφής ή αναπαραγωγής του ήχου ή των εικόνων Έγχρωμες συσκευές λήψης, με ενσωματωμένο σωλήνα εικόνας — Συσκευές συνδυασμένες στο ίδιο περίβλημα με μια συσκευή εγγραφής ή αναπαραγωγής βίντεο-φωνική Έγχρωμες συσκευές λήψης, με ενσωματωμένο σωλήνα εικόνας	Ταϊλάνδη

⁽¹⁾ ΕΕ αριθ. L 370 της 31. 12. 1990, σ. 1.⁽²⁾ ΕΕ αριθ. L 338 της 31. 12. 1993, σ. 22.

Άρθρο 2

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει την τρίτη ημέρα από τη δημοσίευσή του στην *Επίσημη Εφημερίδα των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων*.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 27 Ιουνίου 1994.

Για την Επιτροπή
Christiane SCRIVENER
Μέλος της Επιτροπής

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΚ) αριθ. 1508/94 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 29ης Ιουνίου 1994

σχετικά με την πώληση, βάσει της διαδικασίας που καθορίζεται στον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 2539/84, αποστεωμένου βοείου κρέατος που κρατείται από ορισμένους οργανισμούς παρεμβάσεως και προορίζεται να εξαχθεί καθώς και σχετικά με την κατάργηση του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1066/94

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας,

τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 805/68 του Συμβουλίου της 27ης Ιουνίου 1968 περί κοινής οργανώσεως της αγοράς στον τομέα του βοείου κρέατος⁽¹⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1096/94⁽²⁾, και ιδίως το άρθρο 7 παράγραφος 3,

Εκτιμώντας:

ότι ο κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 2539/84 της Επιτροπής της 5ης Σεπτεμβρίου 1984 για τον καθορισμό των ειδικών λεπτομερειών εφαρμογής όσον αφορά πωλήσεις κατεψυγμένου βοείου κρέατος που κρατείται από τους οργανισμούς παρεμβάσεως⁽³⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1759/93⁽⁴⁾, προβλέπει τη δυνατότητα εφαρμογής διαδικασίας σε δύο φάσεις όταν πωλείται βόειο κρέας από τα αποθέματα της παρεμβάσεως·

ότι ο κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 2824/85 της Επιτροπής της 9ης Οκτωβρίου 1985 για λεπτομέρειες εφαρμογής της πώλησής αποστεωμένου κατεψυγμένου βοείου κρέατος που προέρχεται από τα αποθέματα της παρεμβάσεως και προορίζεται να εξαχθεί είτε ως έχει, είτε μετά από τεμαχισμό ή/και ανασυσκευασία⁽⁵⁾, όπως τροποποιήθηκε από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 251/93⁽⁶⁾, έχει προβλέψει την ανασυσκευασία των προϊόντων υπό ορισμένους όρους·

ότι ορισμένοι οργανισμοί παρεμβάσεως διαθέτουν σημαντικά αποθέματα αποστεωμένου κρέατος παρεμβάσεως· ότι πρέπει να αποφευχθεί η παράταση της αποθεματοποίησης των εν λόγω κρεάτων λόγω των υψηλών δαπανών που προκύπτουν από αυτήν· ότι υπάρχουν δυνατότητες διάθεσης των εν λόγω προϊόντων σε ορισμένες τρίτες χώρες· ότι πρέπει να τεθεί ένα μέρος των κρεάτων αυτών προς πώληση σύμφωνα με τους κανονισμούς (ΕΟΚ) αριθ. 2539/84 και (ΕΟΚ) αριθ. 2824/85·

ότι, για να εξασφαλισθεί τακτική και ομοιόμορφη διαδικασία διαγωνισμού, πρέπει να ληφθούν μέτρα επιπλέον εκείνων που καθορίστηκαν στον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 2173/79 της Επιτροπής⁽⁷⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1759/93·

ότι πρέπει να προβλεφθεί ότι τα προϊόντα εγκαταλείπουν την Κοινότητα εντός πέντε μηνών μετά την ημερομηνία συνάψεως της συμβάσεως πώλησεως·

ότι, όπως ορίζεται στο άρθρο 5 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2539/84, απαιτείται η σύσταση εγγυήσεως·

ότι, λαμβανομένων υπόψη των τιμών που καθορίστηκαν στα πλαίσια της παρούσας πώλησης για να επιτραπεί η διάθεση ορισμένων τεμαχίων, πρέπει να προβλεφθεί η μη δικαιούνται τα τεμάχια αυτά των επιστροφών κατά την εξαγωγή, που καθορίζονται περιοδικά στον τομέα του βοείου κρέατος·

ότι τα προϊόντα που κατέχονται από τους οργανισμούς παρεμβάσεως και προορίζονται να εξαχθούν υπάγονται στις διατάξεις του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 3002/92 της Επιτροπής⁽⁸⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1938/93⁽⁹⁾·

ότι θα πρέπει να καταργηθεί ο κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 1066/94 της Επιτροπής⁽¹⁰⁾·

ότι τα μέτρα που προβλέπονται στον παρόντα κανονισμό είναι σύμφωνα με τη γνώμη της Επιτροπής Διαχείρισης Βοείου Κρέατος,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

1. Πραγματοποιείται η πώληση περίπου:
 - 7 000 τόνων κρεάτων χωρίς κόκαλα που κατέχονται από τον ιρλανδικό οργανισμό παρεμβάσεως και αγοράσθηκαν πριν από την 1η Απριλίου 1993,
 - 8 000 τόνων κρεάτων χωρίς κόκαλα που κατέχονται από τον οργανισμό παρεμβάσεως του Ηνωμένου Βασιλείου και αγοράσθηκαν πριν από την 1η Ιουνίου 1993,
 - 900 τόνων κρεάτων χωρίς κόκαλα που κατέχονται από τον οργανισμό παρέμβασης της Δανίας και αγοράσθηκαν πριν από την 1η Σεπτεμβρίου 1993,
 - 3 400 τόνων κρεάτων χωρίς κόκαλα που κατέχονται από το γαλλικό οργανισμό παρεμβάσεως και αγοράσθηκαν πριν από την 1η Αυγούστου 1993.
2. Τα κρέατα αυτά προορίζονται για εξαγωγή.
3. Με την επιφύλαξη των διατάξεων του παρόντος κανονισμού, η πώληση θα γίνει σύμφωνα με τις διατάξεις των κανονισμών (ΕΟΚ) αριθ. 2539/84, (ΕΟΚ) αριθ. 2824/85 και (ΕΟΚ) αριθ. 3002/92.

Στην πώληση αυτή δεν εφαρμόζονται οι διατάξεις του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 985/81 της Επιτροπής⁽¹¹⁾.

⁽¹⁾ ΕΕ αριθ. L 148 της 28. 6. 1968, σ. 24.⁽²⁾ ΕΕ αριθ. L 121 της 12. 5. 1994, σ. 9.⁽³⁾ ΕΕ αριθ. L 238 της 6. 9. 1984, σ. 13.⁽⁴⁾ ΕΕ αριθ. L 161 της 2. 7. 1993, σ. 59.⁽⁵⁾ ΕΕ αριθ. L 268 της 10. 10. 1985, σ. 14.⁽⁶⁾ ΕΕ αριθ. L 28 της 5. 2. 1993, σ. 47.⁽⁷⁾ ΕΕ αριθ. L 251 της 5. 10. 1979, σ. 12.⁽⁸⁾ ΕΕ αριθ. L 301 της 17. 10. 1992, σ. 17.⁽⁹⁾ ΕΕ αριθ. L 176 της 20. 7. 1993, σ. 12.⁽¹⁰⁾ ΕΕ αριθ. L 117 της 7. 5. 1994, σ. 7.⁽¹¹⁾ ΕΕ αριθ. L 99 της 10. 4. 1981, σ. 38.

4. Κατά παρέκκλιση από το άρθρο 8 παράγραφος 1 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2173/79 η προσφορά πρέπει να υποβάλλεται στο σχετικό οργανισμό παρεμβάσεως εντός κλειστού φακέλου, στον οποίο πρέπει να αναγράφεται η αναφορά του σχετικού κανονισμού. Ο οργανισμός παρεμβάσεως δεν πρέπει να ανοίγει τον κλειστό φάκελο πριν από τη λήξη της προθεσμίας υποβολής των προσφορών που αναφέρεται στην παράγραφο 6.

5. Οι ποιότητες και οι ελάχιστες τιμές που αναφέρονται στο άρθρο 3 παράγραφος 1 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2539/84 καθορίζονται στο παράρτημα I.

6. Λαμβάνονται υπόψη μόνον οι προσφορές οι οποίες φθάνουν στους σχετικούς οργανισμούς παρεμβάσεως το αργότερο στις 7 Ιουλίου 1994, ώρα 12.00.

7. Ιδιαίτερες πληροφορίες σχετικά με τις ποσότητες και τους τύπους που βρίσκονται αποθηκευμένα τα προϊόντα είναι δυνατόν να λαμβάνουν οι ενδιαφερόμενοι στις διευθύνσεις που αναφέρονται στο παράρτημα II.

Άρθρο 2

Τα προϊόντα που πωλούνται στο πλαίσιο του παρόντος κανονισμού πρέπει να εγκαταλείψουν το τελωνειακό έδαφος της Κοινότητας εντός πέντε μηνών μετά την ημερομηνία της συμβάσεως πώλησεως.

Άρθρο 3

1. Το ύψος του ποσού της εγγύησης που προβλέπεται στο άρθρο 5 παράγραφος 1 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2539/84 καθορίζεται σε 30 Ecu ανά 100 χιλιόγραμμα.

2. Το ποσό της εγγύησης που προβλέπεται στο άρθρο 5 παράγραφος 2 στοιχείο α) του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2539/84 καθορίζεται σε 450 Ecu ανά 100 χιλιόγραμμα κρέατος χωρίς κόκαλα, που αναφέρεται στο στοιχείο α) του παραρτήματος I και 230 Ecu ανά 100 χιλιόγραμμα κρέατος χωρίς κόκαλα που αναφέρονται στο στοιχείο β) του παραρτήματος I.

Άρθρο 4

Όσον αφορά τα κρέατα που αναφέρεται στο σημείο 1 στοιχείο β) και στο σημείο 2 στοιχείο β) του παραρτήματος I και πωλούνται βάσει του παρόντος κανονισμού δεν χορηγείται καμία επιστροφή κατά την εξαγωγή.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 29 Ιουνίου 1994.

Για την Επιτροπή

René STEICHEN

Μέλος της Επιτροπής

Άρθρο 5

1. Η εντολή αποσύρσεως που αναφέρεται στο άρθρο 3 παράγραφος 1 στοιχείο β) του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 3002/92, η διασάφηση εξαγωγής και, ενδεχομένως, το αντίγραφο ελέγχου T5 συμπληρώνονται με την ακόλουθη ένδειξη:

Productos de intervención [Reglamento (CE) nº 1508/94].

Interventionsprodukter [Forordning (EF) nr. 1508/94].

Interventionserzeugnisse [Verordnung (EG) Nr. 1508/94].

Προϊόντα παρεμβάσεως [κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 1508/94].

Intervention products [Regulation (EC) No 1508/94].

Produits d'intervention [Règlement (CE) nº 1508/94].

Prodotti d'intervento [Regolamento (CE) n. 1508/94].

Produkten uit interventievoorraden [Verordening (EG) nr. 1508/94].

Produtos de intervenção [Regulamento (CE) nº 1508/94].

2. Για την εγγύηση που προβλέπεται στο άρθρο 3 παράγραφος 2, η τήρηση των διατάξεων της παραγράφου 1 συνιστά επίσης πρωτογενή απαίτηση κατά την έννοια του άρθρου 20 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2220/85 της Επιτροπής ⁽¹⁾.

Άρθρο 6

Ο κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 1066/94 καταργείται.

Άρθρο 7

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει στις 7 Ιουλίου 1994.

⁽¹⁾ ΕΕ αριθ. L 205 της 3. 8. 1985, σ. 5.

ANEXO I — BILAG I — ANHANG I — ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ I — ANNEX I — ANNEXE I — ALLEGATO I —
BIJLAGE I — ANEXO I

Precio mínimo expresado en ecus por tonelada (1) — Mindestpreise in ECU/ton (1) — Mindestpreise, ausgedrückt in ECU/Tonne (1) — Ελάχιστες τιμές πωλήσεως εκφραζόμενες σε Ecu ανά τόνο (1) — Minimum prices expressed in ECU per tonne (1) — Prix minimaux exprimés en écus par tonne (1) — Prezzi minimi espressi in ecu per tonnellata (1) — Minimumprijzen uitgedrukt in ecu per ton (1) — Preço mínimo expresso em ecus por tonelada (1)

1. IRELAND		2. UNITED KINGDOM		3. DANMARK	
a) Striploins	2 700	a) Striploins	2 300	a) Mørbrad med bimørbrad	4 950
Insides	2 650	Topsides	2 250	Filet med entrecôte og tyndsteg	2 600
Outsides	2 250	Thick flanks	2 150	Tykstegsfilet med kappe	2 300
Knuckles	2 400	Rumps	2 150	Klump med kappe	2 250
Rumps	2 250	b) Shins and shanks	900	Yderlår med lårtunge	2 300
Cube-rolls	2 900	Clod and sticking	800		
b) Forequarters	850	Ponies	850		
Shins/shanks	850	Foreribs	750		
4. FRANCE					
a) Filet	4 900				
Faux filet	2 300				
Tende de tranche	2 550				
Tranche grasse	2 450				
Rumsteak	2 350				
Gîte à la noix	2 450				
Entrecôte	2 350				

(1) Estos precios se entenderán netos con arreglo a lo dispuesto en el apartado 1 del artículo 17 del Reglamento (CEE) n° 2173/79.

(1) Disse priser gælder netto i overensstemmelse med bestemmelserne i artikel 17, stk. 1, i forordning (EØF) nr. 2173/79.

(1) Diese Preise gelten netto gemäß den Vorschriften von Artikel 17 Absatz 1 der Verordnung (EWG) Nr. 2173/79.

(1) Οι τιμές αυτές εφαρμόζονται επί του καθαρού βάρους σύμφωνα με τις διατάξεις του άρθρου 17 παράγραφος 1 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2173/79.

(1) These prices shall apply to net weight in accordance with the provisions of Article 17 (1) of Regulation (EEC) No 2173/79.

(1) Ces prix s'entendent poids net conformément aux dispositions de l'article 17 paragraphe 1 du règlement (CEE) n° 2173/79.

(1) Il prezzo si intende peso netto in conformità del disposto dell'articolo 17, paragrafo 1 del regolamento (CEE) n. 2173/79.

(1) Deze prijzen gelden netto, overeenkomstig de bepalingen van artikel 17, lid 1, van Verordening (EEG) nr. 2173/79.

(1) Estes preços aplicam-se a peso líquido, conforme o disposto no n° 1 do artigo 17º do Regulamento (CEE) n° 2173/79.

*ANEXO II — BILAG II — ANHANG II — ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ II — ANNEX II — ANNEXE II — ALLEGATO II —
BIJLAGE II — ANEXO II*

**Direcciones de los organismos de intervención — Interventionsorganernes adresser — Anschriften der
Interventionsstellen — Διευθύνσεις των οργανισμών παρεμβάσεως — Addresses of the intervention agencies —
Adresses des organismes d'intervention — Indirizzi degli organismi d'intervento — Adressen van de
interventiebureaus — Endereços dos organismos de intervenção**

- IRELAND :** Department of Agriculture, Food and Forestry
Agriculture House
Kildare Street
Dublin 2
Tel. (01) 678 90 11, ext. 2278 and 3806
Telex 93292 and 93607, telefax (01) 6616263, (01) 6785214 and (01) 6620198
- DANMARK :** EF-Direktoratet
Nyropsgade 26
DK-1602 København K
Tlf. 33 92 70 00, telex 15137 EFDIR DK, fax 33 92 69 48
- UNITED KINGDOM :** Intervention Board for Agricultural Produce
Fountain House
2 Queens Walk
Reading RG1 7QW
Berkshire
Tel. (0734) 58 36 26
Telex 848 302, telefax (0734) 56 67 50
- FRANCE :** OFIVAL
Tour Montparnasse
33, avenue du Maine
F-75755 Paris Cedex 15
Tél. 45 38 84 00, télex 2054765 F
-

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΚ) αριθ. 1509/94 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 29ης Ιουνίου 1994

για την τροποποίηση του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 3472/85 περί των λεπτομερειών αγοράς και αποθεματοποίησης ελαιολάδου από τους οργανισμούς παρεμβάσεως

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας,

τον κανονισμό αριθ. 136/66/ΕΟΚ του Συμβουλίου της 22ας Σεπτεμβρίου 1966 περί κοινής οργανώσεως αγοράς στον τομέα των λιπαρών ουσιών⁽¹⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 3179/93⁽²⁾, και ιδίως το άρθρο 12 παράγραφος 4,

Εκτιμώντας:

ότι, για να ενθαρρυνθεί η πολιτική ποιότητας, πρέπει να ενισχυθούν τα ποιοτικά κριτήρια που απαιτούνται στην παρέμβαση· ότι, για να υλοποιηθεί αυτό, πρέπει να αποκλεισθούν απ' αυτήν τα φωτιστικά ελαιόλαδα που έχουν περισσότερους από 6 βαθμούς οξύτητας με ελαφρά προσαρμογή των μειώσεων για να ληφθεί καλύτερα υπόψη η πραγματική κατάσταση της αγοράς· ότι, μεριμνώντας για ορθή διαχείριση της παρεμβάσεως, πρέπει να προσαρμόσουμε τις προσαυξήσεις για τα ελαιόλαδα καλύτερων ποιτήτων που πρέπει κανονικά να βρίσκουν διέξοδο στην αγορά· ότι, για να υπάρξει διασφάλιση καλύτερης σταθερότητας της αγοράς, πρέπει να τροποποιηθεί η κλίμακα προσαυξήσεων και μειώσεων σε δύο στάδια·

ότι, για να διασφαλιστεί ένας καλύτερος έλεγχος της ποιότητας του ελαιολάδου που προσφέρεται στην παρέμβαση, πρέπει να συμπληρωθούν οι μέθοδοι ανάλυσεως που χρησιμοποιούνται για το σκοπό αυτό·

ότι, λόγω των αναλύσεων που πραγματοποιούνται για τα παρθένα ελαιόλαδα πλην των φωτιστικών, πρέπει να διατη-

ρηθεί μια συμπληρωματική προθεσμία για τα ελαιόλαδα αυτά·

ότι η Επιτροπή Διαχείρισης Λιπαρών Ουσιών δεν διατύπωσε γνώμη στην προθεσμία που όρισε ο πρόεδρος της,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

Ο κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 3472/85 της Επιτροπής⁽³⁾ τροποποιείται ως εξής:

1. Στο άρθρο 1 δεύτερο εδάφιο, οι όροι «δεν υπερβαίνει το 8 %» αντικαθίστανται από τους όρους «δεν υπερβαίνει το 6 %».
2. Στο άρθρο 2 παράγραφος 4 πρώτο εδάφιο στοιχείο α), οι όροι «στα παραρτήματα II, III, VIII, IX, X A και B καθώς και XI» αντικαθίστανται από τους όρους «στα παραρτήματα II, III, IV, VIII, IX, X A και B καθώς και XI».
3. Στο άρθρο 3 παράγραφος 4 δεύτερο εδάφιο, οι όροι «για την περίοδο 1992/93» διαγράφονται.
4. Το παράρτημα αντικαθίσταται από το παράρτημα του παρόντος κανονισμού.

Άρθρο 2

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει την 1η Ιουλίου 1994.

Εντούτοις, ως τις 31 Οκτωβρίου 1994, το παράρτημα A του παρόντος κανονισμού εφαρμόζεται αντί και στη θέση του παραρτήματος του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 3472/85.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 29 Ιουνίου 1994.

Για την Επιτροπή

René STEICHEN

Μέλος της Επιτροπής

⁽¹⁾ ΕΕ αριθ. 172 της 30. 9. 1966, σ. 3025/66.

⁽²⁾ ΕΕ αριθ. L 285 της 20. 11. 1993, σ. 9.

⁽³⁾ ΕΕ αριθ. L 333 της 11. 12. 1985, σ. 5.

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ

(σε Ecu/100 kg)

Όνομασία και ποιότητα βάσει του παραρτήματος του κανονισμού αριθ. 136/66/ΕΟΚ (ο βαθμός οξύτητας αντιπροσωπεύει την περιεκτικότητα σε ελεύθερα λιπαρά οξέα εκφρασμένη σε γραμμάρια ελαίου)	Προσαύξηση	Μείωση
Εξαιρετικό παρθένο ελαιόλαδο	10,00	—
Παρθένο ελαιόλαδο	4,00	—
Κοινό παρθένο ελαιόλαδο	—	—
Φωτιστικό παρθένο ελαιόλαδο 1° οξύτητας	—	9
Άλλα φωτιστικά παρθένα ελαιόλαδα: — περισσότερο από 1° οξύτητας έως 6° οξύτητας		Αύξηση της μείωσης κατά 0,32 Ecu για κάθε δέκατο του βαθμού οξύτητας επιπλέον

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ Α

(σε Ecu/100 kg)

Όνομασία και ποιότητα βάσει του παραρτήματος του κανονισμού αριθ. 136/66/ΕΟΚ (ο βαθμός οξύτητας αντιπροσωπεύει την περιεκτικότητα σε ελεύθερα λιπαρά οξέα εκφρασμένη σε γραμμάρια ελαίου)	Προσαύξηση	Μείωση
Εξαιρετικό παρθένο ελαιόλαδο	13,50	—
Παρθένο ελαιόλαδο	5,00	—
Κοινό παρθένο ελαιόλαδο	—	—
Φωτιστικό παρθένο ελαιόλαδο 1° οξύτητας	—	9,5
Άλλα φωτιστικά παρθένα ελαιόλαδα: — περισσότερο από 1° οξύτητας έως 6° οξύτητας		Αύξηση της μείωσης κατά 0,32 Ecu για κάθε δέκατο του βαθμού οξύτητας επιπλέον

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΚ) αριθ. 1510/94 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 29ης Ιουνίου 1994

για τροποποίηση του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1292/94 σχετικά με την προκήρυξη διαρκούς διαγωνισμού για τη μεταπώληση στην εσωτερική αγορά μαλακού αρτοποιήσιμου σίτου που κατέχεται από τον ελληνικό οργανισμό παρεμβάσεως

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας, τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1766/92 του Συμβουλίου της 30ής Ιουνίου 1992 περί κοινής οργανώσεως της αγοράς στον τομέα των σιτηρών⁽¹⁾, όπως τροποποιήθηκε από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 2193/93 της Επιτροπής⁽²⁾, και ιδίως το άρθρο 5,

Εκτιμώντας:

ότι ο κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 2131/93 της Επιτροπής⁽³⁾, όπως τροποποιήθηκε από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 120/94⁽⁴⁾, καθόρισε τις διαδικασίες και τους όρους για την πώληση σιτηρών που κατέχονται από τους οργανισμούς παρεμβάσεως·

ότι είναι αναγκαίο να καθορισθεί σε μεταγενέστερη ημερομηνία η τελευταία μερική δημοπρασία που προβλέπεται από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1292/94 της Επιτροπής⁽⁵⁾·

ότι τα μέτρα που προβλέπονται στον παρόντα κανονισμό είναι σύμφωνα με τη γνώμη της Επιτροπής Διαχείρισης Σιτηρών,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

Το άρθρο 2 παράγραφος 2 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1292/94 τροποποιείται ως εξής:

«2. Η τελευταία μερική πρόσκληση υποβολής προσφορών λήγει στις 28 Ιουλίου 1994.»

Άρθρο 2

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει την ημέρα της δημοσίευσής του στην *Επίσημη Εφημερίδα των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων*.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 29 Ιουνίου 1994.

Για την Επιτροπή

René STEICHEN

Μέλος της Επιτροπής

(¹) ΕΕ αριθ. L 181 της 1. 7. 1992, σ. 21.

(²) ΕΕ αριθ. L 196 της 5. 8. 1993, σ. 22.

(³) ΕΕ αριθ. L 191 της 31. 7. 1993, σ. 76.

(⁴) ΕΕ αριθ. L 21 της 26. 1. 1994, σ. 1.

(⁵) ΕΕ αριθ. L 141 της 4. 6. 1994, σ. 10.

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΚ) αριθ. 1511/94 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ
της 29ης Ιουνίου 1994

για τροποποίηση του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 2785/93 σχετικά με την προκήρυξη διαρκούς διαγωνισμού για τη μεταπώληση στην εσωτερική αγορά αρτοποιήσιμης σίκαλης που κατέχεται από το δανικό οργανισμό παρεμβάσεως

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας,

τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1766/92 του Συμβουλίου της 30ής Ιουνίου 1992 περί κοινής οργάνωσης της αγοράς στον τομέα των σιτηρών ⁽¹⁾, όπως τροποποιήθηκε από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 2193/93 της Επιτροπής ⁽²⁾, και ιδίως το άρθρο 5,

Εκτιμώντας:

ότι ο κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 2131/93 της Επιτροπής ⁽³⁾, όπως τροποποιήθηκε από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 120/94 ⁽⁴⁾, καθόρισε τις διαδικασίες και τους όρους για την πώληση σιτηρών που κατέχονται από τους οργανισμούς παρεμβάσεως·

ότι είναι αναγκαίο να καθοριστεί σε μεταγενέστερη ημερομηνία η τελευταία μερική δημοπρασία που προβλέπεται από

τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 2785/93 της Επιτροπής ⁽⁵⁾, όπως τροποποιήθηκε από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1111/94 ⁽⁶⁾·

ότι τα μέτρα που προβλέπονται στον παρόντα κανονισμό είναι σύμφωνα με τη γνώμη της Επιτροπής Διαχείρισης Σιτηρών,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

Το άρθρο 2 παράγραφος 2 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2785/93 τροποποιείται ως εξής:

«2. Η τελευταία μερική πρόσκληση υποβολής προσφορών λήγει στις 28 Ιουλίου 1994.»

Άρθρο 2

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει την ημέρα της δημοσίευσής του στην *Επίσημη Εφημερίδα των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων*.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 29 Ιουνίου 1994.

Για την Επιτροπή

René STEICHEN

Μέλος της Επιτροπής

⁽¹⁾ ΕΕ αριθ. L 181 της 1. 7. 1992, σ. 21.
⁽²⁾ ΕΕ αριθ. L 196 της 5. 8. 1993, σ. 22.
⁽³⁾ ΕΕ αριθ. L 191 της 31. 7. 1993, σ. 76.
⁽⁴⁾ ΕΕ αριθ. L 21 της 26. 1. 1994, σ. 1.

⁽⁵⁾ ΕΕ αριθ. L 252 της 9. 10. 1993, σ. 21.
⁽⁶⁾ ΕΕ αριθ. L 122 της 17. 5. 1994, σ. 1.

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΚ) αριθ. 1512/94 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 29ης Ιουνίου 1994

για τροποποίηση του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1293/94 σχετικά με την προκήρυξη διαρκούς διαγωνισμού για τη μεταπώληση στην εσωτερική αγορά μαλακού κτηνοτροφικού σίτου που κατέχεται από το δανικό οργανισμό παρεμβάσεως

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας, τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1766/92 του Συμβουλίου της 30ής Ιουνίου 1992 περί κοινής οργανώσεως της αγοράς στον τομέα των σιτηρών⁽¹⁾, όπως τροποποιήθηκε από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 2193/93 της Επιτροπής⁽²⁾, και ιδίως το άρθρο 5,

Εκτιμώντας:

ότι ο κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 2131/93 της Επιτροπής⁽³⁾, όπως τροποποιήθηκε από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 120/94⁽⁴⁾, καθόρισε τις διαδικασίες και τους όρους για την πώληση σιτηρών που κατέχονται από τους οργανισμούς παρεμβάσεως·

ότι είναι αναγκαίο να καθοριστεί σε μεταγενέστερη ημερομηνία η τελευταία μερική δημοπρασία που προβλέπεται από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1293/94 της Επιτροπής⁽⁵⁾,

ότι τα μέτρα που προβλέπονται στον παρόντα κανονισμό είναι σύμφωνα με τη γνώμη της Επιτροπής Διαχείρισης Σιτηρών,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

Το άρθρο 2 παράγραφος 2 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1293/94 τροποποιείται ως εξής:

«2. Η τελευταία μερική πρόσκληση υποβολής προσφορών λήγει στις 28 Ιουλίου 1994.»

Άρθρο 2

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει την ημέρα της δημοσίευσής του στην *Επίσημη Εφημερίδα των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων*.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 29 Ιουνίου 1994.

Για την Επιτροπή

René STEICHEN

Μέλος της Επιτροπής

⁽¹⁾ ΕΕ αριθ. L 181 της 1. 7. 1992, σ. 21.

⁽²⁾ ΕΕ αριθ. L 196 της 5. 8. 1993, σ. 22.

⁽³⁾ ΕΕ αριθ. L 191 της 31. 7. 1993, σ. 76.

⁽⁴⁾ ΕΕ αριθ. L 21 της 26. 1. 1994, σ. 1.

⁽⁵⁾ ΕΕ αριθ. L 141 της 4. 6. 1994, σ. 11.

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΚ) αριθ. 1513/94 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 29ης Ιουνίου 1994

για τροποποίηση του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1020/94 σχετικά με την προκήρυξη διαρκούς διαγωνισμού για τη μεταπώληση στην εσωτερική αγορά μαλακού κτηνοτροφικού σίτου που κατέχεται από τον οργανισμό παρεμβάσεως του Ηνωμένου Βασιλείου

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας,

τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1766/92 του Συμβουλίου της 30ής Ιουνίου 1992 περί κοινής οργάνωσης της αγοράς στον τομέα των σιτηρών⁽¹⁾, όπως τροποποιήθηκε από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 2193/93 της Επιτροπής⁽²⁾, και ιδίως το άρθρο 5,

Εκτιμώντας:

ότι ο κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 2131/93 της Επιτροπής⁽³⁾, όπως τροποποιήθηκε από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 120/94⁽⁴⁾, καθόρισε τις διαδικασίες και τους όρους για την πώληση σιτηρών που κατέχονται από τους οργανισμούς παρεμβάσεως·

ότι είναι αναγκαίο να καθοριστεί σε μεταγενέστερη ημερομηνία η τελευταία μερική δημοπρασία που προβλέπεται από

τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1020/94 της Επιτροπής⁽⁵⁾, όπως τροποποιήθηκε από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1310/94⁽⁶⁾·

ότι τα μέτρα που προβλέπονται στον παρόντα κανονισμό είναι σύμφωνα με τη γνώμη της Επιτροπής Διαχείρισης Σιτηρών,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

Το άρθρο 2 παράγραφος 2 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1020/94 τροποποιείται ως εξής:

«2. Η τελευταία μερική πρόσκληση υποβολής προσφορών λήγει στις 28 Ιουλίου 1994.»

Άρθρο 2

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει την ημέρα της δημοσίευσής του στην *Επίσημη Εφημερίδα των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων*.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 29 Ιουνίου 1994.

Για την Επιτροπή

René STEICHEN

Μέλος της Επιτροπής

⁽¹⁾ ΕΕ αριθ. L 181 της 1. 7. 1992, σ. 21.

⁽²⁾ ΕΕ αριθ. L 196 της 5. 8. 1993, σ. 22.

⁽³⁾ ΕΕ αριθ. L 191 της 31. 7. 1993, σ. 76.

⁽⁴⁾ ΕΕ αριθ. L 21 της 26. 1. 1994, σ. 1.

⁽⁵⁾ ΕΕ αριθ. L 112 της 3. 5. 1994, σ. 12.

⁽⁶⁾ ΕΕ αριθ. L 142 της 7. 6. 1994, σ. 17.

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΚ) αριθ. 1514/94 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 29ης Ιουνίου 1994

για τροποποίηση του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 998/94 σχετικά με την προκήρυξη διαρκούς διαγωνισμού για τη μεταπώληση στην εσωτερική αγορά μαλακού αρτοποιήσιμου σίτου που κατέχεται από το δελγικό οργανισμό παρεμβάσεως

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας,

τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1766/92 του Συμβουλίου της 30ής Ιουνίου 1992 περί κοινής οργανώσεως της αγοράς στον τομέα των σιτηρών⁽¹⁾, όπως τροποποιήθηκε από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 2193/93 της Επιτροπής⁽²⁾, και ιδίως το άρθρο 5,

Εκτιμώντας:

ότι ο κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 2131/93 της Επιτροπής⁽³⁾, όπως τροποποιήθηκε από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 120/94⁽⁴⁾, καθόρισε τις διαδικασίες και τους όρους για την πώληση σιτηρών που κατέχονται από τους οργανισμούς παρεμβάσεως·

ότι είναι αναγκαίο να καθοριστεί σε μεταγενέστερη ημερομηνία η τελευταία μερική δημοπρασία που προβλέπεται από

τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 998/94 της Επιτροπής⁽⁵⁾, όπως τροποποιήθηκε από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1309/94⁽⁶⁾·

ότι τα μέτρα που προβλέπονται στον παρόντα κανονισμό είναι σύμφωνα με τη γνώμη της Επιτροπής Διαχείρισης Σιτηρών,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

Το άρθρο 2 παράγραφος 2 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 998/94 τροποποιείται ως εξής:

«2. Η τελευταία μερική πρόσκληση υποβολής προσφορών λήγει στις 28 Ιουλίου 1994.»

Άρθρο 2

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει την ημέρα της δημοσίευσής του στην *Επίσημη Εφημερίδα των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων*.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 29 Ιουνίου 1994.

Για την Επιτροπή

René STEICHEN

Μέλος της Επιτροπής

⁽¹⁾ ΕΕ αριθ. L 181 της 1. 7. 1992, σ. 21.

⁽²⁾ ΕΕ αριθ. L 196 της 5. 8. 1993, σ. 22.

⁽³⁾ ΕΕ αριθ. L 191 της 31. 7. 1993, σ. 76.

⁽⁴⁾ ΕΕ αριθ. L 21 της 26. 1. 1994, σ. 1.

⁽⁵⁾ ΕΕ αριθ. L 111 της 30. 4. 1994, σ. 66.

⁽⁶⁾ ΕΕ αριθ. L 142 της 7. 6. 1994, σ. 16.

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΚ) αριθ. 1515/94 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 29ης Ιουνίου 1994

περί καθορισμού των επιστροφών κατά την εξαγωγή ελαιόλαδου

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας,

την κανονισμό αριθ. 136/66/ΕΟΚ του Συμβουλίου της 22ας Σεπτεμβρίου 1966 περί θεσπίσεως κοινής οργανώσεως αγοράς στον τομέα των λιπαρών ουσιών⁽¹⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 3179/93⁽²⁾,τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1650/86 του Συμβουλίου της 26ης Μαΐου 1986 σχετικά με τις επιστροφές και τις εισφορές κατά την εξαγωγή του ελαιόλαδου⁽³⁾, και ιδίως το άρθρο 3 παράγραφος 1 πρώτη πρόταση,

Εκτιμώντας:

ότι, κατά το άρθρο 20 του κανονισμού αριθ. 136/66/ΕΟΚ, όταν η τιμή εντός της Κοινότητας είναι υψηλότερη των διεθνών τιμών, η διαφορά μεταξύ των τιμών αυτών δύναται να καλύπτεται με μια επιστροφή κατά την εξαγωγή ελαιόλαδου προς τις τρίτες χώρες·

ότι οι τρόποι σχετικά με τον καθορισμό και τη χορήγηση της επιστροφής κατά την εξαγωγή του ελαιόλαδου θεσπίσθηκαν από τους κανονισμούς (ΕΟΚ) αριθ. 1650/86 και (ΕΟΚ) αριθ. 616/72 της Επιτροπής⁽⁴⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 2962/77⁽⁵⁾·

ότι, κατά το άρθρο 2 πρώτο εδάφιο του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1650/86, η επιστροφή πρέπει να είναι η ίδια για όλη την Κοινότητα·

ότι, σύμφωνα με το άρθρο 4 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1650/86, η επιστροφή για το ελαιόλαδο πρέπει να καθοριστεί λαμβάνοντας υπόψη την κατάσταση και τις προοπτικές εξελίξεως στην αγορά της Κοινότητας, τις τιμές του ελαιόλαδου και τις διαθεσιμότητες, καθώς και τις τιμές του ελαιόλαδου στη διεθνή αγορά· ότι, ωστόσο, στην περίπτωση κατά την οποία η κατάσταση στη διεθνή αγορά δεν επιτρέπει να καθοριστούν οι ευνοϊκότερες τιμές του ελαιόλαδου, μπορεί να ληφθεί υπόψη η τιμή των κυριότερων ανταγωνιστικών φυτικών ελαίων στην αγορά αυτή, και η διαφορά που διαπιστώνεται στις τιμές κατά τη διάρκεια μιας αντιπροσωπευτικής περιόδου μεταξύ της τιμής αυτής και εκείνης του ελαιόλαδου· ότι το ποσό της επιστροφής δεν μπορεί να είναι μεγαλύτερο από τη διαφορά που υπάρχει μεταξύ της τιμής του ελαιόλαδου στην Κοινότητα και εκείνης στη διεθνή αγορά, προσαρμοσμένης, κατά περίπτωση, για να

ληφθούν υπόψη οι δαπάνες εξαγωγής των προϊόντων στην τελευταία αγορά·

ότι, σύμφωνα με το άρθρο 5 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1650/86, μπορεί να αποφασισθεί να καθορισθεί η επιστροφή με διαγωνισμό· ότι ο διαγωνισμός αφορά το ποσό της επιστροφής και μπορεί να περιοριστεί σε ορισμένες χώρες προορισμού, ορισμένες ποσότητες, ποιότητες και παρουσιάσεις·

ότι, κατά το άρθρο 2 δεύτερο εδάφιο του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1650/86, όταν η κατάσταση της διεθνούς αγοράς ή οι ειδικές απαιτήσεις ορισμένων αγορών το καθιστούν απαραίτητο, οι επιστροφές για το ελαιόλαδο καθορίζονται σε διαφορετικά επίπεδα ανάλογα με τον προορισμό·

ότι οι επιστροφές καθορίζονται, κατά το άρθρο 3 παράγραφος 1 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1650/86, τουλάχιστον μία φορά το μήνα· ότι, σε περίπτωση ανάγκης, τροποποιούνται ενδιάμεσως·

ότι η εφαρμογή των λεπτομερειών αυτών στην παρούσα κατάσταση της αγοράς στον τομέα του ελαιόλαδου, και ιδίως στην τιμή του προϊόντος αυτού στην Κοινότητα και στην αγορά τρίτων χωρών, οδηγεί στον καθορισμό της επιστροφής στα ποσά που ορίζονται στο παράρτημα·

ότι οι αντιπροσωπευτικές ισοτιμίες της αγοράς που καθορίζονται στο άρθρο 1 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 3813/92 του Συμβουλίου⁽⁶⁾, όπως τροποποιήθηκε από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 3528/93⁽⁷⁾, χρησιμοποιούνται για να μετατραπεί το νόμισμα που εκφράζεται σε νόμισμα των τρίτων χωρών και αποτελούν τη βάση για τον καθορισμό των γεωργικών ισοτιμιών των νομισμάτων των κρατών μελών· ότι οι λεπτομέρειες εφαρμογής και ο καθορισμός των μετατροπών αυτών έχουν καθορισθεί στον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1068/93 της Επιτροπής⁽⁸⁾, όπως τροποποιήθηκε από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 547/94⁽⁹⁾·ότι με τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 990/93 του Συμβουλίου⁽¹⁰⁾ έχουν απαγορευθεί οι συναλλαγές μεταξύ της Ευρωπαϊκής Κοινότητας και της Ομοσπονδιακής Δημοκρατίας της Γιουγκοσλαβίας (Σερβία και Μαυροβούνιο)· ότι η απαγόρευση αυτή δεν εφαρμόζεται σε ορισμένες καταστάσεις όπως εκείνες που απαριθμούνται κατά τρόπο περιοριστικό στα άρθρα 2, 4, 5 και 7· ότι πρέπει, συνεπώς, να ληφθεί αυτό υπόψη κατά τον καθορισμό των επιστροφών·

ότι τα μέτρα που προβλέπονται στον παρόντα κανονισμό είναι σύμφωνα με τη γνώμη της Επιτροπής Διαχειρίσεως Λιπαρών Ουσιών,

⁽¹⁾ ΕΕ αριθ. 172 της 30. 9. 1966, σ. 3025/66.⁽²⁾ ΕΕ αριθ. L 285 της 20. 11. 1993, σ. 9.⁽³⁾ ΕΕ αριθ. L 145 της 30. 5. 1986, σ. 8.⁽⁴⁾ ΕΕ αριθ. L 78 της 31. 3. 1972, σ. 1.⁽⁵⁾ ΕΕ αριθ. L 348 της 30. 12. 1977, σ. 53.⁽⁶⁾ ΕΕ αριθ. L 387 της 31. 12. 1992, σ. 1.⁽⁷⁾ ΕΕ αριθ. L 320 της 22. 12. 1993, σ. 32.⁽⁸⁾ ΕΕ αριθ. L 108 της 1. 5. 1993, σ. 106.⁽⁹⁾ ΕΕ αριθ. L 69 της 12. 3. 1994, σ. 1.⁽¹⁰⁾ ΕΕ αριθ. L 102 της 28. 4. 1993, σ. 14.

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

Οι επιστροφές κατά την εξαγωγή των προϊόντων που αναφέρονται στο άρθρο 1 παράγραφος 2 στοιχείο γ) του κανονισμού αριθ. 136/66/ΕΟΚ καθορίζονται στα ποσά που ορίζονται στο παράρτημα.

Άρθρο 2

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει την 1η Ιουλίου 1994.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 29 Ιουνίου 1994.

Για την Επιτροπή
René STEICHEN
Μέλος της Επιτροπής

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ

του κανονισμού της Επιτροπής της 29ης Ιουνίου 1994 περί καθορισμού των επιστροφών κατά την εξαγωγή ελαιόλαδου

(Ecu/100 kg)

Κωδικός προϊόντος	Ποσό επιστροφής ⁽¹⁾ ⁽²⁾
1509 10 90 100	35,00
1509 10 90 900	55,00
1509 90 00 100	42,00
1509 90 00 900	67,00
1510 00 90 100	8,00
1510 00 90 900	27,00

⁽¹⁾ Για τους προορισμούς που αναφέρονται στο άρθρο 34 του τροποποιημένου κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 3665/87 της Επιτροπής καθώς και για τις εξαγωγές προς τρίτες χώρες.

⁽²⁾ Οι επιστροφές κατά την εξαγωγή προς την Ομοσπονδιακή Δημοκρατία της Γιουγκοσλαβίας (Σερβία και Μαυροβούνιο) μπορούν να χορηγηθούν μόνο με την τήρηση των όρων που προβλέπονται από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 990/93.

NB: Οι κωδικοί των προϊόντων, συμπεριλαμβανομένων των υποσημειώσεων, καθορίζονται στον τροποποιημένο κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 3846/87 της Επιτροπής.

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΚ) αριθ. 1516/94 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 29ης Ιουνίου 1994

σχετικά με τον καθορισμό των μέγιστων επιστροφών κατά την εξαγωγή ελαιόλαδου για τον 14ο μερικό διαγωνισμό που έγινε στα πλαίσια του διαρκούς διαγωνισμού που προκηρύχθηκε με τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 3142/93

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας, τον κανονισμό αριθ. 136/66/ΕΟΚ του Συμβουλίου της 22ας Σεπτεμβρίου 1966 περί κοινής οργάνωσης αγοράς στον τομέα των λιπαρών ουσιών⁽¹⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 3179/93⁽²⁾,

τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1650/86 του Συμβουλίου της 26ης Μαΐου 1986 σχετικά με τις επιστροφές και τις εισφορές που εφαρμόζονται κατά την εξαγωγή ελαιόλαδου⁽³⁾, και ιδίως το άρθρο 7,

Εκτιμώντας:

ότι, με τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 3142/93 της Επιτροπής⁽⁴⁾ προκηρύχθηκε διαρκής διαγωνισμός για τον καθορισμό των επιστροφών κατά την εξαγωγή ελαιόλαδου·

ότι με τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 990/93 του Συμβουλίου⁽⁵⁾ έχουν απαγορευθεί οι συναλλαγές μεταξύ της Ευρωπαϊκής Κοινότητας και της Ομοσπονδιακής Δημοκρατίας της Γιουγκοσλαβίας (Σερβία και Μαυροβούνιο)· ότι η απαγόρευση αυτή δεν εφαρμόζεται σε ορισμένες καταστάσεις όπως εκείνες που απαριθμούνται κατά τρόπο περιοριστικό στα άρθρα 2, 4, 5 και 7· ότι πρέπει, συνεπώς, να ληφθεί αυτό υπόψη κατά τον καθορισμό των επιστροφών·

ότι, σύμφωνα με το άρθρο 6 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 3142/93 και λαμβανομένης ιδίως υπόψη της κατάστασης

καθώς και της προβλεπόμενης εξέλιξης της αγοράς ελαιόλαδου στην Κοινότητα και στη διεθνή αγορά και με βάση τις προσφορές που έχουν παραληφθεί, καθορίζονται τα μέγιστα ποσά των επιστροφών κατά την εξαγωγή· ότι ο διαγωνισμός κατακυρώνεται στους συμμετέχοντες των οποίων η προσφορά ανέρχεται στο επίπεδο του μέγιστου ορίου της επιστροφής κατά την εξαγωγή ή σε κατώτερο επίπεδο·

ότι η εφαρμογή των διατάξεων που προαναφέρθηκαν οδηγεί στον καθορισμό των μέγιστων ορίων των επιστροφών κατά την εξαγωγή στα ποσά που αναφέρονται στο παράρτημα·

ότι τα μέτρα που προβλέπονται στον παρόντα κανονισμό είναι σύμφωνα με τη γνώμη της Επιτροπής Διαχειρίσεως Λιπαρών Ουσιών,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

Τα μέγιστα όρια των επιστροφών κατά την εξαγωγή ελαιόλαδου για τον 14ο μερικό διαγωνισμό που έγινε στα πλαίσια του διαρκούς διαγωνισμού που προκηρύχθηκε με τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 3142/93 καθορίζονται στο παράρτημα με βάση τις υποβληθείσες προσφορές για τις 23 Ιουνίου 1994.

Άρθρο 2

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει στις 30 Ιουνίου 1994.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 29 Ιουνίου 1994.

Για την Επιτροπή

René STEICHEN

Μέλος της Επιτροπής

(1) ΕΕ αριθ. 172 της 30. 9. 1966, σ. 3025/66.

(2) ΕΕ αριθ. L 285 της 20. 11. 1993, σ. 9.

(3) ΕΕ αριθ. L 145 της 30. 5. 1986, σ. 8.

(4) ΕΕ αριθ. L 281 της 16. 11. 1993, σ. 3.

(5) ΕΕ αριθ. L 102 της 28. 4. 1993, σ. 14.

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ

του κανονισμού της Επιτροπής της 29ης Ιουνίου 1994 σχετικά με τον καθορισμό των μέγιστων επιστροφών κατά την εξαγωγή ελαιόλαδου για τον 14ο μερικό διαγωνισμό που έγινε στα πλαίσια του διαρκούς διαγωνισμού που προκηρύχθηκε με τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 3142/93

(σε Ecu/100 kg)

Κωδικός προϊόντων	Ποσό επιστροφών ⁽¹⁾
1509 10 90 100	38,00
1509 10 90 900	—
1509 90 00 100	45,00
1509 90 00 900	—
1510 00 90 100	10,00
1510 00 90 900	—

(¹) Οι επιστροφές κατά την εξαγωγή προς την Ομοσπονδιακή Δημοκρατία της Γιουγκοσλαβίας (Σερβία και Μαυροβούνιο) μπορούν να χορηγηθούν μόνο με την τήρηση των όρων που προβλέπονται από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 990/93.

NB: Οι κωδικοί των προϊόντων, συμπεριλαμβανομένων των υποσημειώσεων, καθορίζονται στον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 3846/87 της Επιτροπής, όπως τροποποιήθηκε.

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΚ) αριθ. 1517/94 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 29ης Ιουνίου 1994

περί καθορισμού της επιστροφής κατά την παραγωγή για τα ελαιόλαδα τα οποία χρησιμοποιούνται για την παρασκευή ορισμένων κονσερβών

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας,

τον κανονισμό αριθ. 136/66/ΕΟΚ του Συμβουλίου της 22ας Σεπτεμβρίου 1966 περί της κοινής οργανώσεως των αγορών στον τομέα των λιπαρών ουσιών⁽¹⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 3179/93⁽²⁾,τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 591/79 του Συμβουλίου της 26ης Μαρτίου 1979 περί των γενικών κανόνων για την επιστροφή κατά την παραγωγή για τα ελαιόλαδα τα οποία χρησιμοποιούνται για την παρασκευή ορισμένων κονσερβών⁽³⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 2903/89⁽⁴⁾, και ιδίως τα άρθρα 3 και 5,

Εκτιμώντας:

ότι το άρθρο 2 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 591/79 προβλέπει τη χορήγηση επιστροφής κατά την παραγωγή για το ελαιόλαδο που χρησιμοποιείται για την παρασκευή ορισμένων κονσερβών·

ότι σύμφωνα με το άρθρο 3 του προαναφερθέντος κανονισμού, με την επιφύλαξη του άρθρου 7 δεύτερο εδάφιο του κανονισμού αυτού, η Επιτροπή καθορίζει κάθε δύο μήνες την επιστροφή αυτή·

ότι σύμφωνα με το άρθρο 5 του προαναφερθέντος κανονισμού, σε περίπτωση εφαρμογής της διαδικασίας διαγωνισμού για τον καθορισμό της εισφοράς, η επιστροφή κατά την παραγωγή καθορίζεται βάσει των ελάχιστων εισφορών

που καθορίζονται στο πλαίσιο της διαδικασίας αυτής για τα έλαια της διακρίσεως 1509 90 00 της συνδυασμένης ονοματολογίας καθώς και για τις επιστροφές που ισχύουν για τα αυτά έλαια· ότι, εντούτοις, αν το λάδι το οποίο χρησιμοποιείται στην παρασκευή κονσερβών έχει παραχθεί μέσα στην Κοινότητα, το προαναφερθέν ποσό αυξάνεται κατά ένα ποσό ίσο με την ενίσχυση για την κατανάλωση που ισχύει την ημέρα της θέσεως σε εφαρμογή της επιστροφής αυτής·

ότι η εφαρμογή των προαναφερθέντων κριτηρίων οδηγεί στον καθορισμό της κατωτέρω επιστροφής,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

Για τους μήνες Ιούλιο και Αύγουστο 1994 το ποσό της επιστροφής κατά την παραγωγή που αναφέρεται στο άρθρο 2 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 591/79 ισούται με:

- 81,08 Ecu ανά 100 χιλιόγραμμα για τα ελαιόλαδα που παράγονται στην Κοινότητα,
- 41,50 Ecu ανά 100 χιλιόγραμμα για τα ελαιόλαδα άλλα από αυτά που αναφέρονται στην προηγούμενη περίπτωση.

Άρθρο 2

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει την 1η Ιουλίου 1994.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 29 Ιουνίου 1994.

Για την Επιτροπή

René STEICHEN

Μέλος της Επιτροπής

⁽¹⁾ ΕΕ αριθ. 172 της 30. 9. 1966, σ. 3025/66.⁽²⁾ ΕΕ αριθ. L 285 της 20. 11. 1993, σ. 9.⁽³⁾ ΕΕ αριθ. L 78 της 30. 3. 1979, σ. 2.⁽⁴⁾ ΕΕ αριθ. L 280 της 29. 9. 1989, σ. 3.

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΚ) αριθ. 1518/94 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ
της 29ης Ιουνίου 1994
για συντηρητικά μέτρα στον τομέα της ζάχαρης για τον Ιούλιο 1994

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας, και ιδίως τα άρθρα 5 και 155,

τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1785/81 του Συμβουλίου της 30ής Ιουνίου 1981 περί κοινής οργανώσεως αγοράς στον τομέα της ζάχαρης⁽¹⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 133/94⁽²⁾,

Εκτιμώντας:

ότι η περίοδος εμπορίας για τα προϊόντα που περιλαμβάνονται στην κοινή οργάνωση της αγοράς στον τομέα της ζάχαρης αρχίζει την 1η Ιουλίου· ότι το Συμβούλιο, παρά τις προσπάθειες που ανελήφθησαν από την Επιτροπή, δεν καθόρισε μέχρι σήμερα τις τιμές που εφαρμόζονται για τα προϊόντα αυτά ούτε το ποσό της επιστροφής των δαπανών αποθηκεύσεως σε εφαρμογή του άρθρου 2 παράγραφος 3, του άρθρου 3 παράγραφος 4, του άρθρου 4 παράγραφος 3, του άρθρου 5 παράγραφος 5 και του άρθρου 8 παράγραφος 4 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1785/81· ότι η Επιτροπή, σε εφαρμογή των εντολών που της έχουν ανατεθεί από τη συνθήκη, οδηγείται με τον τρόπο αυτό να λάβει τα απαραίτητα συντηρητικά μέτρα για να εξασφαλισθεί η συνέχιση της λειτουργίας της κοινής γεωργικής πολιτικής στον τομέα της ζάχαρης· ότι τα μέτρα αυτά λαμβάνονται συντηρητικά και δεν προδικάζουν μεταγενέστερες αποφάσεις που θα θεσπισθούν από το Συμβούλιο για την περίοδο 1994/95·

ότι βάσει των συντηρητικών αυτών μέτρων, θα πρέπει να εξασφαλισθεί ιδίως η συνέχιση του καθεστώτος των τιμών και να καθορισθούν οι τιμές που αντιστοιχούν στις τιμές που εφαρμόστηκαν κατά την περίοδο 1993/94· ότι εντούτοις όσον αφορά την κατ' αποκοπή απόδοση των δαπανών αποθηκεύσεως πρέπει να ληφθεί υπόψη η πτώση των επιτοκίων που ισχύουν σήμερα,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

Για τον Ιούλιο 1994, για την εφαρμογή του καθεστώτος των τιμών που αναφέρεται στον τίτλο Ι του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1785/81, εφαρμόζονται τα ακόλουθα ποσά:

1. ως τιμή παρεμβάσεως της λευκής ζάχαρης, για τις μη ελλειμματικές ζώνες της Κοινότητας: 52,33 Ecu ανά 100 χιλιόγραμμα·
2. ως τιμή παρεμβάσεως που προκύπτει από τη λευκή ζάχαρη, για τις μη ελλειμματικές ζώνες της Κοινότητας:
 - για όλες τις ζώνες του Ηνωμένου Βασιλείου: 53,54 Ecu ανά 100 χιλιόγραμμα,

- για όλες τις ζώνες της Ιρλανδίας: 53,54 Ecu ανά 100 χιλιόγραμμα,
 - για όλες τις ζώνες της Ιταλίας: 54,27 Ecu ανά 100 χιλιόγραμμα,
 - για όλες τις ζώνες της Πορτογαλίας: 53,54 Ecu ανά 100 χιλιόγραμμα,
 - για όλες τις ζώνες της Ισπανίας: 53,73 Ecu ανά 100 χιλιόγραμμα·
3. ως τιμή παρεμβάσεως της ακατέργαστης ζάχαρης: 43,37 Ecu ανά 100 χιλιόγραμμα.

Άρθρο 2

1. Για τον Ιούλιο 1994, η τιμή που εφαρμόζεται στην Κοινότητα:
 - α) ως τιμή βάσεως των ζαχαροτεύτων είναι 39,48 Ecu ανά τόνο στο στάδιο της παραδόσεως των κέντρων συγκέντρωσεως·
 - β) ως ελάχιστη τιμή των ζαχαροτεύτων Α είναι 38,69 Ecu ανά τόνο·
 - γ) ως ελάχιστη τιμή των ζαχαροτεύτων Β, με την επιφύλαξη της εφαρμογής του άρθρου 28 παράγραφος 5 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1785/81, είναι 26,85 Ecu ανά τόνο.
2. Οι τιμές των ζαχαροτεύτων νοούνται στο στάδιο της παραδόσεως στο κέντρο συγκέντρωσεως και ισχύουν για τα ζαχαροτεύτλα που είναι υγιή, ανόθευτα, σύμφωνα με τα συναλλακτικά ήθη και με περιεκτικότητα σε ζάχαρη 16% κατά την παράδοση.

Άρθρο 3

Οι τιμές που εφαρμόζονται για τον Ιούλιο 1994 ως τιμές καταψύλου που αναφέρονται στο άρθρο 14 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1785/81 είναι οι ακόλουθες:

- α) 63,18 Ecu ανά 100 χιλιόγραμμα λευκής ζάχαρης·
- β) 53,99 Ecu ανά 100 χιλιόγραμμα ακατέργαστης ζάχαρης·
- γ) 6,80 Ecu ανά 100 χιλιόγραμμα μελάσσας.

Άρθρο 4

Ως κατ' αποκοπήν απόδοση των δαπανών αποθηκεύσεως που προβλέπεται στο άρθρο 8 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1785/81, το ποσό που εφαρμόζεται για τον Ιούλιο 1994 καθορίζεται σε 0,35 Ecu ανά 100 χιλιόγραμμα λευκής ζάχαρης κατά μήνα.

Άρθρο 5

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει από την 1η Ιουλίου 1994.

Οι διατάξεις του παρόντος κανονισμού εφαρμόζονται με την επιφύλαξη των αποφάσεων που θα θεσπισθούν ενδεχομένως μεταγενέστερα από το Συμβούλιο για την περίοδο εμπορίας 1994/95.

⁽¹⁾ ΕΕ αριθ. L 177 της 1. 7. 1981, σ. 4.

⁽²⁾ ΕΕ αριθ. L 22 της 27. 1. 1994, σ. 7.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 29 Ιουνίου 1994.

Για την Επιτροπή
René STEICHEN
Μέλος της Επιτροπής

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΚ) αριθ. 1519/94 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 29ης Ιουνίου 1994

για συντηρητικά μέτρα στον τομέα του βοείου κρέατος για τον Ιούλιο 1994

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας, και ιδίως τα άρθρα 5 και 155,

τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 805/68 του Συμβουλίου της 27ης Ιουνίου 1968 περί κοινής οργανώσεως αγοράς στον τομέα του βοείου κρέατος⁽¹⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1096/94 της Επιτροπής⁽²⁾,

Εκτιμώντας:

ότι ο κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 2068/92 του Συμβουλίου⁽³⁾ καθόρισε τις τιμές παρεμβάσεως των χονδρών βοοειδών που εφαρμόζονται κατά τη διάρκεια δύο περιόδων από την 1η Ιουλίου 1994 έως τις 30 Ιουνίου 1996·

ότι, βάσει του άρθρου 3 παράγραφος 1 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 805/68, πρέπει να καθορίζεται ετησίως, πριν από την αρχή της περιόδου εμπορίας, μια τιμή προσανατολισμού για τα χονδρά βοοειδή, για τη λειτουργία του καθεστώτος συναλλαγών· ότι η περίοδος εμπορίας 1993/94, που παρατάθηκε από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 719/94 του Συμβουλίου⁽⁴⁾, λήγει στις 30 Ιουνίου 1994· ότι, παρά τις προσπάθειες που ανελήφθησαν από την Επιτροπή, το Συμβούλιο μέχρι σήμερα δεν είχε εγκρίνει την προαναφερθείσα τιμή για την περίοδο εμπορίας 1994/95· ότι η Επιτροπή, σε εφαρμογή των εντολών που της έχουν ανατεθεί από τη συνθήκη, οδηγείται να λάβει τα απαραίτητα συντηρητικά μέτρα για να εξασφαλισθεί η συνέχεια της λειτουργίας του καθεστώτος των συναλλαγών κατά τον

Ιούλιο 1994 και, ειδικότερα, των εισαγωγών στον τομέα του βοείου κρέατος· ότι τα μέτρα αυτά λαμβάνονται συντηρητικά και δεν προδικάζουν τις μεταγενέστερες αποφάσεις που θα θεσπισθούν από το Συμβούλιο για την περίοδο από 1ης Ιουλίου 1994 έως 30 Ιουνίου 1995·

ότι, για τον καθορισμό της τιμής που θα ληφθεί υπόψη για τον υπολογισμό των εισφορών κατά την εισαγωγή, πρέπει να ληφθεί υπόψη η τιμή που εφαρμόστηκε κατά την περίοδο 1993/94,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

Για τον Ιούλιο 1994, η τιμή που θα ληφθεί υπόψη ως τιμή προσανατολισμού των χονδρών βοοειδών για την εφαρμογή των εισφορών κατά την εισαγωγή καθορίζεται σε 197,42 Ecu ανά 100 χιλιόγραμμα ζωντανού βάρους.

Άρθρο 2

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει από την 1η Ιουλίου 1994.

Οι διατάξεις του παρόντος κανονισμού εφαρμόζονται με την επιφύλαξη των αποφάσεων που θα θεσπισθούν ενδεχομένως μεταγενέστερα από το Συμβούλιο για την περίοδο από 1ης Ιουλίου 1994 έως 30 Ιουνίου 1995.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 29 Ιουνίου 1994.

Για την Επιτροπή

René STEICHEN

Μέλος της Επιτροπής

(1) ΕΕ αριθ. L 148 της 28. 6. 1968, σ. 24.

(2) ΕΕ αριθ. L 121 της 12. 5. 1994, σ. 9.

(3) ΕΕ αριθ. L 215 της 30. 7. 1992, σ. 58.

(4) ΕΕ αριθ. L 87 της 31. 3. 1994, σ. 1.

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΚ) αριθ. 1520/94 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ
της 29ης Ιουνίου 1994

για συντηρητικά μέτρα στον τομέα των γαλακτοκομικών προϊόντων για τον Ιούλιο 1994

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας, και ιδίως τα άρθρα 5 και 155,

τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 804/68 του Συμβουλίου της 27ης Ιουνίου 1968 περί κοινής οργανώσεως της αγοράς στον τομέα του γάλακτος και των γαλακτοκομικών προϊόντων⁽¹⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 230/94⁽²⁾,

Εκτιμώντας:

ότι ο κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 2072/92 του Συμβουλίου⁽³⁾, όπως τροποποιήθηκε από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1561/93⁽⁴⁾, έχει καθορίσει την ενδεικτική τιμή του γάλακτος και τις τιμές παρεμβάσεως του βουτύρου, του αποβουτυρωμένου γάλακτος σε σκόνη και των τυριών Grana Padano και Parmigiano Reggiano για δύο περιόδους από 1ης Ιουλίου 1993 έως 30 Ιουνίου 1995· ότι, εντούτοις, η Επιτροπή έχει προτείνει στο Συμβούλιο, για την περίοδο από 1ης Ιουλίου 1994 έως 30 Ιουνίου 1995, αλλά όχι τις τιμές κατωφλίων ορισμένων γαλακτοκομικών προϊόντων· ότι, παρ' όλες τις προσπάθειες που κατέλαβε η Επιτροπή, το Συμβούλιο δεν έχει μέχρι σήμερα λάβει αποφάσεις για την περίοδο από 1ης Ιουλίου 1994 έως 30 Ιουνίου 1995· ότι η Επιτροπή, σε εφαρμογή των εντολών που τις έχουν ανατεθεί από τη συνθήκη, οδηγείται στο να λάβει τα απαραίτητα συντηρητικά μέτρα προκειμένου να εξασφαλιστεί η συνέχεια του καθεστώτος εισαγωγής κατά τον Ιούλιο 1994· ότι τα μέτρα αυτά λαμβάνονται συντηρητικά και δεν προδικάζουν μεταγενέστερες αποφάσεις που θα θεσπιστούν από το Συμβούλιο για την περίοδο από 1ης Ιουλίου 1994 έως 30 Ιουνίου 1995·

ότι πρέπει να καθοριστούν οι τιμές που θα χρησιμοποιηθούν ως βάση για τον υπολογισμό των εισφορών για τα προϊόντα οδηγούς που ορίζονται στο παράρτημα I του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2915/79 του Συμβουλίου της 18ης Δεκεμβρίου 1979 για τον καθορισμό των ομάδων προϊόντων και των ειδικών διατάξεων σχετικά με τον υπολογισμό των

εισφορών στον τομέα του γάλακτος και των γαλακτοκομικών προϊόντων⁽⁵⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 3423/93⁽⁶⁾· ότι, γι' αυτό, πρέπει να καθοριστούν ποσά ίσα με τις τιμές που έχουν ήδη καθοριστεί από το Συμβούλιο από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 2072/92, για Ιούλιο 1994,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

Για τον Ιούλιο 1994, όσον αφορά τις τιμές κατωφλίου που προβλέπονται στο άρθρο 4 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 804/68, οι τιμές που περιλαμβάνονται κατωτέρω εφαρμόζονται για τα προϊόντα οδηγούς που ορίζονται στο παράρτημα I του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2915/79:

Προϊόν οδηγός της ομάδας προϊόντων	Ecu ανά 100 χιλιόγραμμα
1	55,90
2	191,61
3	260,34
4	97,95
5	128,59
6	308,31
7	367,38
8	308,79
9	584,64
10	332,95
11	307,20
12	92,93

Άρθρο 2

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει την 1η Ιουλίου 1994. Οι διατάξεις του παρόντος κανονισμού εφαρμόζονται με την επιφύλαξη των αποφάσεων που θα θεσπισθούν ενδεχομένως μεταγενέστερα από το Συμβούλιο, για την περίοδο από 1ης Ιουλίου 1994 έως 30 Ιουνίου 1995.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 29 Ιουνίου 1994.

Για την Επιτροπή

René STEICHEN

Μέλος της Επιτροπής

⁽¹⁾ ΕΕ αριθ. L 148 της 28. 6. 1968, σ. 13.

⁽²⁾ ΕΕ αριθ. L 30 της 3. 2. 1994, σ. 1.

⁽³⁾ ΕΕ αριθ. L 215 της 30. 7. 1992, σ. 65.

⁽⁴⁾ ΕΕ αριθ. L 154 της 25. 6. 1993, σ. 33.

⁽⁵⁾ ΕΕ αριθ. L 329 της 24. 12. 1979, σ. 1.

⁽⁶⁾ ΕΕ αριθ. L 312 της 15. 12. 1993, σ. 8.

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΚ) αριθ. 1521/94 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 29ης Ιουνίου 1994

για τον περιορισμό της διάρκειας ισχύος των πιστοποιητικών εξαγωγής που περιλαμβάνουν ή όχι προκαθορισμό της επιστροφής κατά την εξαγωγή

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας,

τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1766/92 του Συμβουλίου της 30ής Ιουνίου 1992 περί κοινής οργάνωσης της αγοράς στον τομέα των σιτηρών⁽¹⁾, όπως τροποποιήθηκε από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 2193/93 της Επιτροπής⁽²⁾, και ιδίως το άρθρο 9 παράγραφος 2 και το άρθρο 13 παράγραφος 6, καθώς και τις αντίστοιχες διατάξεις άλλων κανονισμών περί κοινής οργάνωσης αγοράς για τα γεωργικά προϊόντα,

Εκτιμώντας:

ότι από τη συμφωνία ΓΣΔΕ επιβάλλεται η υποχρέωση να μειωθούν οι ποσότητες των προϊόντων που επωφελούνται επιστροφής κατά την εξαγωγή, κατά 21 % εντός έξι ετών· ότι η μείωση αυτή πρέπει να εφαρμοσθεί ανά ετήσια περίοδο που θα αρχίζει εν γένει, την 1η Ιουλίου και θα λήγει στις 30 Ιουνίου του επόμενου έτους·

ότι η συμφωνία ΓΣΔΕ αρχίζει να ισχύει την 1η Ιουλίου 1995·

ότι φαίνεται αναγκαίο να υπάρξει διάκριση μεταξύ των ποσοτήτων που εξάγονται πριν και εκείνων που εξάγονται μετά την έναρξη ισχύος της συμφωνίας ΓΣΔΕ· ότι, για να διασφαλισθεί η διάκριση αυτή πρέπει να υπάρξει μέριμνα ώστε τα πιστοποιητικά που εκδίδονται υπό το παρόν καθεστώς να χρησιμοποιηθούν στο πλαίσιο του παρόντος καθεστώτος· ότι, γι' αυτό, πρέπει να περιορισθεί έως τις 30 Ιουνίου 1995 η διάρκεια ισχύος των πιστοποιητικών που εκδίδονται υπό το παρόν καθεστώς·

ότι για ορισμένα προϊόντα η ετήσια περίοδος (περίοδος ΓΣΔΕ) αρχίζει σε διαφορετικές ημερομηνίες από την 1η Ιουλίου· ότι πρέπει να περιορισθεί η διάρκεια ισχύος των πιστοποιητικών για τα εν λόγω προϊόντα την προηγούμενη των ημερομηνιών αυτών ώστε να υπάρξει η διασφάλιση της διακρίσεως μεταξύ των ποσοτήτων που εξάγονται υπό το παρόν καθεστώς και εκείνων που εξάγονται υπό το καθεστώς ΓΣΔΕ·

ότι ο περιορισμός της διάρκειας ισχύος των πιστοποιητικών αποτελεί παρέκκλιση από τις διατάξεις που καθορίζουν για κάθε τομέα τη διάρκεια ισχύος των πιστοποιητικών· ότι η διάκριση αυτή εφαρμόζεται επίσης στα πιστοποιητικά που εκδίδονται στο πλαίσιο διαγωνισμού·

ότι η χρησιμοποίηση ενός των καθεστώτων που αναφέρονται στα άρθρα 4 και 5 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 565/80 του Συμβουλίου⁽³⁾, όπως τροποποιήθηκε από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 2026/83⁽⁴⁾, μπορεί πράγματι να

οδηγήσει σε παράταση της ισχύος των πιστοποιητικών· ότι πρέπει να προβλεφθεί ότι τα προϊόντα που τίθενται υπό ένα των καθεστώτων αυτών, εγκαταλείπουν το καθεστώς αυτό το αργότερο την προηγούμενη της έναρξης της περιόδου ΓΣΔΕ για το εν λόγω προϊόν· ότι αυτό συνιστά παρέκκλιση από τις διατάξεις που καθορίζουν τη διάρκεια κατά την οποία τα προϊόντα μπορούν να τεθούν υπό ένα των εν λόγω καθεστώτων·

ότι το μέτρο που προβλέπεται στον παρόντα κανονισμό λαμβάνεται για να διασφαλισθεί η αρμονική μετάβαση από το παρόν καθεστώς στο καθεστώς ΓΣΔΕ· ότι το μέτρο αυτό δεν προδικάζει τη μέθοδο που θα χρησιμοποιηθεί για τη διαχείριση της συμφωνίας ΓΣΔΕ· ότι, στο πλαίσιο αυτό, θα ληφθούν το ταχύτερο δυνατόν μέτρα για να αποφευχθεί διακοπή στις συναλλαγές·

ότι οι σχετικές επιτροπές διαχείρισης δεν διατύπωσαν γνώμη στην προθεσμία που όρισε ο πρόεδρος τους,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

1. Τα χορηγούμενα πιστοποιητικά εξαγωγής τα οποία περιλαμβάνουν ή όχι προκαθορισμό της επιστροφής καθώς και τα πιστοποιητικά προκαθορισμού της επιστροφής και των οποίων η διάρκεια ισχύος θα υπερβαίνει τις 30 Ιουνίου 1995, έχουν διάρκεια ισχύος η οποία περιορίζεται έως τις 30 Ιουνίου 1995.

2. Ωστόσο, κατά παρέκκλιση από την παράγραφο 1,

— για τα προϊόντα που υπάγονται στους τομείς του ρυζιού και του οίνου, η ημερομηνία της 30ής Ιουνίου 1995 αντικαθίσταται από την ημερομηνία της 31ης Αυγούστου 1995·

— για τα προϊόντα που υπάγονται στον τομέα της ζάχαρης, η ημερομηνία της 30ής Ιουνίου 1995 αντικαθίσταται από την ημερομηνία της 30ής Σεπτεμβρίου 1995·

— για τα προϊόντα που υπάγονται στον τομέα του ελαιολάδου, η ημερομηνία της 30ής Ιουνίου 1995 αντικαθίσταται από την ημερομηνία της 31ης Οκτωβρίου 1995.

Άρθρο 2

1. Για τα προϊόντα τα οποία στις 30 Ιουνίου 1995 ευρίσκονται υπό ένα των καθεστώτων που αναφέρονται στα άρθρα 4 ή 5 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 565/80, θα πρέπει κατά την ημερομηνία αυτή να γίνει διασάφηση εξαγωγής, κατά την έννοια του άρθρου 30 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 3665/87 της Επιτροπής⁽⁵⁾.

(¹) ΕΕ αριθ. L 181 της 1. 7. 1992, σ. 21.

(²) ΕΕ αριθ. L 196 της 5. 8. 1993, σ. 22.

(³) ΕΕ αριθ. L 62 της 7. 3. 1980, σ. 5.

(⁴) ΕΕ αριθ. L 199 της 22. 7. 1983, σ. 12.

(⁵) ΕΕ αριθ. L 351 της 14. 12. 1987, σ. 1.

2. Ωστόσο, κατά παρέκκλιση από την παράγραφο 1,
- για τα προϊόντα που υπάγονται στους τομείς του ρυζιού και του οίνου, η ημερομηνία της 30ής Ιουνίου 1995 αντικαθίσταται από την ημερομηνία της 31ης Αυγούστου 1995·
 - για τα προϊόντα που υπάγονται στον τομέα της ζάχαρης, η ημερομηνία της 30ής Ιουνίου 1995 αντικαθίσταται από την ημερομηνία της 30ής Σεπτεμβρίου 1995·
 - για τα προϊόντα που υπάγονται στον τομέα του ελαιολάδου, η ημερομηνία της 30ής Ιουνίου 1995 αντικαθίσταται από την ημερομηνία της 31ης Οκτωβρίου 1995.

Άρθρο 3

Ο παρών κανονισμός δεν εφαρμόζεται:

- στη ζάχαρη Γ και στην ισογλυκόζη Γ,
- στα γεωργικά προϊόντα που εξάγονται με τη μορφή εμπορευμάτων που δεν υπάγονται στο παράρτημα II της

συνθήκης που προβλέπονται από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1222/94 της Επιτροπής⁽¹⁾.

Άρθρο 4

Για να αποφευχθεί διακοπή στις συναλλαγές, εάν παραστεί ανάγκη, θα ληφθούν άλλα μέτρα που είναι αναγκαία για να ληφθούν υπόψη ειδικές περιπτώσεις σχετικά με τα προϊόντα που υπάγονται στο παράρτημα II της συνθήκης, σύμφωνα με τη διαδικασία που προβλέπεται στο άρθρο 23 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1776/92 ή, ενδεχομένως στα αντίστοιχα άρθρα άλλων κοινών οργανώσεων της αγοράς.

Άρθρο 5

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει την ημέρα της δημοσίευσής του στην *Επίσημη Εφημερίδα των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων*.

Εφαρμόζεται στα πιστοποιητικά που ζητούνται από την ημερομηνία ενάρξεως ισχύος του.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 29 Ιουνίου 1994.

Για την Επιτροπή

René STEICHEN

Μέλος της Επιτροπής

⁽¹⁾ ΕΕ αριθ. L 136 της 31. 5. 1994, σ. 5.

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΚ) αριθ. 1522/94 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 29ης Ιουνίου 1994

περί καθορισμού του μέγιστου ποσού της επιστροφής κατά την εξαγωγή της λευκής ζάχαρης για την πέμπτη τμηματική δημοπρασία που πραγματοποιείται στο πλαίσιο της διαρκούς δημοπρασίας του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1021/94

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας, τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1785/81 του Συμβουλίου της 30ής Ιουνίου 1981 περί κοινής οργανώσεως αγοράς στον τομέα της ζάχαρης⁽¹⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 133/94⁽²⁾, και ιδίως το άρθρο 19 παράγραφος 4 πρώτο εδάφιο στοιχείο β),

Εκτιμώντας:

ότι, δυνάμει του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1021/94 της Επιτροπής της 29ης Απριλίου 1994 περί διαρκούς δημοπρασίας για τον καθορισμό των εισφορών ή/και των επιστροφών κατά την εξαγωγή λευκής ζάχαρης⁽³⁾ διοργανώνονται τμηματικές δημοπρασίες για την εξαγωγή της ζάχαρης αυτής·

ότι, κατά τις διατάξεις του άρθρου 9 παράγραφος 1 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1021/94, καθορίζεται ένα μέγιστο ποσό επιστροφής κατά την εξαγωγή, κατά περίπτωση, για την εν λόγω τμηματική δημοπρασία, αφού ληφθούν υπόψη, ιδίως, η κατάσταση και η προβλεπόμενη εξέλιξη της αγοράς της ζάχαρης στην Κοινότητα και στη διεθνή αγορά·

ότι, μετά από εξέταση των προσφορών, πρέπει να θεσπισθούν για την πέμπτη τμηματική δημοπρασία οι διατάξεις που αναφέρονται στο άρθρο 1·

ότι με τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 990/93 του Συμβουλίου⁽⁴⁾ έχουν απαγορευθεί οι συναλλαγές μεταξύ της Ευρωπαϊ-

κής Κοινότητας και της Ομοσπονδιακής Δημοκρατίας της Γιουγκοσλαβίας (Σερβία και Μαυροβούνιο)· ότι η απαγόρευση αυτή δεν εφαρμόζεται σε ορισμένες καταστάσεις όπως εκείνες που απαριθμούνται κατά τρόπο περιοριστικό στα άρθρα 2, 4, 5 και 7· ότι πρέπει, συνεπώς, να ληφθεί αυτό υπόψη κατά τον καθορισμό των επιστροφών·

ότι τα μέτρα που προβλέπονται στον παρόντα κανονισμό είναι σύμφωνα με τη γνώμη της Επιτροπής Διαχειρίσεως Ζάχαρης,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

1. Για την πέμπτη τμηματική δημοπρασία λευκής ζάχαρης, που πραγματοποιείται σύμφωνα με τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1021/94, το ανώτατο ποσό της επιστροφής κατά την εξαγωγή καθορίζεται σε 38,228 Ecu ανά 100 χιλιόγραμμα.

2. Οι επιστροφές κατά την εξαγωγή προς την Ομοσπονδιακή Δημοκρατία της Γιουγκοσλαβίας (Σερβία και Μαυροβούνιο) μπορούν να χορηγηθούν μόνο με την τήρηση των όρων που προβλέπονται από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 990/93.

Άρθρο 2

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει στις 30 Ιουνίου 1994.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 29 Ιουνίου 1994.

Για την Επιτροπή

René STEICHEN

Μέλος της Επιτροπής

(¹) ΕΕ αριθ. L 177 της 1. 7. 1981, σ. 4.

(²) ΕΕ αριθ. L 22 της 27. 1. 1994, σ. 7.

(³) ΕΕ αριθ. L 112 της 3. 5. 1994, σ. 13.

(⁴) ΕΕ αριθ. L 102 της 28. 4. 1993, σ. 14.

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΚ) αριθ. 1523/94 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 29ης Ιουνίου 1994

περί καθορισμού των εισφορών κατά την εισαγωγή ζώντων βοοειδών καθώς και βοείου κρέατος εκτός του κατεψυγμένου

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας,

τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 805/68 του Συμβουλίου της 27ης Ιουνίου 1968 περί κοινής οργάνωσης αγοράς στον τομέα του βοείου κρέατος ⁽¹⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1096/94 ⁽²⁾, και ιδίως το άρθρο 12 παράγραφος 8,

Εκτιμώντας:

ότι σύμφωνα με το άρθρο 9 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 805/68 εφαρμόζεται εισφορά στα προϊόντα που αναφέρονται στο άρθρο 1 παράγραφος 1 στοιχείο α) του κανονισμού αυτού· ότι το άρθρο 12 έχει καθορίσει το ύψος της εφαρμοζόμενης εισφοράς με αναφορά σε ποσοστό της εισφοράς βάσεως·

ότι για τα βοοειδή η εισφορά βάσεως έχει οριστεί με βάση τη διαφορά μεταξύ αφενός της τιμής προσανατολισμού και αφετέρου της τιμής προσφοράς «ελεύθερο στα σύνορα» της Κοινότητας αυξημένης κατά το ποσό του δασμού· ότι η τιμή προσφοράς «ελεύθερο στα σύνορα» της Κοινότητας για τα βοοειδή καθώς και για τα νωπά ή διατηρημένα με απλή ψύξη κρέατα που περιλαμβάνονται στο παράρτημα τμήμα α) του εν λόγω κανονισμού των κωδικών ΣΟ 0201 10 00, 0201 10 90, 0201 20 20 έως 0201 20 50 έχει καθορισθεί σύμφωνα με τις πλέον αντιπροσωπευτικές, όσον αφορά την ποιότητα και ποσότητα, δυνατότητες αγοράς οι οποίες διαπιστώθηκαν κατά τη διάρκεια ορισμένης περιόδου, αφού ελήφθησαν υπόψη ιδίως η κατάσταση προσφοράς και ζήτησης, οι τιμές της διεθνούς αγοράς για κατεψυγμένο κρέας κατηγορίας ανταγωνιστικής του νωπού ή διατηρημένου με απλή ψύξη κρέατος, και η πείρα που έχει αποκτηθεί·

ότι αν διαπιστωθεί ότι η τιμή των χονδρών βοοειδών στις αντιπροσωπευτικές αγορές της Κοινότητας είναι ανώτερη από την τιμή προσανατολισμού, η εφαρμοζόμενη εισφορά είναι, σε σχέση με την εισφορά βάσεως, ίση προς:

- α) 75 % αν η τιμή της αγοράς είναι κατώτερη ή ίση προς 102 % της τιμής προσανατολισμού·
- β) 50 % αν η τιμή της αγοράς είναι ανώτερη από 102 % και κατώτερη ή ίση προς 104 % της τιμής προσανατολισμού·
- γ) 25 % αν η τιμή της αγοράς είναι ανώτερη από 104 % και κατώτερη ή ίση προς 106 % της τιμής προσανατολισμού·
- δ) 0 % αν η τιμή της αγοράς είναι ανώτερη από 106 % της τιμής προσανατολισμού·

ότι αν διαπιστωθεί ότι η τιμή των χονδρών βοοειδών στις αντιπροσωπευτικές αγορές της Κοινότητας είναι ίση ή κατώτερη από την τιμή προσανατολισμού, η εφαρμοζόμενη εισφορά είναι, σε σχέση προς την εισφορά βάσεως, ίση προς:

- α) 100 % αν η τιμή της αγοράς είναι ανώτερη ή ίση προς 98 % της τιμής προσανατολισμού·
- β) 105 % αν η τιμή της αγοράς είναι κατώτερη από 98 % και ίση προς 96 % της τιμής προσανατολισμού·
- γ) 110 % αν η τιμή της αγοράς είναι κατώτερη από 96 % και ανώτερη ή ίση προς 90 % της τιμής προσανατολισμού·
- δ) 114 % αν η τιμή της αγοράς είναι κατώτερη από 90 % της τιμής προσανατολισμού·

ότι, δυνάμει του άρθρου 10 παράγραφος 4 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 805/68, η εισφορά βάσεως για τα κρέατα που περιλαμβάνονται στο παράρτημα τμήματα α), γ) και δ) είναι ίση προς την εισφορά βάσεως που έχει οριστεί για τα βοοειδή πολλαπλασιαζόμενη επί ένα σταθερό συντελεστή ο οποίος έχει καθορισθεί για καθένα από τα εν λόγω προϊόντα· ότι οι συντελεστές αυτοί έχουν καθορισθεί από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 586/77 της Επιτροπής της 18ης Μαρτίου 1977 περί καθορισμού των λεπτομερειών εφαρμογής των εισφορών στον τομέα του βοείου κρέατος και περί τροποποίησης του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 950/68 περί του κοινού δασμολογίου ⁽³⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 3661/92 ⁽⁴⁾·

ότι το Συμβούλιο, μέχρι σήμερα, δεν ενέκρινε τις τιμές προσανατολισμού για τα χονδρά βοοειδή για την περίοδο εμπορίας 1994/95 που αρχίζει την 1η Ιουλίου 1994· ότι, εφεξής, για να εξασφαλιστεί η συνέχιση της λειτουργίας του καθεστώτος εισαγωγής στο συγκεκριμένο τομέα, θα πρέπει να ληφθούν υπόψη, για τον υπολογισμό των εισφορών, τα στοιχεία των τιμών που καθορίστηκαν από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1519/94 της Επιτροπής ⁽⁵⁾·

ότι ο κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 586/77 προβλέπει ότι η εισφορά βάσεως υπολογίζεται σύμφωνα με τη μέθοδο που αναφέρεται στο άρθρο 3 του κανονισμού αυτού και με βάση το σύνολο των αντιπροσωπευτικών τιμών προσφοράς «ελεύθερο στα σύνορα» της Κοινότητας οι οποίες έχουν οριστεί για τα προϊόντα καθεμιάς από τις κατηγορίες και εμφανίσεις που αναφέρονται στο άρθρο 2, και οι οποίες προκύπτουν ιδίως από τις τιμές που αναφέρονται στα τελωνειακά έγγραφα τα οποία συνοδεύουν τα εισαγόμενα προϊόντα προελεύσεως τρίτων χωρών, ή από άλλα στοιχεία σχετικά με τις τιμές κατά την εξαγωγή οι οποίες εφαρμόζονται από αυτές τις τρίτες χώρες·

⁽¹⁾ ΕΕ αριθ. L 148 της 28. 6. 1968, σ. 24.⁽²⁾ ΕΕ αριθ. L 121 της 12. 5. 1994, σ. 9.⁽³⁾ ΕΕ αριθ. L 75 της 23. 3. 1977, σ. 10.⁽⁴⁾ ΕΕ αριθ. L 370 της 19. 12. 1992, σ. 16.⁽⁵⁾ Βλέπε σελίδα 45 της παρούσας Επίσημης Εφημερίδας.

ότι εντούτοις δεν πρέπει να λαμβάνονται υπόψη οι τιμές προσφοράς που δεν αντιστοιχούν προς τις πραγματικές δυνατότητες αγοράς ή που αφορούν ποσότητες που δεν είναι αντιπροσωπευτικές· ότι επίσης πρέπει να εξαιρεθούν οι τιμές προσφοράς οι οποίες είναι δυνατόν να θεωρηθούν ότι δεν είναι αντιπροσωπευτικές της πραγματικής τάσεως των τιμών της χώρας προελεύσεως λόγω της εξελίξεως των τιμών γενικά ή των διαθέσιμων στοιχείων·

ότι σε περίπτωση κατά την οποία για μία ή περισσότερες από τις κατηγορίες ζώντων ζώων ή τις εμφανίσεις κρέατος η τιμή προσφοράς «ελεύθερο στα σύνορα» δεν είναι δυνατόν να διαπιστωθεί, πρέπει να ληφθεί υπόψη για τον υπολογισμό η τελευταία διαθέσιμη τιμή·

ότι αν η τιμή προσφοράς «ελεύθερο στα σύνορα» διαφέρει κατά λιγότερο από 0,60 Ecu ανά 100 χιλιόγραμμα ζώντος θάρους από την τιμή που είχε ληφθεί υπόψη προηγουμένως για τον υπολογισμό της εισφοράς, πρέπει να διατηρείται αυτή η τελευταία τιμή·

ότι δυνάμει του άρθρου 10 παράγραφος 3 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 805/68 έχει καθορισθεί μια ειδική εισφορά βάσεως για ορισμένες τρίτες χώρες, η οποία βασίζεται στη διαφορά μεταξύ αφενός της τιμής προανατολισμού και αφετέρου του μέσου όρου των τιμών που διαπιστώθηκαν κατά τη διάρκεια ορισμένης περιόδου, αυξημένου κατά το ποσό του δασμού·

ότι ο κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 611/77 της Επιτροπής⁽¹⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1049/92⁽²⁾, πρόβλεψε τον καθορισμό της ειδικής εισφοράς για τα προϊόντα τα καταγόμενα και προερχόμενα από την Αυστρία, τη Σουηδία και την Ελβετία με βάση τον μέσο όρο, σταθμισμένο με τις τιμές χονδρών βοοειδών που διαπιστώθηκαν στις αντιπροσωπευτικές αγορές αυτών των τρίτων χωρών· ότι οι συντελεστές σταθμίσεως και οι αντιπροσωπευτικές αγορές έχουν καθορισθεί στα παραρτήματα του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 611/77·

ότι με την απόφαση 92/232/ΕΟΚ του Συμβουλίου της 1ης Οκτωβρίου 1991 σχετικά με τη σύναψη συμφωνίας υπό μορφή ανταλλαγής επιστολών μεταξύ της Ευρωπαϊκής Οικονομικής Κοινότητας και της Δημοκρατίας της Αυστρίας⁽³⁾ σχετικά με την έγκριση του καθεστώτος εισαγωγής στην Κοινότητα που εφαρμόζεται σε ορισμένα προϊόντα του τομέα του δείου κρέατος που κατάγονται από την Αυστρία έχουν θεσπιστεί νέες διατάξεις για τις εισαγωγές με προτιμησιακό καθεστώς στα πλαίσια ξεχωριστής δασμολογικής ποσόστωσης· ότι αυτό πρέπει να ληφθεί υπόψη κατά τον καθορισμό των εισφορών·

ότι η εισφορά δεν εισπράττεται για τις εισαγωγές που πραγματοποιούνται στο πλαίσιο των ποσοστάσεων που άνοιξαν από τους κανονισμούς της Επιτροπής (ΕΚ) αριθ. 212/94⁽⁴⁾ και (ΕΚ) αριθ. 957/94⁽⁵⁾ και του Συμβουλίου (ΕΚ) αριθ. 129/94⁽⁶⁾, (ΕΚ) αριθ. 774/94⁽⁷⁾ και (ΕΚ) αριθ. 775/94⁽⁸⁾·

ότι ο μέσος όρος των τιμών για τον υπολογισμό της ειδικής εισφοράς δεν λαμβάνεται υπόψη όταν το ύψος του είναι ανώτερο κατά 1,21 Ecu ανά 100 χιλιόγραμμα ζώντος θάρους από την τιμή προσφοράς «ελεύθερο στα σύνορα» που καθο-

ρίζεται σύμφωνα με το άρθρο 10 παράγραφος 2 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 805/68·

ότι αν ο μέσος όρος των τιμών διαφέρει κατά λιγότερο από 0,60 Ecu ανά 100 χιλιόγραμμα ζώντος θάρους από εκείνον που ελήφθη υπόψη προηγουμένως για τον υπολογισμό της εισφοράς, διατηρείται αυτός ο τελευταίος·

ότι σε περίπτωση κατά την οποία μία ή περισσότερες από τις τρίτες χώρες που αναφέρονται ανωτέρω λαμβάνουν μέτρα, ιδίως για υγειονομικούς λόγους, τα οποία επηρεάζουν τις τιμές που καταγράφηκαν στην αγορά τους, η Επιτροπή δύναται να λάβει υπόψη τις τελευταίες τιμές που καταγράφηκαν πριν τεθούν σε ισχύ τα μέτρα αυτά·

ότι, σύμφωνα με το άρθρο 12 παράγραφος 6 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 805/68, η τιμή των χονδρών βοοειδών στις αντιπροσωπευτικές αγορές της Κοινότητας είναι η τιμή που έχει καθορισθεί βάσει των τιμών οι οποίες διαπιστώθηκαν κατά τη διάρκεια μιας περιόδου που θα ορισθεί στην αντιπροσωπευτική αγορά ή αγορές κάθε κράτους μέλους, για τις διάφορες κατηγορίες χονδρών βοοειδών ή κρέατος προερχόμενου από τα ζώα αυτά, αφού ληφθεί υπόψη αφενός το μέγεθος καθεμιάς από αυτές τις κατηγορίες και αφετέρου το σχετικό ύψος του ζωικού κεφαλαίου βοοειδών κάθε κράτους μέλους·

ότι οι αντιπροσωπευτικές αγορές, οι κατηγορίες και οι ποιότητες των προϊόντων και οι συντελεστές σταθμίσεως έχουν καθορισθεί στο παράρτημα II του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 610/77 της Επιτροπής της 18ης Μαρτίου 1977 περί καθορισμού των τιμών των χονδρών βοοειδών που διαπιστώνονται στις αντιπροσωπευτικές αγορές της Κοινότητας και του πίνακα τιμών ορισμένων άλλων βοοειδών εντός της Κοινότητας⁽⁹⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1155/94⁽¹⁰⁾·

ότι για τα κράτη μέλη που έχουν περισσότερες αντιπροσωπευτικές αγορές η τιμή κάθε κατηγορίας και ποιότητας είναι ίση προς τον αριθμητικό μέσο των τιμών που καταγράφηκαν σε καθεμία από τις αγορές αυτές· ότι, για τις αντιπροσωπευτικές αγορές που διοργανώνονται περισσότερες φορές κατά τη διάρκεια της περιόδου των επτά ημερών, η τιμή κάθε κατηγορίας και ποιότητας είναι ίση προς τον αριθμητικό μέσο των τιμών που καταγράφηκαν σε κάθε αγορά· ότι για την Ιταλία η τιμή κάθε κατηγορίας και ποιότητας είναι ίση προς το μέσο όρο σταθμισμένο με τους ειδικούς συντελεστές σταθμίσεως που καθορίζονται στο παράρτημα II του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 610/77 των τιμών που καταγράφηκαν στις ζώνες πλεονάσματος και ελλείμματος· ότι η τιμή που καταγράφηκε στη ζώνη πλεονάσματος είναι ίση προς τον αριθμητικό μέσο των τιμών που καταγράφηκαν σε καθεμία από τις αγορές στο εσωτερικό της ζώνης αυτής· ότι για το Ηνωμένο Βασίλειο οι μέσες τιμές σταθμίσεως των χονδρών βοοειδών, οι οποίες διαπιστώθηκαν στις αντιπροσωπευτικές αγορές της Μεγάλης Βρετανίας αφενός και της Βορείου Ιρλανδίας αφετέρου, καθορίζονται κατά το συντελεστή που αναφέρεται στο προαναφερόμενο παράρτημα II·

ότι αν οι τιμές δεν προκύπτουν από τιμές αφορολόγητου ζώντος θάρους, οι τιμές των διαφόρων κατηγοριών και ποιοτήτων πολλαπλασιάζονται επί συντελεστές μετατροπής ζώντος θάρους που έχουν καθορισθεί στο παράρτημα II του εν λόγω κανονισμού και, όσον αφορά την Ιταλία, που έχουν προηγουμένως αυξηθεί ή μειωθεί κατά τα διορθωτικά ποσά που καθορίζονται στο εν λόγω παράρτημα·

(1) ΕΕ αριθ. L 77 της 25. 3. 1977, σ. 14.

(2) ΕΕ αριθ. L 111 της 29. 4. 1992, σ. 7.

(3) ΕΕ αριθ. L 111 της 29. 4. 1992, σ. 16.

(4) ΕΕ αριθ. L 27 της 1. 2. 1994, σ. 38.

(5) ΕΕ αριθ. L 108 της 29. 4. 1994, σ. 13.

(6) ΕΕ αριθ. L 22 της 27. 1. 1994, σ. 1.

(7) ΕΕ αριθ. L 91 της 8. 4. 1994, σ. 1.

(8) ΕΕ αριθ. L 91 της 8. 4. 1994, σ. 4.

(9) ΕΕ αριθ. L 77 της 25. 3. 1977, σ. 1.

(10) ΕΕ αριθ. L 129 της 21. 5. 1994, σ. 5.

ότι αν ένα ή περισσότερα κράτη μέλη λαμβάνουν μέτρα, ιδίως για λόγους κτηνιατρικούς ή υγειονομικής προστασίας, τα οποία επηρεάζουν την ομαλή εξέλιξη των τιμών που καταγράφηκαν στις αγορές τους, η Επιτροπή δύναται να μη λάβει υπόψη τις τιμές που καταγράφηκαν στην εν λόγω αγορά ή αγορές, ή να λάβει υπόψη τις τελευταίες τιμές που καταγράφηκαν στην εν λόγω αγορά ή αγορές πριν τεθούν σε ισχύ τα μέτρα αυτά.

ότι ελλείπει στοιχείων οι τιμές που καταγράφηκαν στις αντιπροσωπευτικές αγορές της Κοινότητας έχουν καθοριστεί λαμβανομένων υπόψη ιδίως των τελευταίων γνωστών τιμών.

ότι, εφόσον η τιμή των χονδρών βοοειδών που έχει καταγραφεί στις αντιπροσωπευτικές αγορές της Κοινότητας διαφέρει κατά λιγότερο από 0,24 Ecu ανά 100 χιλιόγραμμα ζώντος βάρους από την τιμή που είχε ληφθεί υπόψη προηγουμένως, διατηρείται αυτή η τελευταία.

ότι οι εισφορές πρέπει να καθοριστούν τηρώντας τις υποχρεώσεις που προκύπτουν από τις προσωρινές συμφωνίες που συνήφθησαν από την Κοινότητα. ότι επιπλέον πρέπει να ληφθεί υπόψη ο κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 3698/93 του Συμβουλίου της 22ας Δεκεμβρίου 1993 σχετικά με το καθεστώς που ισχύει στις εισαγωγές στην Κοινότητα προϊόντων που παράγονται από τη Δημοκρατία της Βοσνίας-Ερζεγοβίνης, της Κροατίας, της Σλοβενίας και την πρώην Γιουγκοσλαβική Δημοκρατία της Μακεδονίας⁽¹⁾, που προβλέπει μείωση της εισφοράς που εφαρμόζεται κατά την εισαγωγή στην Κοινότητα ορισμένων προϊόντων του τομέα του βοείου κρέατος. ότι ο κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 250/94 της Επιτροπής⁽²⁾ καθόρισε τις λεπτομέρειες εφαρμογής για την εισαγωγή των προϊόντων αυτών.

ότι επιπλέον πρέπει να ληφθεί υπόψη η απόφαση 94/1/ΕΚΑΧ, ΕΚ του Συμβουλίου και της Επιτροπής⁽³⁾ σχετικά με το συμπέρασμα των συμφωνιών για τον Ευρωπαϊκό Οικονομικό Χώρο μεταξύ της Ευρωπαϊκής Κοινότητας, της Ευρωπαϊκής Κοινότητας Άνθρακα και Χάλυθα και των κρατών μελών, αφενός, και της Αυστρίας, της Φινλανδίας, της Ισλανδίας, της Νορβηγίας, της Σουηδίας και του Λιχτενστάιν, αφετέρου, την επανομαζόμενη «συμφωνία ΕΟΧ». ότι οι διμερείς συμφωνίες που αφορούν ορισμένες γεωργικές διευθετήσεις μεταξύ της Κοινότητας, αφενός, και της Αυστρίας και της Φινλανδίας, αφετέρου, αρχίζουν να ισχύουν, συγχρόνως, με τη συμφωνία ΕΟΧ. ότι ο κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 266/94 της Επιτροπής⁽⁴⁾, όπως τροποποιήθηκε από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 394/94⁽⁵⁾, έχει καθορίσει, για το 1994, τις λεπτομέρειες εφαρμογής για την εισαγωγή των προϊόντων αυτών καταγωγής Σουηδίας.

ότι ο κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 715/90 του Συμβουλίου⁽⁶⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 235/94⁽⁷⁾, καθόρισε το καθεστώς που εφαρμόζεται σε γεωργικά προϊόντα και σε ορισμένα εμπορεύματα που προκύπτουν από τη μεταποίηση γεωργικών προϊόντων,

καταγωγής των κρατών της Αφρικής, της Καραϊβικής και του Ειρηνικού ή των υπερπόντιων χωρών και εδαφών. ότι οι κανονισμοί (ΕΚ) αριθ. 3491/93⁽⁸⁾, και (ΕΚ) αριθ. 3492/93 του Συμβουλίου⁽⁹⁾ σχετικά με ορισμένες λεπτομέρειες εφαρμογής της ευρωπαϊκής συμφωνίας περί συνδέσεως μεταξύ των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων και των κρατών μελών τους, αφενός, και της Δημοκρατίας της Ουγγαρίας, και της Δημοκρατίας της Πολωνίας, αφετέρου, και τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 520/92 του Συμβουλίου της 27ης Φεβρουαρίου 1992 σχετικά με ορισμένες λεπτομέρειες εφαρμογής της ενδιάμεσης συμφωνίας για το εμπόριο και εμπορικά θέματα μεταξύ της Ευρωπαϊκής Οικονομικής Κοινότητας και της Ευρωπαϊκής Κοινότητας Άνθρακα και Χάλυθα, αφενός, και της Τσεχικής και Σλοβακικής Ομοσπονδιακής Δημοκρατίας, αφετέρου⁽¹⁰⁾, όπως τροποποιήθηκε από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 2235/93⁽¹¹⁾, και ιδίως το άρθρο 1, καθιέρωσαν σύστημα μείωσης των εισφορών κατά την εισαγωγή ορισμένων προϊόντων. ότι ο κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 1390/94 της Επιτροπής⁽¹²⁾, καθόρισε τις λεπτομέρειες εφαρμογής στην εισαγωγή στον τομέα του βοείου κρέατος του συστήματος που προβλέπεται στις εν λόγω συμφωνίες.

ότι οι κανονισμοί (ΕΚ) αριθ. 3641/93⁽¹³⁾ και (ΕΚ) αριθ. 3642/93⁽¹⁴⁾ του Συμβουλίου σχετικοί με ορισμένες λεπτομέρειες εφαρμογής της ενδιάμεσης συμφωνίας για το εμπόριο και εμπορικά θέματα μεταξύ της Ευρωπαϊκής Οικονομικής Κοινότητας και της Ευρωπαϊκής Κοινότητας Άνθρακα και Χάλυθα, αφενός, και της Δημοκρατίας της Βουλγαρίας και της Ρουμανίας, αφετέρου. ότι ο κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 1389/94 της Επιτροπής⁽¹⁵⁾ καθόρισε τις λεπτομέρειες εφαρμογής στον τομέα του βοείου κρέατος του καθεστώτος που προβλέπεται στις συμφωνίες αυτές.

ότι, σύμφωνα με το άρθρο 101 παράγραφος 1 της απόφασης 91/482/ΕΟΚ του Συμβουλίου της 25ης Ιουλίου 1991 σχετικά με τη σύνδεση των υπερπόντιων χωρών και εδαφών με την Ευρωπαϊκή Οικονομική Κοινότητα⁽¹⁶⁾, δεν εφαρμόζονται εισφορές στα προϊόντα καταγωγής υπερπόντιων χωρών και εδαφών.

ότι οι διάφορες εμφανίσεις βοείου κρέατος έχουν καθοριστεί από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 586/77.

ότι σύμφωνα με το άρθρο 33 παράγραφος 2 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 805/68 η ονοματολογία που προβλέπεται στον παρόντα κανονισμό περιλαμβάνεται στη συνδυασμένη ονοματολογία.

ότι οι εισφορές και οι ειδικές εισφορές έχουν καθορισθεί πριν από την 27η κάθε μήνα και ισχύουν από την πρώτη Δευτέρα του επομένου. ότι οι εισφορές αυτές δύνανται να τροποποιούνται κατά το διάστημα μεταξύ δύο καθορισμών σε περίπτωση τροποποίησης της εισφοράς βάσεως, της ειδικής εισφοράς βάσεως ή σε περίπτωση μεταβολής των τιμών που διαπιστώθηκαν στις αντιπροσωπευτικές αγορές της Κοινότητας.

⁽⁸⁾ ΕΕ αριθ. L 319 της 21. 12. 1993, σ. 1.

⁽⁹⁾ ΕΕ αριθ. L 319 της 21. 12. 1993, σ. 4.

⁽¹⁰⁾ ΕΕ αριθ. L 56 της 29. 2. 1992, σ. 9.

⁽¹¹⁾ ΕΕ αριθ. L 200 της 10. 8. 1993, σ. 5.

⁽¹²⁾ ΕΕ αριθ. L 152 της 18. 6. 1994, σ. 20.

⁽¹³⁾ ΕΕ αριθ. L 333 της 31. 12. 1993, σ. 16.

⁽¹⁴⁾ ΕΕ αριθ. L 333 της 31. 12. 1993, σ. 17.

⁽¹⁵⁾ ΕΕ αριθ. L 152 της 18. 6. 1994, σ. 20.

⁽¹⁶⁾ ΕΕ αριθ. L 263 της 19. 9. 1991, σ. 1.

⁽¹⁾ ΕΕ αριθ. L 344 της 31. 12. 1993, σ. 1.

⁽²⁾ ΕΕ αριθ. L 31 της 4. 2. 1994, σ. 8.

⁽³⁾ ΕΕ αριθ. L 1 της 3. 1. 1994, σ. 1.

⁽⁴⁾ ΕΕ αριθ. L 32 της 5. 2. 1994, σ. 9.

⁽⁵⁾ ΕΕ αριθ. L 53 της 24. 2. 1994, σ. 13.

⁽⁶⁾ ΕΕ αριθ. L 84 της 30. 3. 1990, σ. 85.

⁽⁷⁾ ΕΕ αριθ. L 30 της 3. 2. 1994, σ. 12.

ότι οι αντιπροσωπευτικές ισοτιμίες της αγοράς που καθορίζονται στο άρθρο 1 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 3813/92 του Συμβουλίου⁽¹⁾, όπως τροποποιήθηκε από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 3528/93⁽²⁾, χρησιμοποιούνται για να μετατραπεί το νόμισμα που εκφράζεται σε νόμισμα των τρίτων χωρών και αποτελούν τη βάση για τον καθορισμό των γεωργικών ισοτιμιών των νομισμάτων των κρατών μελών· ότι οι λεπτομέρειες εφαρμογής και ο καθορισμός των μετατροπών αυτών έχουν καθορισθεί στον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1068/93 της Επιτροπής⁽³⁾, όπως τροποποιήθηκε από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 547/94⁽⁴⁾.

ότι από τις διατάξεις των ανωτέρω κανονισμών, και ιδίως από τα στοιχεία και τις τιμές των οποίων έλαβε γνώση η Επιτροπή, προκύπτει ότι οι εισφορές για χονδρά βοοειδή

και βόειο κρέας εκτός του κατεψυγμένου πρέπει να καθορισθούν σύμφωνα με το παράρτημα του παρόντος κανονισμού,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

Οι εισφορές κατά την εισαγωγή ζώντων βοοειδών καθώς και βοείου κρέατος εκτός του κατεψυγμένου καθορίζονται στο παράρτημα του παρόντος κανονισμού.

Άρθρο 2

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει την 1η Ιουλίου 1994.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 29 Ιουνίου 1994.

Για την Επιτροπή

René STEICHEN

Μέλος της Επιτροπής

(1) ΕΕ αριθ. L 387 της 31. 12. 1992, σ. 1.
(2) ΕΕ αριθ. L 320 της 22. 12. 1993, σ. 32.
(3) ΕΕ αριθ. L 108 της 1. 5. 1993, σ. 106.
(4) ΕΕ αριθ. L 69 της 12. 3. 1994, σ. 1.

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ

του κανονισμού της Επιτροπής της 29ης Ιουνίου 1994 περί καθορισμού των εισφορών κατά την εισαγωγή ζώντων βοοειδών καθώς και βοείου κρέατος εκτός του κατεψυγμένου

(Ecu/100 kg)

Κωδικός ΣΟ	Κροατία / Σλοβενία / Βοσνία-Ερζεγοβίνη / πρώην Γιουγκοσλαβική Δημοκρατία της Μακεδονίας (*)	Αυστρία (*)	Σουηδία / Ελβετία	Άλλες τρίτες χώρες (2)
— Ζων θάρος —				
0102 90 05	—	17,086	0,000	131,433 (3)
0102 90 21	—	17,086	0,000	131,433 (3)
0102 90 29	—	17,086	0,000	131,433 (3)
0102 90 41	—	17,086	0,000	131,433 (3) (4)
0102 90 49	—	17,086	0,000	131,433 (3) (4)
0102 90 51	23,058	17,086	0,000	131,433 (3)
0102 90 59	23,058	17,086	0,000	131,433 (3)
0102 90 61	—	17,086	0,000	131,433 (3)
0102 90 69	—	17,086	0,000	131,433 (3)
0102 90 71	23,058	17,086	0,000	131,433 (3)
0102 90 79	23,058	17,086	0,000	131,433 (3)
— Ζων θάρος —				
0201 10 00	43,811	32,464	0,000 (5)	249,723 (3) (6)
0201 20 20	43,811	32,464	0,000 (5)	249,723 (3) (6)
0201 20 30	35,049	25,971	0,000 (5)	199,778 (3) (6)
0201 20 50	52,573	38,957	0,000 (5)	299,667 (3) (6)
0201 20 90	—	48,696	0,000 (5)	374,583 (3) (6)
0201 30 00	—	55,701	0,000 (5)	428,471 (3) (6)
0206 10 95	—	55,701	0,000	428,471 (3)
0210 20 10	—	48,696	0,000	374,583
0210 20 90	—	55,701	0,000	428,471
0210 90 41	—	55,701	0,000	428,471
0210 90 90	—	55,701	0,000	428,471
1602 50 10	—	55,701	0,000	428,471
1602 90 61	—	55,701	0,000	428,471

(1) Σύμφωνα με τον τροποποιημένο κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 715/90 οι εισφορές δεν εφαρμόζονται σε προϊόντα καταγόμενα από κράτη της Αφρικής, της Καραϊβικής και του Ειρηνικού και εισαγόμενα απευθείας σε υπερπόντια γαλλικά διαμερίσματα.

(2) Δεν εφαρμόζονται εισφορές κατά την εισαγωγή προϊόντων καταγωγής των υπερπόντιων χωρών και εδαφών σύμφωνα με το άρθρο 101 παράγραφος 1 της απόφασης 91/482/ΕΟΚ.

(3) Η εισφορά εφαρμόζεται μόνο στα προϊόντα που ανταποκρίνονται στις διατάξεις του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 250/94 της Επιτροπής.

(4) Η εισφορά εφαρμόζεται μόνο στα προϊόντα που ανταποκρίνονται στις διατάξεις της συμφωνίας μεταξύ της ΕΟΚ και της Αυστρίας (ΕΕ αριθ. L 111 της 29. 4. 1992, σ. 21).

(5) Τα προϊόντα που υπάγονται στον κωδικό αυτό και εισάγονται, στα πλαίσια των συμφωνιών που συνήφθησαν μεταξύ της Πολωνίας και της Ουγγαρίας και της Κοινότητας και των προσωρινών συμφωνιών μεταξύ των Δημοκρατιών της Τσεχίας και Σλοβακίας, της Βουλγαρίας και της Ρουμανίας και της Κοινότητας, και για τα οποία υποβάλλεται ένα πιστοποιητικό EUR-1, που εκδίδεται με τους όρους που προβλέπονται στον τροποποιημένο κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 2697/93 ή (ΕΚ) αριθ. 346/94 της Επιτροπής, υπάγονται στις εισφορές που αναφέρονται στους εν λόγω κανονισμούς.

(6) Τα προϊόντα που υπάγονται στον κωδικό αυτό και εισάγονται, στα πλαίσια των συμφωνιών που συνήφθησαν μεταξύ της Πολωνίας, της Ουγγαρίας και της Κοινότητας και των προσωρινών συμφωνιών μεταξύ των Δημοκρατιών της Τσεχίας και Σλοβακίας και της Κοινότητας, και για τα οποία υποβάλλεται ένα πιστοποιητικό EUR-1, που εκδίδεται με τους όρους που προβλέπονται στον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 358/94 της Επιτροπής (ΕΕ αριθ. L 46 της 18. 2. 1993, σ. 34), υπάγονται στις εισφορές που αναφέρονται στους εν λόγω κανονισμούς.

(7) Η εισφορά μπορεί να μειωθεί σύμφωνα με τις διατάξεις που απορρέουν από τη συμφωνία μεταξύ της Κοινότητας και της Σουηδίας (ΕΕ αριθ. L 346 της 31. 12. 1993, σ. 36) και από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 266/94.

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΚ) αριθ. 1524/94 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 29ης Ιουνίου 1994

περί καθορισμού των εισφορών κατά την εισαγωγή κατεψυγμένου βοείου κρέατος

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας,

τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 805/68 του Συμβουλίου της 27ης Ιουνίου 1968 περί κοινής οργάνωσης αγοράς στον τομέα του βοείου κρέατος ⁽¹⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1096/94 ⁽²⁾, και ιδίως το άρθρο 12 παράγραφος 8,

Εκτιμώντας:

ότι, σύμφωνα με το άρθρο 9 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 805/68, εφαρμόζεται εισφορά στα προϊόντα που αναφέρονται στο άρθρο 1 παράγραφος 1 στοιχείο α) του κανονισμού αυτού· ότι το άρθρο 12 καθόρισε το ύψος της εφαρμοζόμενης εισφοράς με αναφορά σε ποσοστό της εισφοράς βάσεως·

ότι για τα κατεψυγμένα κρέατα που περιλαμβάνονται στο παράρτημα τμήμα 6) κωδικού ΣΟ 0202 10 00 και 0202 20 10 του εν λόγω κανονισμού, η εισφορά βάσεως έχει οριστεί βάσει της διαφοράς μεταξύ:

— αφενός, της τιμής προσανατολισμού πολλαπλασιαζόμενης επί ένα συντελεστή ο οποίος αντιπροσωπεύει τη σχέση που υπάρχει εντός της Κοινότητας μεταξύ της τιμής των νωπών κρεάτων ίδιας εμφανίσεως μιας κατηγορίας ανταγωνιστικής των εν λόγω κατεψυγμένων κρεάτων, και της μέσης τιμής των χονδρών βοοειδών και,

— αφετέρου, της τιμής προσφοράς «ελεύθερο στα σύνορα» της Κοινότητας για τα κατεψυγμένα κρέατα, αυξημένης κατά το ποσό του δασμού και κατά ένα κατ' αποκοπή ποσό που αντιπροσωπεύει τα ειδικά έξοδα κατά την εισαγωγή·

ότι ο εν λόγω συντελεστής, που έχει υπολογισθεί σύμφωνα με τους κανόνες που περιλαμβάνονται στο άρθρο 11 παράγραφος 2 στοιχείο α) του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 805/68, έχει καθορισθεί σε 1,69 Ecu και ότι το κατ' αποκοπή ποσό που αναφέρεται στο άρθρο 11 παράγραφος 2 στοιχείο β) του εν λόγω κανονισμού έχει καθορισθεί σε 6,65 Ecu από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 586/77 της Επιτροπής της 18ης Μαρτίου 1977 περί καθορισμού των λεπτομερειών εφαρμογής των εισφορών στον τομέα του βοείου κρέατος και περί τροποποιήσεως του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 950/68 περί του κοινού δασμολογίου ⁽³⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 3661/92 ⁽⁴⁾·

ότι, αν διαπιστωθεί ότι η τιμή των χονδρών βοοειδών στις αντιπροσωπευτικές αγορές της Κοινότητας είναι ανώτερη

από την τιμή προσανατολισμού, η εφαρμοζόμενη εισφορά σε σχέση με την εισφορά βάσεως είναι ίση προς:

- α) 75 % αν η τιμή της αγοράς είναι κατώτερη ή ίση προς 102 % της τιμής προσανατολισμού·
- β) 50 % αν η τιμή της αγοράς είναι ανώτερη από 102 % και ανώτερη ή ίση προς 104 % της τιμής προσανατολισμού·
- γ) 25 % αν η τιμή της αγοράς είναι ανώτερη από 104 % και κατώτερη ή ίση προς 106 % της τιμής προσανατολισμού·
- δ) 0 % αν η τιμή της αγοράς είναι ανώτερη από 106 % της τιμής προσανατολισμού·

ότι, αν διαπιστωθεί ότι η τιμή των χονδρών βοοειδών στις αντιπροσωπευτικές αγορές της Κοινότητας είναι ίση ή κατώτερη από την τιμή προσανατολισμού, η εφαρμοζόμενη εισφορά είναι, σε σχέση με την εισφορά βάσεως, ίση προς:

- α) 100 % αν η τιμή της αγοράς είναι ανώτερη ή ίση προς 98 % της τιμής προσανατολισμού·
- β) 105 % αν η τιμή της αγοράς είναι κατώτερη από 98 % και ανώτερη ή ίση προς 96 % της τιμής προσανατολισμού·
- γ) 110 % αν η τιμή της αγοράς είναι κατώτερη από 96 % και ανώτερη ή ίση προς 90 % της τιμής προσανατολισμού·
- δ) 114 % αν η τιμή της αγοράς είναι κατώτερη από 90 % της τιμής προσανατολισμού·

ότι το Συμβούλιο, μέχρι σήμερα, δεν ενέκρινε τις τιμές προσανατολισμού για τα χονδρά βοοειδή για την περίοδο εμπορίας 1994/95 που αρχίζει την 1η Ιουλίου 1994· ότι, εφεξής, για να εξασφαλιστεί η συνέχιση της λειτουργίας του καθεστώτος εισαγωγής στο συγκεκριμένο τομέα, θα πρέπει να ληφθούν υπόψη, για τον υπολογισμό των εισφορών, τα στοιχεία των τιμών που καθορίστηκαν από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1519/94 της Επιτροπής ⁽⁵⁾·

ότι η τιμή προσφοράς «ελεύθερο στα σύνορα» της Κοινότητας για το κατεψυγμένο κρέας έχει οριστεί σε συνάρτηση με την τιμή διεθνούς αγοράς που έχει καθορισθεί σύμφωνα με τις πλέον αντιπροσωπευτικές, όσον αφορά την ποιότητα και ποσότητα, δυνατότητες αγοράς, οι οποίες διαπιστώθηκαν κατά τη διάρκεια ορισμένης περιόδου που προηγείται του καθορισμού των εισφορών βάσεως, αφού ελήφθησαν υπόψη ιδίως οι προβλεπόμενες εξελίξεις της αγοράς κατεψυγμένου κρέατος, οι πλέον αντιπροσωπευτικές τιμές στην αγορά των τρίτων χωρών για κρέατα νωπά ή διατηρημένα με απλή ψύξη κατηγορίας ανταγωνιστικής του κατεψυγμένου κρέατος, και η πείρα που έχει αποκτηθεί·

ότι, για τα κατεψυγμένα κρέατα που περιλαμβάνονται στο παράρτημα τμήμα 6) κωδικού ΣΟ 0202 20 50, 0202 20 90, 0202 30 10, 0202 30 50 και 0202 30 90 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 805/68, η εισφορά βάσεως είναι ίση προς την εισφορά βάσεως που έχει οριστεί για το προϊόν των κωδικών ΣΟ

⁽¹⁾ ΕΕ αριθ. L 148 της 28. 6. 1968, σ. 24.

⁽²⁾ ΕΕ αριθ. L 121 της 12. 5. 1994, σ. 9.

⁽³⁾ ΕΕ αριθ. L 75 της 23. 3. 1977, σ. 10.

⁽⁴⁾ ΕΕ αριθ. L 370 της 19. 12. 1992, σ. 16.

⁽⁵⁾ Βλέπε σελίδα 45 της παρούσας Επίσημης Εφημερίδας.

0202 10 00 και 0202 20 10, πολλαπλασιαζομένης επί ένα σταθερό συντελεστή ο οποίος έχει καθορισθεί για καθένα από τα εν λόγω προϊόντα· ότι οι συντελεστές αυτοί έχουν καθορισθεί στο παράρτημα II του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 586/77·

ότι για τον καθορισμό των τιμών προσφοράς «ελεύθερο στα σύνορα» δεν λαμβάνονται υπόψη οι τιμές προσφοράς που δεν αντιστοιχούν προς τις πραγματικές δυνατότητες αγοράς ή αφορούν ποσότητες που δεν είναι αντιπροσωπευτικές· ότι επίσης πρέπει να εξαιρεθούν οι τιμές προσφοράς οι οποίες είναι δυνατόν να θεωρηθούν ότι δεν είναι αντιπροσωπευτικές της πραγματικής τάσεως των τιμών της χώρας προελεύσεως λόγω της εξελίξεως των τιμών γενικά ή των διαθεσιμων στοιχείων·

ότι, εφόσον η τιμή προσφοράς «ελεύθερο στα σύνορα» για το κατεψυγμένο κρέας διαφέρει κατά λιγότερο από μία λογιστική μονάδα ανά 100 χιλιόγραμμα από εκείνη η οποία ελήφθη υπόψη προηγουμένως για τον υπολογισμό της εισφοράς, διατηρείται η τελευταία αυτή τιμή·

ότι σύμφωνα με το άρθρο 12 παράγραφος 6 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 805/68, η τιμή των χονδρών βοοειδών στις αντιπροσωπευτικές αγορές της Κοινότητας είναι η τιμή που έχει καθορισθεί με βάση τις τιμές οι οποίες διαπιστώθηκαν κατά τη διάρκεια μιας περιόδου που θα οριστεί στην αντιπροσωπευτική αγορά ή αγορές κάθε κράτος μέλους για τις διάφορες κατηγορίες χονδρών βοοειδών ή κρεάτων προερχομένων από τα ζώα αυτά, αφού ληφθεί υπόψη αφενός το μέγεθος καθεμιάς από τις κατηγορίες αυτές και αφετέρου το σχετικό ύψος του ζωικού κεφαλαίου βοοειδών κάθε κράτους μέλους·

ότι οι αντιπροσωπευτικές αγορές, οι κατηγορίες και οι ποιότητες των προϊόντων και οι συντελεστές σταθμίσεως έχουν καθορισθεί στο παράρτημα II του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 610/77 της Επιτροπής της 18ης Μαρτίου 1977 περί καθορισμού των τιμών των χονδρών βοοειδών που διαπιστώνονται στις αντιπροσωπευτικές αγορές της Κοινότητας και του πίνακα τιμών ορισμένων άλλων βοοειδών εντός της Κοινότητας⁽¹⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1155/94⁽²⁾·

ότι, για τα κράτη μέλη που έχουν περισσότερες αντιπροσωπευτικές αγορές η τιμή κάθε κατηγορίας και ποιότητας είναι ίση προς τον αριθμητικό μέσο των τιμών που καταγράφηκαν σε καθεμία από τις αγορές αυτές· ότι, για τις αντιπροσωπευτικές αγορές που διοργανώνονται περισσότερες φορές κατά τη διάρκεια της περιόδου των επτά ημερών, η τιμή κάθε κατηγορίας και ποιότητας είναι ίση προς τον αριθμητικό μέσο των τιμών που καταγράφηκαν σε κάθε αγορά· ότι για την Ιταλία η τιμή κάθε κατηγορίας και ποιότητας είναι ίση προς το μέσο όρο, σταθμισμένο με τους ειδικούς συντελεστές σταθμίσεως που έχουν καθορισθεί στο παράρτημα II του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 610/77, των τιμών που καταγράφηκαν στις ζώνες πλεονάσματος και ελλείμματος· ότι η τιμή που καταγράφηκε στη ζώνη πλεονάσματος είναι ίση προς τον αριθμητικό μέσο των τιμών που καταγράφηκαν σε καθεμία από τις αγορές στο εσωτερικό της ζώνης αυτής· ότι, για το Ηνωμένο Βασίλειο, οι μέσες τιμές σταθμίσεως των χονδρών βοοειδών, οι οποίες διαπιστώθηκαν στις αντιπροσωπευτικές αγορές της Μεγά-

λης Βρετανίας αφενός και της Ιρλανδίας αφετέρου, πολλαπλασιάζονται επί το συντελεστή που καθορίζεται στο προαναφερόμενο παράρτημα II·

ότι οι τιμές δεν προκύπτουν από τιμές αφορολόγητου ζώντος βάρους, οι τιμές των διαφόρων κατηγοριών και ποιότητων πολλαπλασιάζονται επί συντελεστές μετατροπής ζώντος βάρους που έχουν καθορισθεί στο παράρτημα II του εν λόγω κανονισμού και, όσον αφορά την Ιταλία, που έχουν προηγουμένως αυξηθεί ή μειωθεί κατά τα διορθωτικά ποσά που καθορίσθηκαν στο εν λόγω παράρτημα·

ότι αν ένα ή περισσότερα κράτη μέλη λαμβάνουν μέτρα, ιδίως για λόγους κτηνιατρικούς ή υγειονομικής προστασίας, τα οποία επηρεάζουν την ομαλή εξέλιξη των τιμών που καταγράφηκαν στις αγορές τους, η Επιτροπή δύναται να μη λάβει υπόψη τις τιμές που καταγράφηκαν στην εν λόγω αγορά ή αγορές, ή να λάβει υπόψη τις τελευταίες τιμές που καταγράφηκαν στην εν λόγω αγορά ή αγορές πριν τεθούν σε ισχύ τα μέτρα αυτά·

ότι, ελλείψει στοιχείων, οι τιμές που καταγράφηκαν στις αντιπροσωπευτικές αγορές της Κοινότητας καθορίζονται λαμβανομένων υπόψη ιδίως των τελευταίων γνωστών τιμών·

ότι, εφόσον η τιμή των χονδρών βοοειδών που έχει καταγραφεί στις αντιπροσωπευτικές αγορές της Κοινότητας διαφέρει κατά λιγότερο από 0,24 Ecu ανά 100 χιλιόγραμμα ζώντος βάρους από την τιμή που έχει ληφθεί υπόψη προηγουμένως, διατηρείται αυτή η τελευταία·

ότι ο κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 715/90 του Συμβουλίου⁽³⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 235/94⁽⁴⁾, καθόρισε το καθεστώς που εφαρμόζεται σε γεωργικά προϊόντα και σε ορισμένα εμπορεύματα που προκύπτουν από τη μεταποίηση γεωργικών προϊόντων, καταγωγής των κρατών της Αφρικής, της Καραϊβικής και του Ειρηνικού·

ότι οι κανονισμοί (ΕΚ) αριθ. 3491/93⁽⁵⁾, και (ΕΚ) αριθ. 3492/93 του Συμβουλίου⁽⁶⁾ σχετικά με ορισμένες λεπτομέρειες εφαρμογής της ευρωπαϊκής συμφωνίας περί συνδέσεως μεταξύ των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων και των κρατών μελών τους, αφενός, και της Δημοκρατίας της Ουγγαρίας, και της Δημοκρατίας της Πολωνίας, αφετέρου, και τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 520/92 του Συμβουλίου της 27ης Φεβρουαρίου 1992 σχετικά με ορισμένες λεπτομέρειες εφαρμογής της ενδιάμεσης συμφωνίας για το εμπόριο και εμπορικά θέματα μεταξύ της Ευρωπαϊκής Οικονομικής Κοινότητας και της Ευρωπαϊκής Κοινότητας Άνδρακα και Χάλυδα, αφενός, και της Τσεχικής και Σλοβακικής Ομοσπονδιακής Δημοκρατίας, αφετέρου⁽⁷⁾, όπως τροποποιήθηκε από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 2235/93⁽⁸⁾, και ιδίως το άρθρο 1, καθιέρωσαν σύστημα μειώσεως των εισφορών κατά την εισαγωγή ορισμένων προϊόντων· ότι ο κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 1390/94 της Επιτροπής⁽⁹⁾, καθόρισε τις λεπτομέρειες εφαρμογής στον τομέα του βοείου κρέατος του συστήματος που προβλέπεται στις εν λόγω συμφωνίες·

⁽³⁾ ΕΕ αριθ. L 84 της 30. 3. 1990, σ. 85.

⁽⁴⁾ ΕΕ αριθ. L 30 της 3. 2. 1994, σ. 12.

⁽⁵⁾ ΕΕ αριθ. L 319 της 21. 12. 1993, σ. 1.

⁽⁶⁾ ΕΕ αριθ. L 319 της 21. 12. 1993, σ. 4.

⁽⁷⁾ ΕΕ αριθ. L 56 της 29. 2. 1992, σ. 9.

⁽⁸⁾ ΕΕ αριθ. L 200 της 10. 8. 1993, σ. 5.

⁽⁹⁾ ΕΕ αριθ. L 152 της 18. 6. 1994, σ. 20.

⁽¹⁾ ΕΕ αριθ. L 77 της 25. 3. 1977, σ. 1.

⁽²⁾ ΕΕ αριθ. L 129 της 21. 5. 1994, σ. 5.

ότι οι κανονισμοί (ΕΚ) αριθ. 3641/93⁽¹⁾ και (ΕΚ) αριθ. 3642/93⁽²⁾ του Συμβουλίου σχετικοί με ορισμένες λεπτομέρειες εφαρμογής της ενδιάμεσης συμφωνίας για το εμπόριο και εμπορικά θέματα μεταξύ της Ευρωπαϊκής Οικονομικής Κοινότητας και της Ευρωπαϊκής Κοινότητας Άνθρακα και Χάλυβα, αφενός, και τη Δημοκρατία της Βουλγαρίας και της Ρουμανίας, αφετέρου· ότι ο κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 1389/94 της Επιτροπής⁽³⁾ καθόρισε τις λεπτομέρειες εφαρμογής στον τομέα του βοείου κρέατος του καθεστώτος που προβλέπεται στις συμφωνίες αυτές·

ότι σύμφωνα με το άρθρο 101 παράγραφος 1 της απόφασης 91/482/ΕΟΚ του Συμβουλίου της 25ης Ιουλίου 1991 σχετικά με τη σύνδεση των υπερποντιών χωρών και εδαφών με την Ευρωπαϊκή Οικονομική Κοινότητα⁽⁴⁾, δεν εφαρμόζονται εισφορές στα προϊόντα καταγωγής υπερποντιών χωρών και εδαφών·

ότι οι διάφορες εμφανίσεις κατεψυγμένου κρέατος έχουν καθορισθεί από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 586/77·

ότι, σύμφωνα με το άρθρο 33 παράγραφος 2 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 805/68, η ονοματολογία που προβλέπεται στον παρόντα κανονισμό περιλαμβάνεται στη συνδυασμένη ονοματολογία·

ότι οι εισφορές έχουν καθορισθεί πριν από την 27η κάθε μήνα και ισχύουν από την πρώτη Δευτέρα του επομένου· ότι οι εισφορές αυτές δύνανται να τροποποιούνται κατά το διάστημα μεταξύ δύο καθορισμών, σε περίπτωση τροποποίησης της εισφοράς βάσει ή σε περίπτωση μεταβολής των

τιμών που διαπιστώθηκαν στις αντιπροσωπευτικές αγορές της Κοινότητας·

ότι οι αντιπροσωπευτικές ισοτιμίες της αγοράς που καθορίζονται στο άρθρο 1 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 3813/92 του Συμβουλίου⁽⁵⁾, όπως τροποποιήθηκε από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 3528/93⁽⁶⁾, χρησιμοποιούνται για να μετατραπεί το νόμισμα που εκφράζεται σε νόμισμα των τρίτων χωρών και αποτελούν τη βάση για τον καθορισμό των γεωργικών ισοτιμιών των νομισμάτων των κρατών μελών· ότι οι λεπτομέρειες εφαρμογής και ο καθορισμός των μετατροπών αυτών έχουν καθορισθεί στον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1608/93 της Επιτροπής⁽⁷⁾, όπως τροποποιήθηκε από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 547/94⁽⁸⁾·

ότι από τις διατάξεις των ανωτέρω κανονισμών, και ιδίως από τα στοιχεία και τις τιμές των οποίων έλαβε γνώση η Επιτροπή, προκύπτει ότι οι εισφορές για τα κατεψυγμένα κρέατα πρέπει να καθορισθούν σύμφωνα με το παράρτημα του παρόντος κανονισμού,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

Οι εισφορές κατά την εισαγωγή κατεψυγμένου βοείου κρέατος καθορίζονται στο παράρτημα.

Άρθρο 2

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει την 1η Ιουλίου 1994.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 29 Ιουνίου 1994.

Για την Επιτροπή

René STEICHEN

Μέλος της Επιτροπής

⁽¹⁾ ΕΕ αριθ. L 333 της 31. 12. 1993, σ. 16.

⁽²⁾ ΕΕ αριθ. L 333 της 31. 12. 1993, σ. 17.

⁽³⁾ ΕΕ αριθ. L 152 της 18. 6. 1994, σ. 16.

⁽⁴⁾ ΕΕ αριθ. L 263 της 19. 9. 1991, σ. 1.

⁽⁵⁾ ΕΕ αριθ. L 387 της 31. 12. 1992, σ. 1.

⁽⁶⁾ ΕΕ αριθ. L 320 της 22. 12. 1993, σ. 32.

⁽⁷⁾ ΕΕ αριθ. L 108 της 1. 5. 1993, σ. 106.

⁽⁸⁾ ΕΕ αριθ. L 69 της 12. 3. 1994, σ. 1.

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ

του κανονισμού της Επιτροπής της 29ης Ιουνίου 1994 περί καθορισμού των εισφορών κατά την εισαγωγή κατεψυγμένου βοείου κρέατος ⁽¹⁾ ⁽²⁾

(Ecu/100 kg)

Κωδικός ΣΟ	Εισφορά
	Καθαρό βάρος
0202 10 00	153,889 ⁽³⁾
0202 20 10	153,889 ⁽³⁾
0202 20 30	123,111 ⁽³⁾
0202 20 50	192,361 ⁽³⁾
0202 20 90	230,833 ⁽³⁾
0202 30 10	192,361 ⁽³⁾
0202 30 50	192,361 ⁽³⁾
0202 30 90	264,689 ⁽³⁾
0206 29 91	264,689

⁽¹⁾ Σύμφωνα με τον τροποποιημένο κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 715/90 οι εισφορές δεν εφαρμόζονται σε προϊόντα καταγόμενα από κράτη της Αφρικής, της Καραϊβικής και του Ειρηνικού και εισαγόμενα απευθείας σε υπερπόντια γαλλικά διαμερίσματα.

⁽²⁾ Δεν εφαρμόζονται εισφορές κατά την εισαγωγή προϊόντων καταγωγής των υπερπόντιων χωρών και εδαφών σύμφωνα με το άρθρο 101 παράγραφος 1 της απόφασης 91/482/ΕΟΚ.

⁽³⁾ Τα προϊόντα που υπάγονται στον κωδικό αυτό και εισάγονται, στα πλαίσια των προσωρινών συμφωνιών που συνήφθησαν μεταξύ της Πολωνίας, και της Ουγγαρίας και της Κοινότητας και των προσωρινών συμφωνιών μεταξύ των Δημοκρατιών της Τσεχίας και της Σλοβακίας, της Βουλγαρίας και της Ρουμανίας και της Κοινότητας, για τα οποία υποβάλλεται ένα πιστοποιητικό EUR 1, που εκδίδεται με τους όρους που προβλέπονται στον τροποποιημένο κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 2697/93 ή (ΕΚ) αριθ. 346/94 της Επιτροπής υπάγονται στις εισφορές που αναφέρονται στους εν λόγω κανονισμούς.

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΚ) αριθ. 1525/94 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 29ης Ιουνίου 1994

περί καθορισμού των εισφορών κατά την εισαγωγή στον τομέα του γάλακτος και των γαλακτοκομικών προϊόντων

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας,

τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 804/68 του Συμβουλίου της 27ης Ιουνίου 1968 περί κοινής οργάνωσης αγοράς στον τομέα του γάλακτος και των γαλακτοκομικών προϊόντων ⁽¹⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 230/94 ⁽²⁾, και ιδίως το άρθρο 14 παράγραφος 8,

Εκτιμώντας:

ότι, κατά το άρθρο 14 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 804/68, κατά την εισαγωγή των προϊόντων που αναφέρονται στο άρθρο 1 του κανονισμού αυτού εισπράττεται εισφορά· ότι τα προϊόντα αυτά δύνανται να κατανοούνται σε ομάδες· ότι οι ομάδες προϊόντων και το προϊόν-οδηγός το σχετικό με καθένα από αυτά ορίζονται στο παράρτημα I του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2915/79 του Συμβουλίου της 18ης Δεκεμβρίου 1979 περί καθορισμού των ομάδων προϊόντων και των ειδικών διατάξεων σχετικά με τον υπολογισμό των εισφορών στον τομέα του γάλακτος και των γαλακτοκομικών προϊόντων ⁽³⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 3423/93 ⁽⁴⁾.

ότι η εισφορά για τα προϊόντα μιας ομάδας είναι ίση με την τιμή κατωφλίου του προϊόντος-οδηγού μειωμένη κατά την τιμή «ελεύθερο στα σύνορα»·

ότι το Συμβούλιο, μέχρι σήμερα, δεν ενέκρινε τις τιμές κατωφλίου για ορισμένα γαλακτοκομικά προϊόντα για την περίοδο εμπορίας 1994/95 που αρχίζει την 1η Ιουλίου 1994· ότι, εφεξής, για να εξασφαλιστεί η συνέχιση της λειτουργίας του καθεστώτος εισαγωγής στο συγκεκριμένο τομέα, θα πρέπει να ληφθούν υπόψη, για τον υπολογισμό των εισφορών, τα στοιχεία των τιμών που καθορίστηκαν από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1520/94 της Επιτροπής ⁽⁵⁾.

ότι έχουν προβλεφθεί ειδικές διατάξεις στον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 2915/79 για τον υπολογισμό της εισφοράς που εφαρμόζεται σε ορισμένα εξομοιωμένα προϊόντα· ότι ο

καθορισμός των προϊόντων αυτών και η μέθοδος υπολογισμού της εισφοράς που εφαρμόζεται σε αυτά αναφέρονται στο παράρτημα II και στα άρθρα 2 έως 12 του κανονισμού αυτού·

ότι, βάσει του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2915/79, το στοιχείο της εισφοράς που καθορίστηκε χρησιμοποιώντας ένα συντελεστή που εκφράζει τη σχέση κατά βάρος που υπάρχει μεταξύ των συστατικών του γάλακτος που περιέχονται στο προϊόν αφενός και το ίδιο το προϊόν αφετέρου, υπολογίζεται για τα προϊόντα που περιέχουν ζάχαρη ή άλλες γλυκαντικές ουσίες, πολλαπλασιάζοντας το βασικό ποσό με την ποσότητα των γαλακτοκομικών συστατικών που περιέχονται στο προϊόν·

ότι το άρθρο 12 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2915/79 προβλέπει ότι εφαρμόζεται μια ειδική εισφορά για ορισμένα προϊόντα που κατάγονται και προέρχονται από ορισμένες τρίτες χώρες· ότι η εισφορά που εφαρμόζεται στα προϊόντα αυτά καθορίζεται στο παράρτημα I του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1767/82 της Επιτροπής ⁽⁶⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 659/94 ⁽⁷⁾.

ότι για όσο χρόνο διαπιστώνεται ότι κατά την εισαγωγή στην Κοινότητα η τιμή ενός εξομοιωμένου προϊόντος, για το οποίο η εισφορά δεν είναι ίση με αυτή που εφαρμόζεται στο προϊόν-οδηγό του, είναι αισθητά κατώτερη από την τιμή η οποία θα θρυσκόταν σε μια κανονική σχέση με την τιμή του προϊόντος-οδηγού, η εισφορά είναι ίση με το ποσό δύο στοιχείων:

- ένα στοιχείο ίσο με το ποσό που προκύπτει από τις διατάξεις των άρθρων 2 έως 7 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2915/79 οι οποίες εφαρμόζονται στο εν λόγω εξομοιωμένο προϊόν,
- ένα πρόσθετο στοιχείο που καθορίζεται σε επίπεδο που επιτρέπει την αποκατάσταση, αφού ληφθεί υπόψη η σύνθεση και η ποιότητα των εξομοιούμενων προϊόντων, της κανονικής σχέσεως των τιμών κατά την εισαγωγή στην Κοινότητα·

ότι, για τα προϊόντα για τα οποία ο δασμός έχει παγωθεί στο πλαίσιο της ΓΣΔΕ, η εισφορά περιορίζεται, κατά το άρθρο 14 παράγραφος 3 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 804/68, στο ποσό που προκύπτει από την παγίωση αυτή·

⁽¹⁾ ΕΕ αριθ. L 148 της 28. 6. 1968, σ. 13.⁽²⁾ ΕΕ αριθ. L 30 της 3. 2. 1994, σ. 1.⁽³⁾ ΕΕ αριθ. L 329 της 24. 12. 1979, σ. 1.⁽⁴⁾ ΕΕ αριθ. L 312 της 15. 12. 1993, σ. 8.⁽⁵⁾ Βλέπε σελίδα 46 της παρούσας Επίσημης Εφημερίδας.⁽⁶⁾ ΕΕ αριθ. L 196 της 5. 7. 1982, σ. 1.⁽⁷⁾ ΕΕ αριθ. L 82 της 25. 3. 1994, σ. 23.

ότι, κατά τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1073/68 της Επιτροπής ⁽¹⁾, όπως τροποποιήθηκε από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 222/88 ⁽²⁾, καθορίζεται μια τιμή «ελεύθερο στα σύνορα» για καθένα από τα προϊόντα-οδηγούς τα οποία ορίζονται στο παράρτημα Ι του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2915/79· ότι οι τιμές αυτές καθορίζονται για εμπορεύσιμα προϊόντα καλής ποιότητας·

ότι οι τιμές «ελεύθερο στα σύνορα» καθορίζονται με βάση τις πιο ευνοϊκές δυνατότητες αγοράς στο διεθνές εμπόριο των προϊόντων που αναφέρονται στο άρθρο 1 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 804/68, με εξαίρεση τα εξομοιούμενα προϊόντα, για τα οποία η εισφορά δεν είναι ίση με εκείνη που ισχύει για το δικό τους προϊόν-οδηγό· ότι, κατά τη διαπίστωση των δυνατοτήτων αυτών, η Επιτροπή λαμβάνει υπόψη όλες τις πληροφορίες σχετικά με τις τιμές «ελεύθερο στα σύνορα» της Κοινότητας που ισχύουν για προϊόντα προελεύσεως τρίτων χωρών, τις οποίες γνωρίζει είτε από τα κράτη μέλη είτε με δικά της μέσα·

ότι ο κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 788/86 της Επιτροπής ⁽³⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1525/90 ⁽⁴⁾, καθόρισε τις ισπανικές τιμές «ελεύθερο στα σύνορα» που εφαρμόζονται κατά την εισαγωγή ορισμένων τυριών καταγωγής και προελεύσεως Ελβετίας·

ότι δεν είναι δυνατόν να ληφθούν υπόψη πληροφορίες που αφορούν μια μικρή ποσότητα που δεν είναι αντιπροσωπευτική των συναλλαγών του εν λόγω προϊόντος και αυτές για τις οποίες η εξέλιξη των τιμών γενικά ή οι διαθέσιμες πληροφορίες επιτρέπουν στην Επιτροπή να πιστεύει ότι η εν λόγω τιμή είναι αντιπροσωπευτική της πραγματικής τάσεως της αγοράς·

ότι πρέπει να προσαρμοσθούν οι τιμές που λαμβάνονται υπόψη όταν δεν αφορούν τιμές «ελεύθερο στα σύνορα» της Κοινότητας ή εμπορεύσιμα προϊόντα καλής ποιότητας· ότι για ένα εξομοιωμένο προϊόν, για το οποίο η εισφορά είναι ίση με εκείνη που εφαρμόζεται για το δικό του προϊόν-οδηγό, πρέπει να πραγματοποιείται προσαρμογή αφού ληφθούν υπόψη ιδίως οι διαφορές ως προς τη σύνθεση, την ωριμότητα, την ποιότητα και τη συσκευασία μεταξύ αυτού του εξομοιωμένου προϊόντος και του δικού του προϊόντος-οδηγού· ότι οι προσαρμογές ως προς τη σύνθεση υπολογίζονται με τον πολλαπλασιασμό της διαφοράς μεταξύ αφενός της περιεκτικότητας σε γαλακτοκομικά στοιχεία του προϊόντος-οδηγού και αφετέρου της περιεκτικότητας του εν λόγω εξομοιούμενου προϊόντος επί την αξία που αποδίδεται στο διεθνές εμπόριο σε μια μονάδα βάρους του εν λόγω γαλακτοκομικού στοιχείου· ότι οι άλλες προσαρμογές υπολογίζονται αφού ληφθεί υπόψη η διαφορά μεταξύ αφενός της αξίας που αποδίδεται στην αγορά της Κοινότητας σε καθένα από τα σχετικά χαρακτηριστικά του προϊόντος-οδηγού και αφετέρου της αξίας που αποδίδεται σε αυτή την αγορά στο αντίστοιχο χαρακτηριστικό του εν λόγω εξομοιούμενου προϊόντος· ότι, σε περίπτωση ελλείψεως πληροφοριών σχετικά με τις τιμές, η τιμή «ελεύθερο στα σύνορα» είναι δυνατόν να καθορισθεί κατ' εξαίρεση με βάση την αξία των πρώτων υλών που εμπεριέχονται στο εν λόγω προϊόν-οδηγό, η οποία υπολογίζεται με βάση τις τιμές των γαλακτοκομικών προϊόντων που είναι διαθέσιμες, το μέσο κόστος μεταποίησης και τη μέση παραγωγικότητα·

ότι μια τιμή «ελεύθερο στα σύνορα» είναι δυνατόν κατ' εξαίρεση να διατηρηθεί σε σταθερό επίπεδο κατά τη διάρκεια μιας περιορισμένης περιόδου, όταν η τιμή, για μια ορισμένη ποιότητα ή για μια ορισμένη προέλευση, η οποία χρησιμοποιήθηκε ως βάση για τον προηγούμενο καθορισμό της τιμής «ελεύθερο στα σύνορα» δεν περιήλθε σε γνώση της Επιτροπής για τον καθορισμό της επόμενης τιμής «ελεύθερο στα σύνορα», και όταν οι διαθέσιμες τιμές, που η Επιτροπή κρίνει ότι δεν είναι αρκετά αντιπροσωπευτικές των πραγματικών τάσεων της αγοράς, θα επέφεραν απότομες και σημαντικές μεταβολές στην τιμή «ελεύθερο στα σύνορα»·

ότι, κατά το άρθρο 19 παράγραφος 1 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 804/68, η δασμολογική ονοματολογία που προβλέπεται στον παρόντα κανονισμό περιλαμβάνεται στη συνδυασμένη ονοματολογία·

ότι, κατά το άρθρο 8 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1073/68, οι εισφορές καθορίζονται κάθε δεκαπενθήμερο· ότι τροποποιούνται ενδιάμεσα αν αυτό κριθεί αναγκαίο· ότι η εισφορά παραμένει σε ισχύ ώσπου να καθορισθεί μια άλλη εισφορά·

ότι ο κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 2730/75 του Συμβουλίου της 29ης Οκτωβρίου 1975 σχετικά με τη γλυκόζη και τη λακτόζη ⁽⁵⁾, όπως τροποποιήθηκε από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 222/88, θεσπίζει ιδίως ότι το καθεστώς που προβλέπεται από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 804/68 και από τις διατάξεις που θεσπίστηκαν για την εφαρμογή του κανονισμού αυτού για τη λακτόζη και το σιρόπι λακτόζης που υπάγονται στον κωδικό ΣΟ 1702 10 90 επεκτείνεται στη λακτόζη και στο σιρόπι λακτόζης που υπάγονται στον κωδικό ΣΟ 1702 10 10· ότι, κατά συνέπεια, η εισφορά που καθορίστηκε για τα προϊόντα του κωδικού ΣΟ 1702 10 90 εφαρμόζεται επίσης για τα προϊόντα του κωδικού ΣΟ 1702 10 10· ότι, για να εξασφαλισθεί η καλή εφαρμογή των εν λόγω διατάξεων, θα πρέπει, ως ερμηνευτική δήλωση, να περιληφθεί το προϊόν αυτό καθώς και η εφαρμοζόμενη σχετική εισφορά, στον κατάλογο των εισφορών·

ότι οι κανονισμοί (ΕΚ) αριθ. 3491/93 ⁽⁶⁾, και (ΕΚ) αριθ. 3492/93 του Συμβουλίου ⁽⁷⁾ σχετικά με ορισμένες λεπτομέρειες εφαρμογής της ευρωπαϊκής συμφωνίας περί συνδέσεως μεταξύ των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων και των κρατών μελών τους, αφενός, και της Δημοκρατίας της Ουγγαρίας, και της Δημοκρατίας της Πολωνίας, αφετέρου, και τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 520/92 του Συμβουλίου της 27ης Φεβρουαρίου 1992 σχετικά με ορισμένες λεπτομέρειες εφαρμογής της ενδιάμεσης συμφωνίας για το εμπόριο και εμπορικά θέματα μεταξύ της Ευρωπαϊκής Οικονομικής Κοινότητας και της Ευρωπαϊκής Κοινότητας Άνθρακα και Χάλυδα, αφενός, και της Τσεχικής και Σλοβακικής Ομοσπονδιακής Δημοκρατίας, αφετέρου ⁽⁸⁾, όπως τροποποιήθηκε από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 2235/93 ⁽⁹⁾, και ιδίως το άρθρο 1, καθιέρωσαν σύστημα μείωσης των εισφορών κατά την εισαγωγή ορισμένων προϊόντων· ότι ο κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 584/92 της Επιτροπής ⁽¹⁰⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 3550/93 ⁽¹¹⁾, καθόρισε τις λεπτομέρειες εφαρμογής στον τομέα του γάλακτος και των γαλακτοκομικών προϊόντων του καθεστώτος που προβλέπεται στις συμφωνίες αυτές·

⁽⁵⁾ ΕΕ αριθ. L 281 της 1. 11. 1975, σ. 20.

⁽⁶⁾ ΕΕ αριθ. L 319 της 21. 12. 1993, σ. 1.

⁽⁷⁾ ΕΕ αριθ. L 319 της 21. 12. 1993, σ. 4.

⁽⁸⁾ ΕΕ αριθ. L 56 της 29. 2. 1992, σ. 9.

⁽⁹⁾ ΕΕ αριθ. L 200 της 10. 8. 1993, σ. 5.

⁽¹⁰⁾ ΕΕ αριθ. L 62 της 7. 3. 1992, σ. 34.

⁽¹¹⁾ ΕΕ αριθ. L 324 της 24. 12. 1993, σ. 15.

⁽¹⁾ ΕΕ αριθ. L 180 της 26. 7. 1968, σ. 25.

⁽²⁾ ΕΕ αριθ. L 28 της 1. 2. 1988, σ. 1.

⁽³⁾ ΕΕ αριθ. L 74 της 19. 3. 1986, σ. 20.

⁽⁴⁾ ΕΕ αριθ. L 144 της 7. 6. 1990, σ. 15.

ότι επιπλέον πρέπει να ληφθεί υπόψη η απόφαση 94/1/EΚΑΧ, ΕΚ του Συμβουλίου και της της Επιτροπής⁽¹⁾ σχετικά με το συμπέρασμα των συμφωνιών για τον Ευρωπαϊκό Οικονομικό Χώρο μεταξύ της Ευρωπαϊκής Κοινότητας, της Ευρωπαϊκής Κοινότητας Άνθρακα και Χάλυδα και των κρατών μελών, αφενός, και της Αυστρίας, της Φινλανδίας, της Ισλανδίας, της Νορβηγίας, της Σουηδίας και του Λιχτενστάιν, αφετέρου, την επονομαζόμενη «συμφωνία ΕΟΧ»· ότι οι διμερείς συμφωνίες που αφορούν ορισμένες γεωργικές διευθετήσεις μεταξύ της Κοινότητας, αφενός, και της Αυστρίας και της Φινλανδίας, αφετέρου, αρχίζουν να ισχύουν, συγχρόνως, με τη συμφωνία ΕΟΧ· ότι ο κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 1316/93 της Επιτροπής⁽²⁾, όπως τροποποιήθηκε από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 2762/93⁽³⁾, έχει καθορίσει τις λεπτομέρειες εφαρμογής για την εισαγωγή των προϊόντων αυτών καταγωγής Σουηδίας·

ότι οι κανονισμοί (ΕΚ) αριθ. 3641/93⁽⁴⁾ και (ΕΚ) αριθ. 3642/93⁽⁵⁾ του Συμβουλίου σχετικούς με ορισμένες λεπτομέρειες εφαρμογής της ενδιάμεσης συμφωνίας για το εμπόριο και εμπορικά θέματα μεταξύ της Ευρωπαϊκής Οικονομικής Κοινότητας και της Ευρωπαϊκής Κοινότητας Άνθρακα και Χάλυδα, αφενός και της Δημοκρατίας της Βουλγαρίας και της Ρουμανίας, αφετέρου· ότι ο κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 385/94 της Επιτροπής⁽⁶⁾ καθόρισε τις λεπτομέρειες εφαρμογής στον τομέα των γάλακτος και των γαλακτοκομικών προϊόντων του καθεστώτος που προβλέπεται στις συμφωνίες αυτές·

ότι ο κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 715/90 του Συμβουλίου⁽⁷⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 235/94⁽⁸⁾, καθόρισε το καθεστώς που εφαρμόζεται σε γεωργικά προϊόντα και σε ορισμένα εμπορεύματα που προκύπτουν από τη μεταποίηση γεωργικών προϊόντων, καταγωγής των κρατών της Αφρικής, της Καραϊβικής και του Ειρηνικού ή των υπερπόντιων χωρών και εδαφών·

ότι, σύμφωνα με το άρθρο 101 παράγραφος 1 της απόφασης 91/482/ΕΟΚ του Συμβουλίου της 25ης Ιουλίου 1991 σχετικά

με τη σύνδεση των υπερπόντιων χωρών και εδαφών με την Ευρωπαϊκή Οικονομική Κοινότητα⁽⁹⁾, δεν εφαρμόζονται εισφορές στα προϊόντα καταγωγής υπερπόντιων χωρών και εδαφών·

ότι οι αντιπροσωπευτικές ισοτιμίες της αγοράς που καθορίζονται στο άρθρο 1 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 3813/92 του Συμβουλίου⁽¹⁰⁾, όπως τροποποιήθηκε από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 3528/93⁽¹¹⁾, χρησιμοποιούνται για να μετατραπεί το νόμισμα που εκφράζεται σε νόμισμα των τρίτων χωρών και αποτελούν τη βάση για τον καθορισμό των γεωργικών ισοτιμιών των νομισμάτων των κρατών μελών· ότι οι λεπτομέρειες εφαρμογής και ο καθορισμός των μετατροπών αυτών έχουν καθορισθεί στον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1068/93 της Επιτροπής⁽¹²⁾, όπως τροποποιήθηκε από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 547/94⁽¹³⁾·

ότι από την εφαρμογή όλων αυτών των διατάξεων προκύπτει ότι οι εισφορές για το γάλα και τα γαλακτοκομικά προϊόντα πρέπει να καθορίζονται σύμφωνα με το παράρτημα του παρόντος κανονισμού,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

Οι εισφορές κατά την εισαγωγή που αναφέρονται στο άρθρο 14 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 804/68 καθορίζονται στο παράρτημα.

Άρθρο 2

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει την 1η Ιουλίου 1994.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 29 Ιουνίου 1994.

Για την Επιτροπή

René STEICHEN

Μέλος της Επιτροπής

⁽¹⁾ ΕΕ αριθ. L 1 της 3. 1. 1994, σ. 1.

⁽²⁾ ΕΕ αριθ. L 132 της 29. 5. 1993, σ. 73.

⁽³⁾ ΕΕ αριθ. L 251 της 8. 10. 1993, σ. 7.

⁽⁴⁾ ΕΕ αριθ. L 333 της 31. 12. 1993, σ. 16.

⁽⁵⁾ ΕΕ αριθ. L 333 της 31. 12. 1993, σ. 17.

⁽⁶⁾ ΕΕ αριθ. L 50 της 22. 2. 1994, σ. 7.

⁽⁷⁾ ΕΕ αριθ. L 84 της 30. 3. 1990, σ. 85.

⁽⁸⁾ ΕΕ αριθ. L 30 της 3. 2. 1994, σ. 12.

⁽⁹⁾ ΕΕ αριθ. L 263 της 19. 9. 1991, σ. 1.

⁽¹⁰⁾ ΕΕ αριθ. L 387 της 31. 12. 1992, σ. 1.

⁽¹¹⁾ ΕΕ αριθ. L 320 της 22. 12. 1993, σ. 32.

⁽¹²⁾ ΕΕ αριθ. L 108 της 1. 5. 1993, σ. 106.

⁽¹³⁾ ΕΕ αριθ. L 69 της 12. 3. 1994, σ. 1.

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ

του κανονισμού της Επιτροπής της 29ης Ιουνίου 1994 περί καθορισμού των εισφορών κατά την εισαγωγή στον τομέα του γάλακτος και των γαλακτοκομικών προϊόντων

(Ecu/100 kg καθαρού βάρους, εκτός άλλης ενδείξεως)

Κωδικός ΣΟ	Σημείωση (°)	Ποσό των εισφορών	Κωδικός ΣΟ	Σημείωση (°)	Ποσό των εισφορών
0401 10 10		17,09	0403 10 16	(°)	2,0703/kg + 26,22
0401 10 90		15,88	0403 10 22		25,57
0401 20 11		23,16	0403 10 24		30,22
0401 20 19		21,95	0403 10 26		72,33
0401 20 91		27,81	0403 10 32	(°)	0,1953/kg + 25,01
0401 20 99		26,60	0403 10 34	(°)	0,2418/kg + 25,01
0401 30 11		69,92	0403 10 36	(°)	0,6629/kg + 25,01
0401 30 19		68,71	0403 90 11		121,70
0401 30 31		133,33	0403 90 13		176,40
0401 30 39		132,12	0403 90 19		214,28
0401 30 91		222,56	0403 90 31	(°)	1,1445/kg + 26,22
0401 30 99		221,35	0403 90 33	(°)	1,6915/kg + 26,22
0402 10 11	(°)	121,70	0403 90 39	(°)	2,0703/kg + 26,22
0402 10 19	(°)(°)	114,45	0403 90 51		25,57
0402 10 91	(°)(°)	1,1445/kg + 26,22	0403 90 53		30,22
0402 10 99	(°)(°)	1,1445/kg + 18,97	0403 90 59		72,33
0402 21 11	(°)	176,40	0403 90 61	(°)	0,1953/kg + 25,01
0402 21 17	(°)	169,15	0403 90 63	(°)	0,2418/kg + 25,01
0402 21 19	(°)(°)	169,15	0403 90 69	(°)	0,6629/kg + 25,01
0402 21 91	(°)(°)	214,28	0404 10 02		24,66
0402 21 99	(°)(°)	207,03	0404 10 04		176,40
0402 29 11	(°)(°)(°)	1,6915/kg + 26,22	0404 10 06		214,28
0402 29 15	(°)(°)	1,6915/kg + 26,22	0404 10 12		121,70
0402 29 19	(°)(°)	1,6915/kg + 18,97	0404 10 14		176,40
0402 29 91	(°)(°)	2,0703/kg + 26,22	0404 10 16		214,28
0402 29 99	(°)(°)	2,0703/kg + 18,97	0404 10 26	(°)	0,2466/kg + 18,97
0402 91 11	(°)	38,14	0404 10 28	(°)	1,6915/kg + 26,22
0402 91 19	(°)	38,14	0404 10 32	(°)	2,0703/kg + 26,22
0402 91 31	(°)	47,68	0404 10 34	(°)	1,1445/kg + 26,22
0402 91 39	(°)	47,68	0404 10 36	(°)	1,6915/kg + 26,22
0402 91 51	(°)	133,33	0404 10 38	(°)	2,0703/kg + 26,22
0402 91 59	(°)	132,12	0404 10 48	(°)	0,2466/kg
0402 91 91	(°)	222,56	0404 10 52	(°)	1,6915/kg + 6,04
0402 91 99	(°)	221,35	0404 10 54	(°)	2,0703/kg + 6,04
0402 99 11	(°)	51,95	0404 10 56	(°)	1,1445/kg + 6,04
0402 99 19	(°)	51,95	0404 10 58	(°)	1,6915/kg + 6,04
0402 99 31	(°)(°)	1,2970/kg + 22,60	0404 10 62	(°)	2,0703/kg + 6,04
0402 99 39	(°)(°)	1,2970/kg + 21,39	0404 10 72	(°)	0,2466/kg + 18,97
0402 99 91	(°)(°)	2,1893/kg + 22,60	0404 10 74	(°)	1,6915/kg + 25,01
0402 99 99	(°)(°)	2,1893/kg + 21,39	0404 10 76	(°)	2,0703/kg + 25,01
0403 10 02		121,70	0404 10 78	(°)	1,1445/kg + 25,01
0403 10 04		176,40	0404 10 82	(°)	1,6915/kg + 25,01
0403 10 06		214,28	0404 10 84	(°)	2,0703/kg + 25,01
0403 10 12	(°)	1,1445/kg + 26,22	0404 90 11		121,70
0403 10 14	(°)	1,6915/kg + 26,22	0404 90 13		176,40

Κωδικός ΣΟ	Σημείωση (¹)	Ποσό των εισφορών	Κωδικός ΣΟ	Σημείωση (¹)	Ποσό των εισφορών
0404 90 19		214,28	0406 90 31	(²) (³)	161,37
0404 90 31		121,70	0406 90 33	(²) (³)	161,37
0404 90 33		176,40	0406 90 35	(²) (³)	161,37
0404 90 39		214,28	0406 90 37	(²) (³)	161,37
0404 90 51	(¹)	1,1445/kg + 26,22	0406 90 39	(²) (³)	161,37
0404 90 53	(¹) (²)	1,6915/kg + 26,22	0406 90 50	(²) (³)	161,37
0404 90 59	(¹)	2,0703/kg + 26,22	0406 90 61	(²) (³)	368,40
0404 90 91	(¹)	1,1445/kg + 26,22	0406 90 63	(²) (³)	368,40
0404 90 93	(¹) (²)	1,6915/kg + 26,22	0406 90 69	(²) (³)	368,40
0404 90 99	(¹)	2,0703/kg + 26,22	0406 90 73	(²) (³)	161,37
			0406 90 75	(²) (³)	161,37
0405 00 11	(²)	229,15	0406 90 76	(²) (³)	161,37
0405 00 19	(²)	229,15	0406 90 78	(²) (³)	161,37
0405 00 90		279,56	0406 90 79	(²) (³)	161,37
			0406 90 81	(²) (³)	161,37
0406 10 20	(²) (³)	202,62	0406 90 82	(²) (³)	161,37
0406 10 80	(²) (³)	258,09	0406 90 84	(²) (³)	161,37
0406 20 10	(²) (³)	368,40	0406 90 85	(²) (³)	161,37
0406 20 90	(²) (³)	368,40	0406 90 86	(²) (³)	161,37
0406 30 10	(²) (³)	163,91	0406 90 87	(²) (³)	161,37
0406 30 31	(²) (³)	152,64	0406 90 88	(²) (³)	161,37
0406 30 39	(²) (³)	163,91	0406 90 93	(²) (³)	202,62
0406 30 90	(²) (³)	260,63	0406 90 99	(²) (³)	258,09
0406 40 10	(²) (³)	140,95	1702 10 10		66,89
0406 40 50	(²) (³)	140,95	1702 10 90		66,89
0406 40 90	(²) (³)	140,95	2106 90 51		66,89
0406 90 11	(²) (³)	213,70	2309 10 15		88,26
0406 90 13	(²) (³)	138,77	2309 10 19		114,58
0406 90 15	(²) (³)	138,77	2309 10 39		107,01
0406 90 17	(²) (³)	138,77	2309 10 59		87,50
0406 90 19	(²) (³)	368,40	2309 10 70		114,58
0406 90 21	(²) (³)	213,70	2309 90 35		88,26
0406 90 23	(²) (³)	161,37	2309 90 39		114,58
0406 90 25	(²) (³)	161,37	2309 90 49		107,01
0406 90 27	(²) (³)	161,37	2309 90 59		87,50
0406 90 29	(²) (³)	161,37	2309 90 70		114,58

(¹) Η εισφορά για 100 χιλιόγραμμα προϊόντος που υπάγεται στον κωδικό ΣΟ ισούται με το άθροισμα:

- α) του αναφερόμενου ποσού ανά χιλιόγραμμο πολλαπλασιασμένου επί το βάρος της γαλακτικής ουσίας που περιέχεται σε 100 χιλιόγραμμα προϊόντος·
β) του άλλου ποσού που αναφέρεται.

(²) Η εισφορά για 100 χιλιόγραμμα προϊόντος που υπάγεται στον κωδικό ΣΟ ισούται:

- α) με το αναφερόμενο ποσό ανά χιλιόγραμμο πολλαπλασιασμένου επί το βάρος της ξηράς γαλακτικής ουσίας που περιέχεται σε 100 χιλιόγραμμα προϊόντος, προσαυξημένο ενδεχομένως, κατά
β) το άλλο ποσό που αναφέρεται.

(³) Τα προϊόντα που υπάγονται στον κωδικό αυτό και εισάγονται από μια τρίτη χώρα:

- για τα οποία υποβάλλεται ένα πιστοποιητικό IMA 1 που εκδίδεται με τους όρους που προβλέπονται στον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1767/82,
- για τα οποία υποβάλλεται ένα πιστοποιητικό EUR. 1 που εκδίδεται με τους όρους που προβλέπονται στον τροποποιημένο κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1316/93, για τη Σουηδία, στον τροποποιημένο, κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 584/92, για την Πολωνία, την Τσεχία, τη Σλοβακία και την Ουγγαρία, και στον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 385/94 της Επιτροπής (ΕΕ αριθ. L 50 της 22. 2. 1994, σ. 7), για τη Βουλγαρία και τη Ρουμανία, υπόκεινται στις εισφορές που καθορίζονται αντιστοίχως από τους εν λόγω κανονισμούς.

(⁴) Η εφαρμοζόμενη εισφορά περιορίζεται στους όρους που προβλέπονται στον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 715/90.

(⁵) Δεν εφαρμόζονται εισφορές στα προϊόντα καταγωγής PTOM σύμφωνα με το άρθρο 101 παράγραφος 1 της απόφασης 91/482/ΕΟΚ.

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΚ) αριθ. 1526/94 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 29ης Ιουνίου 1994

περί καθορισμού των εισφορών κατά την εισαγωγή οι οποίες εφαρμόζονται στα σιτηρά, στα άλευρα και στα πλιγούρια και σιμιγδάλια σίτου ή σικάλεως

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας,

τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1766/92 του Συμβουλίου της 30ης Ιουνίου 1992 περί κοινής οργανώσεως αγοράς στον τομέα των σιτηρών ⁽¹⁾, όπως τροποποιήθηκε από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 2193/93 της Επιτροπής ⁽²⁾, και ιδίως το άρθρο 10 παράγραφος 5 και το άρθρο 11 παράγραφος 3,τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 3813/92 του Συμβουλίου της 28ης Δεκεμβρίου 1992 σχετικά με τη λογιστική μονάδα και τις τιμές μετατροπής που εφαρμόζονται στα πλαίσια της κοινής γεωργικής πολιτικής ⁽³⁾, όπως τροποποιήθηκε από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 3528/93 ⁽⁴⁾,

Εκτιμώντας:

ότι οι εισφορές που εφαρμόζονται κατά την εισαγωγή των σιτηρών, των αλεύρων σίτου και σικάλεως και των πλιγυριών και σιμιγδαλιών σίτου έχουν καθορισθεί από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 819/94 της Επιτροπής ⁽⁵⁾ και όλους τους μεταγενέστερους που τον έχουν τροποποιήσει·

ότι, για να μπορέσει να λειτουργήσει κανονικά το καθεστώς των εισφορών, πρέπει να χρησιμοποιείται για τον υπολογι-

σμό τους η αντιπροσωπευτική τιμή της αγοράς που έχει διαπιστωθεί κατά την περίοδο αναφοράς της 28ης Ιουνίου 1994, όσον αφορά τα κυμαινόμενα νομίσματα·

ότι η εφαρμογή των λεπτομερειών που αναφέρονται στον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 819/94 στις τιμές προσφοράς και στις τιμές αυτής της ημέρας, των οποίων έλαβε γνώση η Επιτροπή, οδηγεί στην τροποποίηση των εισφορών που ισχύουν επί του παρόντος, σύμφωνα με το παράρτημα του παρόντος κανονισμού,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

Οι προς είσπραξη εισφορές κατά την εισαγωγή των προϊόντων που αναφέρονται στο άρθρο 1 παράγραφος 1 στοιχεία α), β) και γ) του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1766/92 καθορίζονται στο παράρτημα.

Άρθρο 2

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει στις 30 Ιουνίου 1994.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 29 Ιουνίου 1994.

Για την Επιτροπή

René STEICHEN

Μέλος της Επιτροπής

⁽¹⁾ ΕΕ αριθ. L 181 της 1. 7. 1992, σ. 21.⁽²⁾ ΕΕ αριθ. L 196 της 5. 8. 1993, σ. 22.⁽³⁾ ΕΕ αριθ. L 387 της 31. 12. 1992, σ. 1.⁽⁴⁾ ΕΕ αριθ. L 320 της 22. 12. 1993, σ. 32.⁽⁵⁾ ΕΕ αριθ. L 94 της 13. 4. 1994, σ. 16.

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ

του κανονισμού της Επιτροπής της 29ης Ιουνίου 1994 περί καθορισμού των εισφορών κατά την εισαγωγή οι οποίες εφαρμόζονται στα σιτηρά, στα άλευρα και στα πλιγούρια και σιμιγδάλια σίτου ή σικάλεως

(Ecu/τόνο)

Κωδικός ΣΟ	Τρίτες χώρες ⁽¹⁾
0709 90 60	104,36 ⁽²⁾ ⁽³⁾
0712 90 19	104,36 ⁽²⁾ ⁽³⁾
1001 10 00	49,98 ⁽¹⁾ ⁽³⁾
1001 90 91	99,26
1001 90 99	99,26 ⁽²⁾
1002 00 00	125,67 ⁽²⁾
1003 00 10	127,72
1003 00 90	127,72 ⁽²⁾
1004 00 00	104,34
1005 10 90	104,36 ⁽²⁾ ⁽³⁾
1005 90 00	104,36 ⁽²⁾ ⁽³⁾
1007 00 90	109,14 ⁽⁴⁾
1008 10 00	38,35 ⁽²⁾
1008 20 00	55,09 ⁽⁴⁾ ⁽⁵⁾
1008 30 00	0 ⁽²⁾
1008 90 10	(?)
1008 90 90	0
1101 00 00	176,52 ⁽²⁾
1102 10 00	212,55
1103 11 10	110,92
1103 11 90	200,47
1107 10 11	187,56
1107 10 19	142,90
1107 10 91	238,22 ⁽¹⁰⁾
1107 10 99	180,75 ⁽²⁾
1107 20 00	208,85 ⁽¹⁰⁾

(1) Για τον σκληρό σίτο καταγωγής Μαρόκου και μεταφερόμενο απευθείας από τη χώρα αυτή στην Κοινότητα, η εισφορά αυτή μειούται κατά 0,60 Ecu ανά τόνο.

(2) Σύμφωνα με τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 715/90, οι εισφορές δεν εφαρμόζονται στα προϊόντα καταγωγής των κρατών της Αφρικής, της Καραϊβικής και του Ειρηνικού και που εισάγονται απευθείας στα γαλλικά υπερπόντια διαμερίσματα.

(3) Για τον αραβόσιτο καταγωγής ACP, η εισφορά κατά την εισαγωγή στην Κοινότητα μειώνεται κατά 1,81 Ecu ανά τόνο.

(4) Για τον κέγχρο και το σόργο καταγωγής ACP, εισπράττεται η εισφορά κατά την εισαγωγή στην Κοινότητα σύμφωνα με τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 715/90.

(5) Για τον σκληρό σίτο και τον κέγχρο τον μακρό, που παράγονται στην Τουρκία και μεταφέρονται απευθείας από τη χώρα αυτή στην Κοινότητα, η εισφορά μειώνεται κατά 0,60 Ecu ανά τόνο.

(6) Η εισφορά που εισπράττεται κατά την εισαγωγή σικάλεως απευθείας από την Τουρκία στην Κοινότητα καθορίζεται από τους κανονισμούς (ΕΟΚ) αριθ. 1180/77 του Συμβουλίου (ΕΕ αριθ. L 142 της 9. 6. 1977, σ. 10), όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1902/92 (ΕΕ αριθ. L 192 της 11. 7. 1992, σ. 3), και (ΕΟΚ) αριθ. 2622/71 της Επιτροπής (ΕΕ αριθ. L 271 της 10. 12. 1971, σ. 22), όπως τροποποιήθηκε από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 560/91 (ΕΕ αριθ. L 62 της 8. 3. 1991, σ. 26).

(7) Κατά την εισαγωγή του προϊόντος που υπάγεται στον κωδικό ΣΟ 1008 90 10 (τριτικάλ), εισπράττεται η εισφορά που εφαρμόζεται στη σικάλη.

(8) Δεν εφαρμόζεται εισφορά στα προϊόντα καταγωγής PTOM σύμφωνα με το άρθρο 101 παράγραφος 1 της απόφασης 91/482/ΕΟΚ.

(9) Τα προϊόντα που υπάγονται στον κωδικό αυτό και εισάγονται, στα πλαίσια των συμφωνιών που συνήφθησαν μεταξύ της Πολωνίας, και της Ουγγαρίας και της Κοινότητας και στα πλαίσια των προσωρινών συμφωνιών μεταξύ της Τσεχικής Δημοκρατίας, της Σλοβακικής Δημοκρατίας, της Βουλγαρίας και της Ρουμανίας και της Κοινότητας και για τα οποία υποβάλλεται ένα πιστοποιητικό EUR 1, που εκδίδεται με τους όρους που προβλέπονται στους κανονισμούς (ΕΚ) αριθ. 121/94 ή (ΕΚ) αριθ. 335/94, υπάγονται στις εισφορές που περιλαμβάνονται στο παράρτημα των εν λόγω κανονισμών.

(10) Σύμφωνα με τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1180/77 του Συμβουλίου, η εισφορά αυτή μειώνεται κατά 5,44 Ecu ανά τόνο για τα προϊόντα καταγωγής Τουρκίας.

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΚ) αριθ. 1527/94 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 29ης Ιουνίου 1994

περί καθορισμού των πριμοδοτήσεων που προσθέτονται στις εισφορές κατά την εισαγωγή για τα σιτηρά, τα άλευρα και τη δύνη

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας, τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1766/92 του Συμβουλίου της 30ης Ιουνίου 1992 περί κοινής οργανώσεως αγοράς στον τομέα των σιτηρών⁽¹⁾, όπως τροποποιήθηκε από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 2193/93 της Επιτροπής⁽²⁾, και ιδίως το άρθρο 12 παράγραφος 4,

τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 3813/92 του Συμβουλίου της 28ης Δεκεμβρίου 1992 σχετικά με τη λογιστική μονάδα και τις τιμές μετατροπής που εφαρμόζονται στα πλαίσια της κοινής γεωργικής πολιτικής⁽³⁾, όπως τροποποιήθηκε από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 3528/93⁽⁴⁾,

Εκτιμώντας:

ότι οι πριμοδοτήσεις που προσθέτονται στις εισφορές για τα σιτηρά και τη δύνη έχουν καθορισθεί από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1681/93 της Επιτροπής⁽⁵⁾ και όλους τους μεταγενέστερους που τον έχουν τροποποιήσει·

ότι, για να μπορέσει να λειτουργήσει κανονικά το καθεστώς των εισφορών, πρέπει να χρησιμοποιείται για τον υπολο-

γισμό τους η αντιπροσωπευτική τιμή της αγοράς που έχει διαπιστωθεί κατά την περίοδο αναφοράς της 28ης Ιουνίου 1994, όσον αφορά τα κυμαινόμενα νομίσματα·

ότι, σε συνάρτηση με τις τιμές *cif* και τις τιμές *cif* αγοράς της ημέρας αυτής, οι πριμοδοτήσεις που προσθέτονται στις εισφορές που ισχύουν επί του παρόντος τροποποιούνται σύμφωνα με το παράρτημα του παρόντος κανονισμού,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

Οι πριμοδοτήσεις που προσθέτονται στις εισφορές που καθορίζονται εκ των προτέρων για την εισαγωγή των προϊόντων που προβλέπονται στο άρθρο 1 παράγραφος 1 στοιχία α), β) και γ) του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1766/92 καθορίζονται στο παράρτημα.

Άρθρο 2

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει στις 30 Ιουνίου 1994.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 29 Ιουνίου 1994.

Για την Επιτροπή

René STEICHEN

Μέλος της Επιτροπής

(¹) ΕΕ αριθ. L 181 της 1. 7. 1992, σ. 21.

(²) ΕΕ αριθ. L 196 της 5. 8. 1993, σ. 22.

(³) ΕΕ αριθ. L 387 της 31. 12. 1992, σ. 1.

(⁴) ΕΕ αριθ. L 320 της 22. 12. 1993, σ. 32.

(⁵) ΕΕ αριθ. L 159 της 1. 7. 1993, σ. 11.

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ

του κανονισμού της Επιτροπής της 29ης Ιουνίου 1994 περί καθορισμού των πριμοδοτήσεων που προσθέτονται στις εισφορές κατά την εισαγωγή για τα σιτηρά, τα άλευρα και τη βύνη

Α. Σιτηρά και άλευρα

(Ecu/τόνο)

Κωδικός ΣΟ	Τρέχων	1η προθεσμία	2η προθεσμία	3η προθεσμία
	6	7	8	9
0709 90 60	0	0	0	0
0712 90 19	0	0	0	0
1001 10 00	0	6,32	10,05	10,05
1001 90 91	0	0	0	0
1001 90 99	0	0	0	0
1002 00 00	0	0	0	0
1003 00 10	0	0	0	0
1003 00 90	0	0	0	0
1004 00 00	0	0	0	0
1005 10 90	0	0	0	0
1005 90 00	0	0	0	0
1007 00 90	0	0	0	0
1008 10 00	0	0	0	0
1008 20 00	0	0	0	0
1008 30 00	0	0	0	0
1008 90 90	0	0	0	0
1101 00 00	0	0	0	0
1102 10 00	0	0	0	0
1103 11 10	0	0	0	0
1103 11 90	0	0	0	0

Β. Βύνη

(Ecu/τόνο)

Κωδικός ΣΟ	Τρέχων	1η προθεσμία	2η προθεσμία	3η προθεσμία	4η προθεσμία
	6	7	8	9	10
1107 10 11	0	0	0	0	0
1107 10 19	0	0	0	0	0
1107 10 91	0	0	0	0	0
1107 10 99	0	0	0	0	0
1107 20 00	0	0	0	0	0

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΚ) αριθ. 1528/94 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 29ης Ιουνίου 1994

περί τροποποιήσεως των εισφορών που εφαρμόζονται κατά την εισαγωγή των μεταποιημένων προϊόντων με δάση τα σιτηρά και την όρυζα

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας,

τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1766/92 του Συμβουλίου της 30ής Ιουνίου 1992 περί κοινής οργανώσεως αγοράς στον τομέα των σιτηρών⁽¹⁾, όπως τροποποιήθηκε από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 2193/93 της Επιτροπής⁽²⁾, και ιδίως το άρθρο 11 παράγραφος 3,τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1418/76 του Συμβουλίου της 21ης Ιουνίου 1976 περί κοινής οργανώσεως της αγοράς της όρυζας⁽³⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1544/93⁽⁴⁾, και ιδίως το άρθρο 12 παράγραφος 4,τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 3813/92 του Συμβουλίου της 28ης Δεκεμβρίου 1992, σχετικά με τη λογιστική μονάδα και τις τιμές μετατροπής, που εφαρμόζονται στα πλαίσια της κοινής γεωργικής πολιτικής⁽⁵⁾, όπως τροποποιήθηκε από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 3528/93⁽⁶⁾,

Εκτιμώντας:

ότι οι εισφορές που εφαρμόζονται κατά την εισαγωγή των μεταποιημένων προϊόντων με δάση τα σιτηρά και την όρυζα έχουν καθορισθεί από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1211/94

της Επιτροπής⁽⁷⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1499/94⁽⁸⁾.ότι η εισφορά που εφαρμόζεται στο προϊόν βάσεως, η οποία καθορίστηκε τελευταία, απέχει του μέσου όρου των εισφορών περισσότερο από 3,02 Ecu ανά τόνο του προϊόντος βάσεως· ότι οι εισφορές που ισχύουν επί του παρόντος πρέπει, στο εξής, δυνάμει του άρθρου 1 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1579/74 της Επιτροπής⁽⁹⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1740/78⁽¹⁰⁾, να τροποποιηθούν τροποποιημένου σύμφωνα με το παράρτημα του παρόντος κανονισμού,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

*Άρθρο 1*Οι προς είσπραξη εισφορές κατά την εισαγωγή των μεταποιημένων προϊόντων με δάση τα σιτηρά και την όρυζα, που περιλαμβάνονται στον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1620/93 της Επιτροπής⁽¹¹⁾ και καθορίζονται στο παράρτημα του τροποποιημένου κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1211/94 είναι τροποποιημένες σύμφωνα με το παράρτημα.*Άρθρο 2*

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει στις 30 Ιουνίου 1994.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 29 Ιουνίου 1994.

Για την Επιτροπή

René STEICHEN

Μέλος της Επιτροπής

(¹) ΕΕ αριθ. L 181 της 1. 7. 1992, σ. 21.
 (²) ΕΕ αριθ. L 196 της 5. 8. 1993, σ. 22.
 (³) ΕΕ αριθ. L 166 της 25. 6. 1976, σ. 1.
 (⁴) ΕΕ αριθ. L 154 της 25. 6. 1993, σ. 5.
 (⁵) ΕΕ αριθ. L 387 της 31. 12. 1992, σ. 1.
 (⁶) ΕΕ αριθ. L 320 της 22. 12. 1993, σ. 32.

(⁷) ΕΕ αριθ. L 133 της 28. 5. 1994, σ. 30.
 (⁸) ΕΕ αριθ. L 161 της 29. 6. 1994, σ. 30.
 (⁹) ΕΕ αριθ. L 168 της 25. 6. 1974, σ. 7.
 (¹⁰) ΕΕ αριθ. L 202 της 26. 7. 1978, σ. 8.
 (¹¹) ΕΕ αριθ. L 155 της 26. 6. 1993, σ. 29.

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ

του κανονισμού της Επιτροπής της 29ης Ιουνίου 1994 περί τροποποίησης των εισφορών που εφαρμόζονται κατά την εισαγωγή των μεταποιημένων προϊόντων με βάση τα σιτηρά και την όρυζα

(Ecu/τόνο)

Κωδικός ΣΟ	Εισφορές (°)	
	ACP	Τρίτες χώρες (εκτός ACP)
1102 20 10	189,22	195,26
1102 20 90	107,22	110,24
1102 13 10	189,22	195,26
1103 13 90	107,22	110,24
1103 29 40	189,22	195,26
1104 19 50	189,22	195,26
1104 23 10	168,19	171,21
1104 23 30	168,19	171,21
1104 23 90	107,22	110,24
1104 30 90	78,84	84,88
1106 20 90	165,61 (°)	189,79
1108 12 00	169,24	189,79
1108 13 00	169,24	189,79 (°)
1108 14 00	84,62	189,79
1108 19 90	84,62 (°)	189,79
1702 30 51	220,75	317,47
1702 30 59	169,24	235,73
1702 30 91	220,75	317,47
1702 30 99	169,24	235,73
1702 40 90	169,24	235,73
1702 90 50	169,24	235,73
1702 90 75	231,26	327,98
1702 90 79	160,83	227,32
2106 90 55	169,24	235,73
2303 10 11	210,24	391,58

(°) Σύμφωνα με τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 715/90, δεν εισπράττεται εισφορά για τα ακόλουθα προϊόντα καταγωγής των κρατών της Αφρικής, της Καραϊβικής και του Ειρηνικού:

- προϊόντα που υπάγονται στον κωδικό ΣΟ ex 0714 10 91,
- προϊόντα που υπάγονται στον κωδικό ΣΟ 0714 90 11 και ρίζες αρραρούτης που υπάγονται στον κωδικό ΣΟ 0714 90 19,
- άλευρα και σιμιγδάλια αρραρούτης που υπάγονται στον κωδικό ΣΟ 1106 20,
- άμυλο αρραρούτης που υπάγεται στον κωδικό ΣΟ 1108 19 90.

(°) Στο πλαίσιο του καθεστώτος που προβλέπεται από τον τροποποιημένο κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 3834/90, η εισφορά κατά την εισαγωγή στην Κοινότητα για το προϊόν που υπάγεται στον κωδικό ΣΟ 1108 13 00 μειώνεται κατά 50 %, εντός των ορίων σταθερής ποσότητας 5 000 τόνων.

(°) Δεν εφαρμόζονται δασμοί κατά την εισαγωγή προϊόντων καταγωγής των υπερπόντιων χωρών και εδαφών σύμφωνα με το άρθρο 101 παράγραφος 1 της απόφασης 91/482/ΕΟΚ.

II

(Πράξεις για την ισχύ των οποίων δεν απαιτείται δημοσίευση)

ΕΠΙΤΡΟΠΗ

ΑΠΟΦΑΣΗ ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 29ης Ιουνίου 1994

που τροποποιεί για τρίτη φορά την απόφαση 94/178/ΕΚ για ορισμένα μέτρα προστασίας που αφορούν την κλασική πανώλη των χοίρων στη Γερμανία και για την κατάργηση των αποφάσεων 94/27/ΕΚ και 94/28/ΕΚ

(94/365/ΕΚ)

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας,

την οδηγία 90/425/ΕΟΚ του Συμβουλίου της 26ης Ιουνίου 1990 σχετικά με τους κτηνιατρικούς και ζωοτεχνικούς ελέγχους που εφαρμόζονται στο ενδοκοινοτικό εμπόριο ορισμένων ζώων ζώων και προϊόντων με προοπτική την υλοποίηση της εσωτερικής αγοράς⁽¹⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από την οδηγία 92/118/ΕΟΚ⁽²⁾, και ιδίως το άρθρο 10 παράγραφος 4,

Εκτιμώντας:

ότι, συνεπεία των κρουσμάτων κλασικής πανώλης των χοίρων που εκδηλώθηκαν σε διάφορα μέρη της Γερμανίας, η Επιτροπή θέσπισε την απόφαση 94/178/ΕΚ της 23ης Μαρτίου 1994 για ορισμένα μέτρα προστασίας που αφορούν την κλασική πανώλη των χοίρων στη Γερμανία και για την κατάργηση των αποφάσεων 94/27/ΕΚ και 94/28/ΕΚ⁽³⁾, όπως τροποποιήθηκε από την απόφαση 94/331/ΕΚ⁽⁴⁾.

ότι εκδηλώθηκε αυξημένος αριθμός κρουσμάτων κλασικής πανώλης των χοίρων στο γερμανικό ομόσπονδο κράτος της Κάτω Σαξονίας· ότι μερικά κρούσματα εκδηλώθηκαν σε μέρη με υψηλή πυκνότητα πληθυσμού χοίρων·

ότι, βάσει της εξέλιξης της κατάστασης, είναι δυνατό να τροποποιηθούν τα μέτρα που καθορίζονται από την απόφαση 94/178/ΕΚ·

ότι τα μέτρα που προβλέπονται στην παρούσα απόφαση είναι σύμφωνα με τη γνώμη της Μόνιμης Κτηνιατρικής Επιτροπής,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΗΝ ΠΑΡΟΥΣΑ ΑΠΟΦΑΣΗ:

Άρθρο 1

1. Στο άρθρο 1 παράγραφος 1, η τελευταία πρόταση διαγράφεται.
2. Στο άρθρο 1, η παράγραφος 2 αντικαθίσταται από το ακόλουθο κείμενο:

«2. Οι γερμανικές αρχές πρέπει να διασφαλίζουν ότι:

 - a) δεν μετακινήθηκαν χοίροι από τις περιοχές που περιγράφονται στο παράρτημα I,
 - 6) δεν εισήχθησαν χοίροι στις περιοχές που περιγράφονται στο παράρτημα I. Ο περιορισμός που αναφέρεται στο στοιχείο 6) δεν εφαρμόζεται:
 - i) στους χοίρους προς σφαγή που μεταφέρονται απευθείας σε σφαγείο που ευρίσκεται στις εν λόγω περιοχές, στο οποίο οι χοίροι πρέπει να σφαγούν εντός 48 ωρών,
 - ii) στη μεταφορά χοίρων οδικά και σιδηροδρομικά χωρίς εκφόρτωση ή στάση.»
3. Στο άρθρο 1 παράγραφος 3 στοιχείο ε) τρίτη γραμμή, ο όρος «Παράρτημα I» αντικαθίσταται από τον όρο «Παράρτημα II».
4. Στο άρθρο 1 παράγραφος 5 δεύτερο εδάφιο, οι όροι «εντός δέκα ημερών από την πιστοποίηση» διαγράφονται.

⁽¹⁾ ΕΕ αριθ. L 224 της 18. 8. 1990, σ. 29.

⁽²⁾ ΕΕ αριθ. L 62 της 15. 3. 1993, σ. 49.

⁽³⁾ ΕΕ αριθ. L 83 της 26. 3. 1994, σ. 54.

⁽⁴⁾ ΕΕ αριθ. L 146 της 11. 6. 1994, σ. 24.

5. Στο άρθρο 1, προστίθεται το κάτωθι:

«7. Η Γερμανία δεν πρέπει να αποστέλλει σε άλλα κράτη μέλη χοίρους προς σφαγή, που προέρχονται από εκμεταλλεύσεις που βρίσκονται στην περιοχή που περιγράφεται στο παράρτημα I, εκτός από τους χοίρους που προέρχονται από επιδημιολογική μονάδα στην οποία δεν εισήχθησαν ζώντες χοίροι, κατά τη διάρκεια των 30 ημερών που προηγούνται αμέσως της αποστολής των εν λόγω χοίρων.»

6. Στο άρθρο 2 δεύτερη σειρά, ο όρος «Παράρτημα II» αντικαθίσταται από τον όρο «Παράρτημα I».

7. Στο άρθρο 4 παράγραφοι 1 και 2, το πιστοποιητικό πρέπει να συμπληρωθεί ως εξής: «όπως τροποποιείται από την απόφαση 94/365/EK».

8. Στο άρθρο 5 παράγραφος 1 στοιχείο α) δεύτερη σειρά, ο όρος «Παράρτημα II» αντικαθίσταται από τον όρο «Παράρτημα I».

9. Στο άρθρο 5 παράγραφος 1 στοιχείο β) πρώτη σειρά, ο όρος «Παράρτημα II» αντικαθίσταται από τον όρο «Παράρτημα I».

10. Το παράρτημα I αντικαθίσταται από το ακόλουθο κείμενο:

«Παράρτημα I

Όλα τα μέρη του εδάφους της Κάτω Σαξονίας, Γερμανία, λαμβάνοντας υπόψη ότι βρίσκεται εσωτερικά της γραμμής που ορίζεται από:

- τον αυτοκινητόδρομο A1 από το Gross Mackenstedt με κατεύθυνση ανατολικά έως το σημείο που διασταυρώνεται με τον ποταμό Weser,
- τον ποταμό Weser με κατεύθυνση νότια έως τα σύνορα μεταξύ Κάτω Σαξονίας και Βόρειας Ρηνανίας-Βεστφαλίας,
- τη συνοριακή γραμμή Κάτω Σαξονίας και Βόρειας Βεστφαλίας με κατεύθυνση δυτικά έως τον ποταμό Hunte,
- τον ποταμό Hunte με κατεύθυνση δόρεια έως τη λίμνη Dümmer,
- από τις εκβολές του ποταμού Hunte και της λίμνης Dümmer, τα σύνορα μεταξύ Kreis Vechta και Kreis Osnabrück με κατεύθυνση βορειοδυτικά έως το σημείο που διασταυρώνεται με την εθνική οδό 213,

— την εθνική οδό 213 με κατεύθυνση ανατολικά έως το Lönninge,

— τον τοπικό δρόμο από το Lönninge με κατεύθυνση μέσω Wachstum, Lindern, Peheim, Markhausen, Gehlberg, Neuscharrel έως το Küstenkanal,

— το Küstenkanal με κατεύθυνση ανατολικά έως τα σύνορα του Kreis Ammerland και ακολουθώντας τα σύνορα αυτά έως την ανατολική πλευρά του Kreis,

— από την ανατολική πλευρά του Kreis Ammerland ακολουθώντας τα σύνορα του Kreis Oldenburg έως τον αυτοκινητόδρομο Ahlhorn,

— από τον αυτοκινητόδρομο Alhorn ακολουθώντας τα σύνορα του Kreis Oldenburg έως τον αυτοκινητόδρομο A1 στο Gross Mackenstedt.»

11. Το παράρτημα II αντικαθίσταται από το ακόλουθο κείμενο:

«Παράρτημα II

Bundesland Niedersachsen.»

12. Στο παράρτημα V κεφάλαιο I πρώτη σειρά, ο όρος «Παράρτημα II» αντικαθίσταται από τον όρο «Παράρτημα I».

13. Στο παράρτημα V κεφάλαιο II πρώτη σειρά, ο όρος «Παράρτημα II» αντικαθίσταται από τον όρο «Παράρτημα I».

14. Το παράρτημα VI διαγράφεται.

Άρθρο 2

Τα κράτη μέλη τροποποιούν τα μέτρα που εφαρμόζονται στις συναλλαγές ώστε να συμμορφωθούν προς την παρούσα απόφαση. Ενημερώνουν αμέσως την Επιτροπή σχετικά.

Άρθρο 3

Η παρούσα απόφαση απευθύνεται στα κράτη μέλη.

Βρυξέλλες, 29 Ιουνίου 1994.

Για την Επιτροπή

René STEICHEN

Μέλος της Επιτροπής

ΔΙΟΡΘΩΤΙΚΑ

Διορθωτικό στον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1395/94 της Επιτροπής της 17ης Ιουνίου 1994 για την καθιέρωση ελάχιστης τιμής κατά την εισαγωγή δυσσίνων

(Επίσημη Εφημερίδα των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων αριθ. L 152 της 18. 6. 1994)

Σελίδα 32, άρθρο 6, παράγραφος 3:

αντί: «1η Αυγούστου 1993»,

διάβαζε: «1η Ιουλίου 1994».
